CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE

CAP.I DISPOZIȚII GENERALE

Consolidat 2021

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

CUPRINS

TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA 9
CAPITOLUL I – DELEGAREA 9
Articolul 1 – Definiții 9
Articolul 2 – Valoarea preambulului și a anexelor sale 15
Articolul 3 – Scopul, principii generale și obiective ale prezentului Contract de Delegare 16
Articolul 4 – Obiectul contractului 17
Articolul 5 – Serviciile 17
Articolul 6 – Aria Delegării 18
CAPITOLUL II – BUNURILE CARE FAC OBIECTUL CONTRACTULUI 18
Articolul 7 – Bunurile de Retur 18
Articolul 8 – Refimul bunurilor de retur 19
Articolul 9 – Bunuri de Retur care pot fi reînnoite 20
Articolul 10 – Inventarul Bunurilor de Retur 20
Articolul 11 – Grănițuirea 22
Articolul 12 – Bunuri de Preluare 22
Articolul 13 – Inventarul Bunurilor de Preluare 23
Articolul 14 – Bunurile Proprii 23
Articolul 15 – Regimul Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii 23
Articolul 16 – Sisteme de Utilități Publice realizate în comun 23
CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE 24
Articolul 17 – Drepturile Autorității Delegante 24
Articolul 18 – Obligațiile Autorității Delegante 25
Articolul 19 – Principiile de bază ale Serviciilor 27
Articolul 20 – Obligația de a încheia Contracte de Furnizare/ Prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare 29
Articolul 21 – Obligații generale privind Lucrările 30
Articolul 22 – Obligații specifice în cursul Perioadei de Tranziție 30
Articolul 23 – Exercitarea drepturilor și intereselor contractuale ale Părților 31
Articolul 24 – Respectarea prevederilor legale 31
Articolul 25 – Responsabilitățile și asigurările Operatorului 31
Articolul 26 – Obligațiile față de terți și contracte cu terții 32
Articolul 27 – Drepturile Operatorului 33
Articolul 28 – Întinderea exclusivității furnizării Serviciilor 33
Articolul 29 – Atribuțiile Operatorului privind Lucrările 33

VIZAT ARSACIS

APAVIT S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

Articolul 30 – Atribuțiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apă brută 34
Articolul 31 – Personalul 34
Articolul 32 – Personalul și pregătirea profesională 34
Articolul 33 – Atribuțiile specifice ale agenților Operatorului 35
CAPITOLUL IV – CAPACITATEA DE PRODUCȚIE, PRELUAREA OBLIGAȚIILOR CONTRACTUALE 35
Articolul 34 – Condiții specifice de producție 35
Articolul 35 – Continuarea contractelor 36
TITLUL II – SISTEMUL FINANCIAR ȘI SISTEMUL CONTABIL 36
CAPITOLUL I – SISTEMUL FINANCIAR 36
Articolul 36 – Finanțarea Serviciilor de Utilități Publice 36
Articolul 37 – Prețurile, tarifele și alte surse de venit 36
Articolul 38 – Obligațiile fiscale ale Operatorului 39
Articolul 39 – Cheltuieli pentru ocuparea domeniului public 40
Articolul 40 – Alte costuri, taxe și suprataxe 40
Articolul 41 – Garanțiile oferite de Operator 42
Articolul 42 – Sistemul de Garanții 42
CAPITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL 42
Articolul 43 – Principiul separației între activități 42
Articolul 44 – Amortizare și provizioane 43
Articolul 45 – Proceduri contabile specifice pentru bunurile de retur 43
Articolul 46 – Procedura de înregistrare contabilă a bunurilor Operatorului 44
TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR 44
Articolul 47 – Întinderea controlului exercitat de Autoritatea Delegantă 44
Articolul 48 – Monitorizarea gestiunii și furnizării serviciilor 45
Articolul 49 – Rapoartele anuale 45
Articolul 50 – Revizuirea la 5 (cinci) ani 47
Articolul 51 – Penalități contractuale 47
TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE 48
CAPITOLUL I – DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE 48
Articolul 52 – Data intrării în vigoare și condiții 48
Articolul 53 – Durata și prelungirea 48
Articolul 54 – Reînnoirea prezentului Contract de Delegare 48
CAPITOLUL II – ÎNCETAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE 49
Articolul 55 – Motive de încetare a prezentului Contract de Delegare 49
Articolul 56 – Continuitatea serviciilor 49
Articolul 57 – Returnarea bunurilor către Autoritatea Delegantă 49
Articolul 58 – Luarea în primire a bunurilor de către Autoritatea Delegantă 49

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Articolul 59 – Răscumpărarea prezentului Contract de Delegare 50

Articolul 60 – Luarea în primire a bunurilor în cazul încetării înainte de termen a prezentului Contract 51

CAPITOLUL III – MODIFICAREA TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE 51

Articolul 61 – Modificarea de comun acord 51

Articolul 62 – Modificarea datorată unei schimbări semnificative a condițiilor economice 51

Articolul 63 – Retragerea unilaterală din Contractul de Delegare 52

CAPITOLUL IV – MĂSURI ADMINISTRATIVE ȘI PENALITĂȚI 52

Articolul 64 – Suspendarea în cazul unei gestiuni externe aplicată de Autoritatea Delegantă și substituirea Operatorului 52

Articolul 65 – Încetarea Contractului de Delegare din vina Operatorului 53

Articolul 66 – Alte cazuri de încetare a Contractului de Delegare 54

Articolul 67 – Efectele încetării 55

Articolul 68 – Legislația aplicabilă 55

Articolul 69 – Soluționarea disputelor și litigiilor 55

Articolul 70 – Forța majoră sau fait du prince 56

Articolul 71 – Integralitatea prezentului Contract 57

Articolul 72 – Sediul 57

Articolul 73 – Notificări 57

Articolul 74 – Împărțirea responsabilităților de mediu între Autoritatea Delegantă și Operator 58

Articolul 75 – Înregistrarea și diverse cheltuieli 58

Articolul 76 – Documente anexate prezentului contract 58

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE

Încheiat la 12.05.2009 la Consiliul Județean Iași

Formă consolidată încheiată astăzi, 11.11.2021 la Consiliul Județean Iași

PĂRȚILE CONTRACTANTE

ÎNTRE

Asociația de Dezvoltare Intercomunitară „Asociația Regională a Serviciilor de Apă Canal Iași - ARSACIS" (denumită în continuare Asociația), cu sediul în Iași, str. Mihai Costăchescu nr.6, Clădirea Administrativă nr.3, înscrisă în Registrul asociațiilor și fundațiilor de la grefa judecătoriei Iasi cu nr.84/A/07.07.2005, reprezentată de Costel ALEXE în calitate de Președinte al Asociației,

în numele și pe seama următoarelor Unități Administrativ-Teritoriale membre:

1. Județul Iași, în baza Hotărârii CJ
2. Municipiul Iași, în baza Hotărârii CL
3. Municipiul Pașcani, în baza Hotărârii CL
4. Orașul Hârlău, în baza Hotărârii CL
5. Orașul Podu Iloaiei, în baza Hotărârii CL
6. Orașul Târgu Frumos, în baza Hotărârii CL
7. Comuna Alexandru Ioan Cuza, în baza Hotărârii CL
8. Comuna Andrieșeni, în baza Hotărârii CL
9. Comuna Aroneanu, în baza Hotărârii CL
10. Comuna Balș, în baza Hotărârii CL
11. Comuna Bălțați, în baza Hotărârii CL
12. Comuna Bârnova, în baza Hotărârii CL
13. Comuna Belcești, în baza Hotărârii CL
14. Comuna Bivolari, în baza Hotărârii CL
15. Comuna Botești, Județul Neamț, în baza Hotărârii CL
16. Comuna Bozieni, Județul Neamț, în baza Hotărârii CL
17. Comuna Brăiești, în baza Hotărârii CL
18. Comuna Bunești-Averești, Județul Vaslui, în baza Hotărârii CL
19. Comuna Butea, în baza Hotărârii CL
20. Comuna Ceplenița, în baza Hotărârii CL
21. Comuna Ciohorăni, în baza Hotărârii CL
22. Comuna Ciortești, în baza Hotărârii CL
23. Comuna Ciurea, în baza Hotărârii CL
24. Comuna Coarnele Caprei, în baza Hotărârii CL
25. Comuna Comarna, în baza Hotărârii CL
26. Comuna Costești, în baza Hotărârii CL
27. Comuna Costuleni, în baza Hotărârii CL
28. Comuna Cotnari, în baza Hotărârii CL
29. Comuna Cozmești, în baza Hotărârii CL
30. Comuna Cristești, în baza Hotărârii CL
31. Comuna Cucuteni, în baza Hotărârii CL
32. Comuna Dagâța, în baza Hotărârii CL

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

33. Comuna Deleni, în baza Hotărârii CL
34. Comuna Dobrovăț, în baza Hotărârii CL
35. Comuna Dolhești, în baza Hotărârii CL
36. Comuna Doljești, Județul Neamț, în baza Hotărârii CL
37. Comuna Drăgușeni, în baza Hotărârii CL
38. Comuna Dumești, în baza Hotărârii CL
39. Comuna Erbiceni, în baza Hotărârii CL
40. Comuna Fântânele, în baza Hotărârii CL
41. Comuna Focuri, în baza Hotărârii CL
42. Comuna Gherăești, Județul Neamț, în baza Hotărârii CL
43. Comuna Golăești, în baza Hotărârii CL
44. Comuna Gorban, în baza Hotărârii CL
45. Comuna Grajduri, în baza Hotărârii CL
46. Comuna Gropnița, în baza Hotărârii CL
47. Comuna Grozești, în baza Hotărârii CL
48. Comuna Hălăucești, în baza Hotărârii CL
49. Comuna Hărmănești, în baza Hotărârii CL
50. Comuna Heleșteni, în baza Hotărârii CL
51. Comuna Holboca, în baza Hotărârii CL
52. Comuna Horlești, în baza Hotărârii CL
53. Comuna Ion Creangă, Județul Neamț, în baza Hotărârii CL
54. Comuna Ion Neculce, în baza Hotărârii CL
55. Comuna Ipatele, în baza Hotărârii CL
56. Comuna Lespezi, în baza Hotărârii CL
57. Comuna Lețcani, în baza Hotărârii CL
58. Comuna Lungani, în baza Hotărârii CL
59. Comuna Mădârjac, în baza Hotărârii CL
60. Comuna Mircești, în baza Hotărârii CL
61. Comuna Mironeasa, în baza Hotărârii CL
62. Comuna Miroslava, în baza Hotărârii CL
63. Comuna Miroslovești, în baza Hotărârii CL
64. Comuna Mogoșești, în baza Hotărârii CL
65. Comuna Mogoșești-Siret, în baza Hotărârii CL
66. Comuna Moșna, în baza Hotărârii CL
67. Comuna Moțca, în baza Hotărârii CL
68. Comuna Movileni, în baza Hotărârii CL
69. Comuna Oțeleni, în baza Hotărârii CL
70. Comuna Plugari, în baza Hotărârii CL
71. Comuna Popești, în baza Hotărârii CL
72. Comuna Popricani, în baza Hotărârii CL
73. Comuna Prăjeni, Județul Botoșani, în baza Hotărârii CL
74. Comuna Prisăcani, în baza Hotărârii CL
75. Comuna Probota, în baza Hotărârii CL
76. Comuna Răchiteni, în baza Hotărârii CL
77. Comuna Răducăneni, în baza Hotărârii CL
78. Comuna Rediu, în baza Hotărârii CL
79. Comuna Românești, în baza Hotărârii CL
80. Comuna Roșcani, în baza Hotărârii CL
81. Comuna Ruginoasa, în baza Hotărârii CL
82. Comuna Sagna, Județul Neamț, în baza Hotărârii CL
83. Comuna Scânteia, în baza Hotărârii CL

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESEMNARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

84. Comuna Schitu Duca, în baza Hotărârii CL
85. Comuna Scobinți, în baza Hotărârii CL
86. Comuna Sinești, în baza Hotărârii CL
87. Comuna Sirețel, în baza Hotărârii CL
88. Comuna Stolniceni-Prăjescu, în baza Hotărârii CL
89. Comuna Strunga, în baza Hotărârii CL
90. Comuna Șcheia, în baza Hotărârii CL
91. Comuna Șipote, în baza Hotărârii CL
92. Comuna Tansa, în baza Hotărârii CL
93. Comuna Tătărași, în baza Hotărârii CL
94. Comuna Timișești, Județul Neamț, în baza Hotărârii CL
95. Comuna Todirești, în baza Hotărârii CL
96. Comuna Tomești, în baza Hotărârii CL
97. Comuna Trifești, în baza Hotărârii CL
98. Comuna Țibana, în baza Hotărârii CL
99. Comuna Țibănești, în baza Hotărârii CL
100. Comuna Țigănași, în baza Hotărârii CL
101. Comuna Țuțora, în baza Hotărârii CL
102. Comuna Ungheni, în baza Hotărârii CL
103. Comuna Valea Lupului, în baza Hotărârii CL
104. Comuna Valea Seacă, în baza Hotărârii CL
105. Comuna Vânători, în baza Hotărârii CL
106. Comuna Victoria, în baza Hotărârii CL
107. Comuna Vlădeni, în baza Hotărârii CL
108. Comuna Voinești, în baza Hotărârii CL

ȘI

Societatea APAVITAL S.A. IAȘI, codul unic de înregistrare RO 1959768, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului Iași cu numărul J22/1/1991 cu sediul principal în Municipiul Iași, str. Mihai Costachescu nr.6, Județul Iași, reprezentată de dr. ing. Mihail DORUȘ, având funcția de Director General,

denumită în continuare **„Operatorul"**,

numite împreună „Părțile" și separat „Partea"

PREAMBUL

Următoarele aspecte au fost discutate și convenite anterior semnării Contractului de Delegare:

1. Conform Tratatului de Aderare la Uniunea Europeană, România și-a asumat obligații care implică investiții importante în sectorul de apă și canalizare, până în 2015 pentru un număr de 263 de aglomerări urbane cu locuitori-echivalenți (I.e.) mai mare de 10.000 și până în 2018 în 2.346 aglomerări urbane cu un I.e. cuprins între 2.000 și 10.000.

2. Un element esențial pentru atingerea obiectivelor ambițioase de investiții îl reprezintă implementarea unui model instituțional care să permită unor operatori mai mari, puternici și cu experiență să furnizeze serviciile de alimentare cu apă și de canalizare în mai multe unități administrativ-teritoriale, în baza unui singur Contract de Delegare a gestiunii acestor servicii,

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

denumit în prezentul Contract „Dezvoltarea Regională" și definit în art.1 din prezentul Contract.

MECANISMUL DE DEZVOLTARE REGIONALĂ este proiectat pentru a fi convingător, progresiv și eficient.

Convingător:
Prin Asociația de Dezvoltare Intercomunitară, în vederea gestionării procesului de conștientizare și informare a Consiliilor Locale din regiune despre obiectivele proiectului comun de dezvoltare regională, precum și pentru determinarea fiecăruia dintre ele să devină membru al asociației.
Prin Contractul de Delegare care dovedește că Mecanismul de Dezvoltare Regională din cadrul procesului de integrare europeană respectă hotărârile Consiliilor Locale privind, mai ales, planul de investiții, politica de prețuri și tarife, sistemul de garanții și drepturile de control.

Progresiv:
Prin Asociația de Dezvoltare Intercomunitară în vederea gestionării unui proces de integrare operațională progresivă a fiecărui membru al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară, prin semnarea unui Contract de Delegare.
Prin Contractul de Delegare care introduce Perioada de Tranziție și condițiile de îndeplinire a obligațiilor comune, pentru noii semnatari.

Eficient:
Prin Contractul de Delegare care introduce drepturi și obligații detaliate, operaționale și echilibrate pentru Autoritatea Delegantă și pentru Operator.
În mod special, acest Contract de Delegare recunoaște obiectivul Operatorului de a dobândi mai multă eficiență și de a-și dezvolta propriile sale capacități de autofinanțare bazate pe un sistem regional veritabil de gestiune a activelor.

3. Conform legislației române, Consiliile Locale și Consiliile Județene au competența exclusivă de a defini principiile organizaționale și operaționale în domeniul serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare, precum și modificările și completările aduse acestora în interes public. Constituția României și Ordonanța de urgență nr.57/2019 privind Codul administrativ, prevăd „Principiile Generale ale Organizării Autonome a Administrației Publice Locale" ce pun bazele legale ale organizării, întreținerii și dezvoltării sistemelor de alimentare cu apă potabilă și de canalizare în cadrul limitelor teritoriale ale Localităților.

Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr.51/2006 cu modificările și completările ulterioare, conform art.10, art.30 și art.31.1, precum și Legea serviciului de alimentare cu apă și canalizare nr. 241/2006 cu modificările și completările ulterioare, conform art.20 și art.21.1, permit unităților administrativ - teritoriale, prin intermediul Asociației de dezvoltare intercomunitară ai cărei membri sunt acestea și cu respectarea condițiilor obligatorii și cumulative impuse de prevederile legale menționate, să delege gestiunea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare, prin atribuirea directă către un operator regional a unui Contract de Delegare a gestiunii, prin care acestea conferă pe o perioadă determinată operatorului, care acționează pe riscul și răspunderea sa, dreptul și obligația de a furniza/presta serviciul, inclusiv dreptul și obligația de a administra și de a exploata infrastructura tehnico-edilitară aferentă serviciului.

Autoritatea Delegantă și Operatorul declară că atingerea obiectivelor menționate la art.3 de mai jos trebuie să se traducă prin respectarea de către Operator a criteriilor de performanță

VIZAT ARSACIS

APAVIAL S.A. VIZAT SPRE NESEMNARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

definite în Dispozițiile Speciale – Partea Comună, îndeosebi în ceea ce privește extinderea ariei de cuprindere a serviciilor și îmbunătățirea calității serviciilor.

Operatorul declară că va adopta liniile directoare definite în planul previzional de investiții pentru înlocuirea activelor puse la dispoziție de Autoritatea Delegantă pe durata Contractului de Delegare.

Părțile menționează expres că cele prezentate mai sus au ca scop facilitarea interpretării prezentului Contract, însă nu vor opera astfel încât să prevaleze față de prevederile prezentului Contract.

Ținând cont de aspectele menționate în Preambul, Părțile au convenit încheierea prezentului Contract de Delegare.

TITLUL I – DISPOZIȚII GENERALE PRIVIND DELEGAREA

CAPITOLUL I – DELEGAREA

Articolul 1 – Definiții

În scopul aplicării prezentului Contract de Delegare, Părțile convin ca termenii și expresiile folosite în continuare să fie definite după cum urmează:

1. ***Apa potabilă*** înseamnă apa care îndeplinește indicatorii de potabilitate prevăzuți de legislația în vigoare.

2. ***Ape uzate*** înseamnă:
- *Ape uzate menajere* - apele de canalizare rezultate din folosirea apei în gospodării, instituții publice și servicii, care rezultă mai ales din metabolismul uman și din activități menajere și igienico-sanitare;
- *Ape uzate provenite din activitățile economice* - toate deversările de ape folosite în activitățile economico-industriale sau corespunzătoare unei alte utilizări a apei decât cea menajeră;
- *Ape uzate industriale* - apele de canalizare rezultate din activități economico-industriale sau corespunzând unei alte utilizări a apei decât cea menajeră;
- *Ape pluviale (meteorice)* – înseamna ape de canalizare care provin din precipitații atmosferice; sunt considerate ape pluviale și apele ce provin din stropirea și spălarea drumurilor publice sau private, a grădinilor și curților imobilelor.

3. ***Aria Delegării*** delimitează totalitatea Ariilor de Operare convenite periodic de Autoritatea Delegantă și de Operator conform prezentului Contract de Delegare. La Data Intrării în Vigoare, Aria Delegării va cuprinde suprafețele exterioare totale ale Perimetrului de Distribuție a Apei și a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate pentru rețelele aflate în interconexiune atunci când se suprapun.

4. ***Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante*** înseamnă teritoriul aflat în limitele administrative ale Autorității Delegante.

VIZAT ARSACIS

APAVIT S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

5. ***Aria de Operare*** înseamnă aria sau ariile din Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante, în care Operatorul primește dreptul de a furniza/presta serviciul de alimentare cu apă și de canalizare.

6. ***Autoritate Delegantă*** desemnează unitățile administrativ-teritoriale (UAT) membre ale Asociației listate în partea introductivă din prezentul Contract sau, după caz, Asociația, în numele și pe seama acestor unități administrativ-teritoriale.

7. ***Branșament de apă*** înseamnă partea din rețeaua publică de alimentare cu apă care asigură legătura dintre rețeaua publică de distribuție și rețeaua interioară a unei incinte sau a unei clădiri.
   Branșamentul deservește un singur utilizator.
   În cazuri bine justificate și atunci când condițiile tehnice nu permit altă soluție, se poate admite alimentarea mai multor utilizatori prin același branșament. Părțile componente ale unui branșament se precizează în regulamentul-cadru al serviciului de alimentare cu apă și de canalizare.
   Branșamentul, până la contor, inclusiv căminul de branșament și contorul, aparțin rețelei publice de distribuție, indiferent de modul de finanțare a execuției.
   Finanțarea execuției branșamentului se asigură de Operator, respectiv de utilizator, corespunzător punctului de delimitare a instalațiilor. Amplasamentul căminului de branșament se stabilește la punctul de delimitare al instalațiilor, de regulă la limita de proprietate a utilizatorului, cu respectarea regimului juridic al proprietății și numai în baza unei documentații avizate de Operator. În cazul condominiilor existente, separarea și individualizarea consumurilor la nivel de proprietate/apartament individual se fac prin montarea repartitoarelor de costuri. Cheltuielile aferente individualizarii consumurilor sunt suportate de coproprietarii condominiului, Operatorul având numai obligația montării contorului principal de branșament la nivelul limitei de proprietate.

8. ***Bunuri de preluare*** înseamnă mijloacele fixe, bunurile imobile și mobile, dobândite sau construite de Operator, având ca singur scop furnizarea serviciilor delegate, cu excepția celor menționate în art.7, la care se face referință și care sunt definite în art.12 de mai jos.

9. ***Bunuri de retur*** înseamnă bunurile publice și/sau private ce includ terenuri, clădiri, construcții și instalații tehnologice, echipamente și dotări funcționale, existente sau care urmează să fie realizate de către Autoritatea Delegantă, Operator sau terți, aflate în proprietatea publică/privată a unităților administrativ-teritoriale, care sunt puse la dispoziția Operatorului pentru întreaga durată a Contractului de Delegare, definite în art. 7.

10. ***Bunuri proprii*** înseamnă alte bunuri decât cele menționate în art.7 și art.12 de mai jos și care aparțin Operatorului, la care se face referință și care sunt definite în art.14 de mai jos. Acestea rămân în proprietatea Operatorului la încetarea prezentului Contract de Delegare, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

11. ***Bunuri publice*** înseamnă orice bunuri care, conform Constituției României și Legii nr.213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, constituie „bunuri proprietate publică" făcând parte din sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare atribuite Operatorului. Instalațiile de producție, transport și alimentare cu apă potabilă, instalațiile de colectare a apelor uzate și de epurare sunt bunuri publice.

VIZAT ARSAGIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Acestea sunt inalienabile, imprescriptibile, insesizabile și protejate, conform prevederilor legale, împotriva daunelor de orice natură.

12. ***Contractul de Delegare*** înseamnă prezentul Contract de Delegare compus din Dispozițiile Generale și anexele sale. Atunci când sensul frazei o cere, în special în cazul referințelor care se fac la articole, termenul „prezentul Contract" nu poate desemna decât prezentul Contract de Delegare.

13. ***Data intrării în vigoare*** înseamnă data prevăzută la art.52.

14. ***Delegarea*** înseamnă:
- dreptul exclusiv de a exploata, întreține și administra bunurile concesionate, precum și investițiile privind reabilitarea bunurilor existente și cu extinderea Ariei Delegarii, precum și dreptul de a utiliza infrastructura tehnico-edilitară aferentă serviciului de alimentare cu apă și de canalizare delegat. Bunurile rămân în proprietatea autorităților administrației publice locale și după încetarea Contractului de Delegare sunt returnate respectivului proprietar;
- dreptul exclusiv de a furniza serviciile publice locale de alimentare cu apă și de canalizare în cadrul Ariei de Competență Teritorială a Autorității Delegante.

15. ***Dezvoltarea regională*** înseamnă implementarea unui model instituțional la nivel regional, adecvat pentru a grupa serviciile unităților administrativ-teritoriale care sunt membre ale Asociației, într-un mecanism coordonat și corelat de gestiune, a cărui implementare să fie asigurată, pe baza prezentului Contract, de către Operator.

16. ***Dispozițiile speciale*** înseamnă documentele numite astfel și care sunt anexate la Contractul de Delegare. Dispozițiile speciale se compun din trei părți distincte: Dispozițiile Speciale - Partea Comună, Dispozițiile Speciale - Partea de Apă, Dispozițiile Speciale - Partea de Canalizare, inclusiv anexele la acestea.

17. ***Drumuri publice*** înseamnă drumuri de utilitate publică și/sau de interes public destinate circulației rutiere și pietonale, în scopul satisfacerii cerințelor generale de transport ale economiei, ale populației și de apărare a țării; acestea sunt proprietate publică și sunt întreținute din fonduri publice, precum și din alte surse legal constituite. Din punct de vedere funcțional și administrativ-teritorial, în ordinea importanței, drumurile publice se împart în următoarele categorii:
    a) drumuri de interes național;
    b) drumuri de interes județean;
    c) drumuri de interes local.

18. ***Drumuri de utilitate privată*** înseamnă drumuri destinate satisfacerii cerințelor proprii de transport rutier și pietonal spre obiective economice, forestiere, petroliere, miniere, agricole, energetice, industriale și altele asemenea, de acces în incinte, ca și cele din interiorul acestora, precum și cele pentru organizările de șantier; ele sunt administrate de persoanele fizice sau juridice care le au în proprietate sau în administrare.

19. ***Durata de viață tehnică*** înseamnă durata de viață în condiții de utilizare normală a fiecărui bun și prevăzută în registrul mijloacelor fixe și lista bunurilor de retur.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

20. ***Forța majoră*** înseamnă orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil. Evenimentele de forță majoră vor include următoarele, fără a se limita la acestea:

a) Evenimente naturale de forță majoră cum ar fi:

i. trăsnete, cutremure, uragane și alte condiții climaterice extraordinare ca de exemplu temperaturi anormal de scăzute;

ii. explozii, foc sau inundații (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);

iii. contaminări nucleare, chimice sau biologice (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);

iv. bombe sau alte muniții neexplodate sau descoperiri de fosile sau relicve arheologice.

b) Evenimente politice de forță majoră cum ar fi:

i. război sau război civil (declarat sau nu) sau conflict armat, invazii sau acte ale inamicilor externi, blocade și embargouri;

ii. acțiuni violente de stradă sau rebeliuni civile;

iii. orice act sau amenințare de terorism credibilă în mod rezonabil la adresa Părții respective sau privind bunurile care sunt parte din Sistemele Publice de Alimentare cu Apă și/sau de Canalizare aferente Serviciilor;

iv. greve sau alte mișcări revendicative la scară națională și motivate predominant politic.

c) Evenimente nefavorabile de forță majoră cum ar fi:

i. refuzul, fără un motiv justificat, oricărei Autorități Competente de a elibera orice Autorizații necesare executării obligațiilor contractuale, retragerea acestora sau refuzul de a reînnoi aceste Autorizații sau orice acte sau omisiuni ale oricărei Autorități Competente având efecte similare;

ii. orice acțiune reglementară neîntemeiată sau nerezonabilă dispusă de oricare Autoritate Competentă împotriva Operatorului (care poate include orice anulare sau revocare a oricăror Autorizații existente, fără un motiv întemeiat);

iii. orice rechiziționare, expropriere, naționalizare sau confiscare de facto a oricărui bun sau drept semnificativ al Delegatului de către Guvernul României sau de către oricare Autoritate Competentă (alta decât ca rezultat al încălcării de către Delegat a Autorizațiilor sau a Legii);

iv. orice acte ilegale din partea unor terți care nu sunt agenți ai sau persoane aflate sub controlul vreuneia dintre Părți inclusiv poluarea ilegală, în mod intenționat sau accidental.

Forța Majoră nu va include: probleme financiare ale Părților, livrarea cu întârziere a materialelor sau executare cu întârziere / neexecutarea de către contractanții acestora a obligațiilor lor contractuale, condiții meteorologice posibile în condițiile climatice din Aria Delegării, insuficiența forței de muncă sau a echipamentelor sau a materialelor (dacă nu se datorează ele însele unui eveniment de forță majoră dintre cele enunțate mai sus).

21. ***Furnizarea serviciilor*** înseamnă exercitarea tuturor drepturilor si îndeplinirea tuturor obligațiilor Operatorului născute din prezentul Contract de Delegare, pentru a asigura continuitatea serviciilor pe baze exclusive.

22. ***Grănițuirea*** înseamnă o operațiune de determinare, prin semne exterioare, a limitelor dintre două proprietăți vecine, cu scopul stabilirii traseului real pe care trebuie să-l urmeze hotarul. Granițuirea este menită să apere dreptul de proprietate.

VIZAT ARSAGIS

APA TITAN S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

23. ***Instalații interioare de apă*** înseamnă totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, amplasate după punctul de delimitare dintre rețeaua publică și instalația interioară de utilizare a apei, și care asigură transportul apei preluate din rețeaua publică la punctele de consum și/sau la instalațiile de utilizare.

24. ***Instalații interioare de canalizare*** înseamnă totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, care asigură preluarea și transportul apei uzate de la instalațiile de utilizare a apei până la căminul de racord din rețeaua publică.

25. ***Loc de consum*** înseamnă locul unde se individualizează/măsoară consumul de apă potabilă sau apă industrială prin intermediul contorului de branșament.

26. ***Lucrări de extindere, consolidare (realibitare) și modernizare*** înseamnă lucrările definite în art.8 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

27. ***Lucrări de înlocuire*** înseamnă lucrările definite în art.7 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

28. ***Lucrări de întreținere*** înseamnă lucrările definite în art.6 din Dispozitiile Speciale – Partea Comună.

29. ***Lucrări de utilitate publică*** înseamnă lucrări de înființare, dezvoltare, reabilitare și retehnologizare a sistemelor de utilități publice, lucrări de revizii, reparații și remediere a avariilor.

30. ***Operator al serviciului de alimentare cu apă și de canalizare*** înseamnă operatorul regional definit conform art.2 lit. q) și h) din Legea nr.51/2006, cu completările ulterioare, care are dreptul exclusiv de a furniza/presta serviciul în Ariile de Operare stabilite prin prezentul Contract.

31. ***Perimetrul de colectare a apei uzate*** înseamnă limita rețelei/rețelelor publice de canalizare a(le) fiecărei Arii de Operare și, prin extrapolare, toate suprafețele incluse în această limită a rețelei/rețelelor, conform art.3 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare. Acesta se va întinde pe 100 metri în orice direcție, măsurați de la orice punct al rețelei publice de canalizare.

32. ***Perimetrul de distribuție a apei*** înseamnă limita rețelei/rețelelor publice de alimentare cu apă potabilă a(le) fiecărei Arii de Operare și, prin extrapolare, toate suprafețele incluse în această limită a rețelei/rețelelor, conform art.3 din Dispozițiile Speciale – Partea de Apă. Acesta se va întinde pe 100 metri în orice direcție, măsurați de la orice punct al rețelei publice de alimentare cu apă potabilă.

33. ***Perioada de tranziție*** înseamnnă o perioadă de 24 luni în cursul căreia Părțile sprijină organizarea Operatorului. Operatorul trebuie să propună Autorității Delegante și UAT acțiuni prioritare menite să conducă la funcționarea în parametri a echipamentelor, instalațiilor ș.a., cu respectarea tuturor prevederilor legale.

34. ***Plan de Acțiuni Prioritare (PAP)*** înseamnă planul ce are ca scop identificarea lucrărilor necesare punerii în funcțiune, conform cerințelor legale, a echipamentelor și instalațiilor, precum și a altor lucrări și acțiuni necesare în vederea furnizării

VIZAT ARSACIS

APAVIT S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

corespunzătoare a Serviciilor. Acestea vor fi efectuate de către UAT prin intermediul unui terț sau de către Operator, contra-cost.

35. ***Proporționalitatea*** înseamnă repartizarea sumelor pe care le datorează Părțile contractante una celeilalte în temeiul prezentului Contract.

36. ***Punctul de delimitare*** înseamnă locul în care instalațiile aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului se branșează la instalațiile aflate în administrarea Operatorului furnizor/prestator de servicii, respectiv locul unde se realizează efectiv furnizarea/prestarea serviciului către utilizator.
Punctul de delimitare a instalațiilor asigură identificarea amplasamentului căminului de branșament, precizează poziția de montare a dispozitivelor de măsurare-înregistrare a consumurilor, permite stabilirea apartenenței instalațiilor, precum și precizarea drepturilor, respectiv a obligațiilor ce revin părților cu privire la furnizarea/prestarea serviciului, respectiv la exploatarea, întreținerea și repararea instalațiilor.
Delimitarea dintre instalațiile interioare de canalizare și rețeaua publică de canalizare se face prin/la căminul de racord, care este prima componentă a rețelei publice de canalizare, în sensul de curgere a apei uzate.

37. ***Racordul de canalizare*** înseamnă partea din rețeaua publică de canalizare care asigură legătura dintre instalațiile interioare de canalizare ale utilizatorului și rețeaua publică de canalizare, inclusiv căminul de racord; părțile componente ale unui racord se precizează în regulamentul-cadru de organizare și funcționare a serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare.
Racordul de la cămin spre rețea, inclusiv căminul de racord, aparține rețelei publice de canalizare.

38. ***Rețeaua publică de transport a apei*** înseamnă partea sistemului public de alimentare cu apă alcătuită din rețeaua de conducte cuprinsă între captare și rețeaua de distribuție.

39. ***Rețeaua publică de distribuție a apei*** înseamnă partea sistemului public de alimentare cu apă alcatuită din rețeaua de conducte, armături și construcții-anexe, care asigură distribuția apei la doi sau la mai mulți utilizatori independenți.

40. ***Rețeaua publică de canalizare*** înseamnă partea sistemului public de canalizare, alcatuită din canale colectoare, cămine, guri de scurgere și construcții-anexe, care asigură preluarea, evacuarea și transportul apelor de canalizare de la doi sau de la mai mulți utilizatori independenți.
Nu constituie rețele publice:
- rețelele interioare de utilizare aferente unei clădiri de locuit cu mai multe apartamente, chiar dacă aceasta este în proprietatea mai multor persoane fizice sau juridice;
- rețelele aferente unei incinte proprietate privată sau unei instituții publice pe care se află mai multe imobile, indiferent de destinație, despărțite de zone verzi și alei interioare private;
- rețelele aferente unei platforme industriale, în care drumurile de acces și spațiile verzi sunt proprietate privată, chiar dacă aceasta este administrată de mai multe persoane juridice.

VIZAT ARSAȘIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

41. ***Serviciile*** înseamnă serviciile de alimentare cu apă și de canalizare a căror gestiune este încredințată Operatorului de către Autoritatea Delegantă, definite în art.5 de mai jos.

42. ***Sistemul de contorizare și de control*** desemnează instalațiile constituite din contoare, accesoriile acestora și dispozitivele aflate în legătură cu ele.

43. ***Sistem public de alimentare cu apă*** înseamnă ansamblul construcțiilor și terenurilor, instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de alimentare cu apă. Sistemele publice de alimentare cu apă cuprind, de regulă, următoarele componente:
   - captări;
   - aducțiuni;
   - stații de tratare;
   - stații de pompare cu sau fără hidrofor;
   - rezervoare de înmagazinare;
   - rețele de transport și distribuție;
   - branșamente, până la punctul de delimitare.

44. ***Sistem public de canalizare*** înseamnă ansamblul construcțiilor și terenurilor aferente instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de canalizare. Sistemele publice de canalizare cuprind, de regulă, următoarele componente:
   - racorduri de canalizare de la punctul de delimitare și preluare;
   - rețele de canalizare;
   - stații de pompare;
   - stații de epurare;
   - colectoare de evacuare spre emisar;
   - guri de vărsare în emisar;
   - depozite de nămol deshidratat.

45. ***Utilizator*** înseamnă orice persoană fizică sau juridică care beneficiază, direct ori indirect, individual sau colectiv, de serviciile de utilități publice, in condițiile legii.

Articolul 2 – Valoarea preambulului și a anexelor

1. Preambulul de mai sus și anexele menționate în lista din art.76 de mai jos fac parte integrantă din prezentul Contract de Delegare. Anexele la prezentul Contract de Delegare au aceeași valoare contractuală între Părți ca și Dispozițiile Generale.

2. Pentru a facilita aplicarea și interpretarea prezentului Contract de Delegare și a anexelor sale, ordinea de preferință a documentelor contractuale se stabilește astfel:
- Contractul de Delegare - Dispoziții Generale;
- Dispozițiile Speciale - Partea Comună;
- Dispozițiile Speciale - Partea de Apă;
- Dispozițiile Speciale - Partea de Canalizare;

Prin urmare, în situația apariției unor probleme de interpretare sau aplicare a oricăreia dintre prevederile acestor documente, izvorâtă dintr-o contradicție în formulare, aparentă sau de fond, între articole din documente diferite, atât timp cât acele articole au același obiect, se va ține cont de ordinea de preferință mai sus menționată și părțile trebuie să se conformeze prevederilor acelui document față de prevederile documentelor inferioare.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Articolul 3 – Scopul, principii generale și obiective ale prezentului Contract de Delegare

1. Scopul prezentului Contract de Delegare este de a defini termenii și condițiile delegării gestiunii Serviciilor în Aria Delegării către Operator.

2. Părțile se angajează să aplice prezentul Contract de Delegare, în măsura în care este fiecare implicată, respectând echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor și principiile de bază ale continuității și adaptabilității Serviciilor, precum și al egalității de tratament a Utilizatorilor.

3. În schimbul dreptului de a încasa integral veniturile obținute din furnizarea Serviciilor și în urma acestora, Operatorul trebuie, pe întreaga durată a prezentului Contract de Delegare, să acopere cererea de servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare a populației din Aria Delegarii și să furnizeze serviciile la o calitate care să corespundă obligațiilor stabilite prin prezentul Contract de Delegare.

4. Autoritatea Delegantă îi va acorda Operatorului dreptul de acces nelimitat, oricând, la toate terenurile din interiorul Ariei de Competență Teritorială a Autorității Delegante în subsolul cărora sau pe suprafața cărora sunt situate instalații de producție, transport sau distribuție de apă potabilă și de colectare, transport sau tratare a apei uzate, inclusiv toate terenurile învecinate și drepturile de trecere asociate instalațiilor și necesare în vederea gestionării și furnizării Serviciilor, astfel cum sunt definite în art.4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

5. Autoritatea Delegantă și Operatorul convin asupra faptului că următoarele elemente constituie obiective esențiale și comune:

a) Îmbunătățirea condițiilor de viață ale cetățenilor;
b) Realizarea unei infrastructuri edilitare moderne, ca bază a dezvoltării economice și în scopul atragerii investițiilor profitabile pentru comunitățile locale;
c) Dezvoltarea durabilă a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
d) Protecția mediului;
e) Asigurarea contorizării consumului de apă pentru fiecare consumator cu care se încheie contracte de furnizare;
f) Menținerea în stare perfect funcțională și îmbunătățirea sistemului public de alimentare cu apă și de canalizare delegat;
g) Îmbunătățirea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
h) Echilibrul financiar al Concesiunii, cu respectarea prețurilor și tarifelor;
i) Creșterea progresivă a ariei de acoperire a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare până la atingerea limitelor întregii Arii a Delegării;
j) Calitatea bună a Serviciilor și gestiunea administrativă și comercială eficientă;
k) Menținerea calității tehnice și întreținerea în bună stare a echipamentelor și lucrărilor cuprinse în Servicii.

6. Obiectivul pe termen mediu și lung al prezentului Contract de Delegare este, de asemenea, Dezvoltarea Regională.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Articolul 4 – Obiectul contractului

1. Obiectul contractului îl constituie delegarea exclusivă a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, precum și exploatarea sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare necesare pentru realizarea acestora, pe întreg teritoriul definit de Aria Delegarii, pe durata prevăzută la art.53 de mai jos.

2. Operatorul își asumă răspunderea furnizării Serviciilor, sub controlul Autorității Delegante, în condițiile și termenii Contractului de Delegare și în conformitate cu normele legale și reglementare aplicabile.

3. Dispozițiile Speciale - Partea Comună stabilesc regulile privind principiile generale ale furnizării Serviciilor, modul de realizare a lucrărilor, prețurile și tarifele, obiectivele de calitate ale Serviciilor și relațiile cu Utilizatorii.

4. Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și Dispozițiile Speciale - Partea de Canalizare stabilesc îndeosebi termenii și condițiile furnizării fiecărui Serviciu Concesionat, modul de furnizare a Serviciilor, prețurile, tarifele și calitatea serviciilor furnizate Utilizatorilor.

Articolul 5 – Serviciile

1. Exclusivitatea furnizării Serviciilor:
Operatorul va avea dreptul exclusiv de a furniza serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare pe Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante. Serviciile a căror gestiune este atribuită pe bază de exclusivitate cuprind totalitatea activităților necesare pentru:

a) Serviciul de alimentare cu apă:
- captarea apei brute, din surse de suprafață sau subterane;
- tratarea apei brute;
- transportul apei potabile și/sau industriale;
- înmagazinarea apei;
- distribuția apei potabile și/sau industriale.

b) Serviciul de canalizare:
- colectarea, transportul și evacuarea apelor uzate de la utilizatori la stațiile de epurare;
- epurarea apelor uzate și evacuarea apei epurate în emisar;
- colectarea, evacuarea și tratarea adecvată a deșeurilor din gurile de scurgere a apelor pluviale și asigurarea funcționalității acestora;
- evacuarea, tratarea și depozitarea nămolurilor și a altor deșeuri similare derivate din activitățile prevăzute mai sus;
- evacuarea apelor pluviale și de suprafață din intravilanul localităților.

Operatorului îi este interzisă subdelegarea serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare.

2. Subcontractarea
Operatorul poate subcontracta lucrări sau servicii conexe necesare furnizării/ prestării serviciului, numai în condițiile prevăzute de legislația din domeniul achizițiilor publice, dacă rațiuni de eficientizare a costurilor impun acest lucru.

VIZAT ARSACIS

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

3. Principiile Serviciilor

În Capitolul I al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună sunt prezentate mai multe detalii cu privire la principiile serviciilor.

Articolul 6 – Aria Delegării

1. Aria Delegării

Aria Delegării delimitează întregul teritoriu unde sunt furnizate Serviciile în cadrul Ariei de Competență Teritorială a Autorității Delegante. Acesta este compus din totalitatea Ariilor de Operare specificate în art.4 din Dispozitiile Speciale – Partea Comună.

Lista Ariilor de Operare, care constituie Aria Delegării, este definitivă, sub rezerva art.7.2 de mai jos, indiferent de evoluția demografică din cadrul acestor Arii.

Părțile convin expres că prin prezentul Contract, Operatorului îi revine responsabilitatea pentru gestiunea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare exclusiv în teritoriile din Aria Delegării.

2. Redefinirea Ariei Delegării

Aria Delegării poate fi extinsă printr-un act adițional încheiat de părți, în cazurile următoare:

a) În cazul extinderii teritoriului Autorității Delegante;

b) În cazul creării/adăugării de noi Arii de Operare de către Autoritatea Delegantă sau

c) În cazul în care noi unități administrativ-teritoriale semnează Contractul de Delegare.

În ceea ce privește orice modificare a Ariei Delegarii atunci când modificările planificate nu sunt justificate de amplasarea rețelelor existente, activitatea lor economică sau densitatea populației, Părțile vor aplica prevederile art.62 din prezentul Contract de Delegare.

3. Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate

Perimetrul de Distribuție a Apei și Perimetrul de Colectare a Apei Uzate este definit în art.1, pct.31 și pct.32.

După finalizarea unor noi lucrări de producție sau transport de către Operator, pentru a include zona din jurul acestor lucrări în Perimetrul de Distribuție a Apei/ de Colectare a Apei Uzate, acestea pot fi extinse în mod corespunzător după cum consideră Părțile. Redefinirea periodică a Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate nu modifică nici natura Ariei Concesiunii, nici obligațiile Operatorului, în special în ceea ce privește Indicatorii de Performanță ai Serviciilor.

CAPITOLUL II – BUNURILE CARE FAC OBIECTUL CONTRACTULUI

Articolul 7 – Bunurile de Retur

1. Bunurile de Retur

Bunurile de Retur constau în bunurile Autorității Delegante aferente și necesare furnizării Serviciilor, existente și puse la dispoziția Operatorului conform Contractului de Delegare sau care vor fi construite de Autoritatea Delegantă și care vor fi puse la dispoziția Operatorului pe întreaga durată a prezentului Contract de Delegare.

Bunurile de Retur includ:

a) Bunuri Publice și/sau private puse la dispoziția Operatorului de către Autoritatea Delegantă la Data Intrării în Vigoare sau ulterior acestei date;

b) Bunuri noi, parte a sistemelor de apă și de canalizare create și finanțate de către Operator;

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

c) Dacă este cazul, bunuri încorporate în domeniul public, finanțate de către Autoritatea Delegantă sau de terți și puse la dispoziția Operatorului de către Autoritatea Delegantă, ulterior Datei Intrării în Vigoare, în condițiile definite în art.8.4 de mai jos.

2. Identificarea Bunurilor de Retur

Bunurile de Retur sunt identificate mai jos. Ele includ Bunurile din Aria Delegării, fie că există la Data Intrării în Vigoare, fie că urmează a fi create sau încorporate la o dată ulterioară în domeniul public:

a) Terenurile puse la dispoziția Operatorului sau cumpărate de Operator sunt compuse din:

- terenuri aflate în proprietatea Autorității Delegante, care aparțin domeniului public și pe care se află construcțiile și instalațiile/rețelele aferente serviciilor publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare;
- prin extensie, alte terenuri care sunt strict necesare pentru exploatarea echipamentelor și lucrărilor.

b) Clădiri puse la dispoziția Operatorului sau realizate și finanțate de acesta care, datorită amplasării sau situației lor, este nevoie în mod esențial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de Delegare (exemplu: laboratoare, depozite, etc);

c) Construcții și instalații tehnologice puse la dispoziția Operatorului sau realizate și finanțate de Operator sunt compuse din:

- construcții și instalații tehnologice pentru producția și distribuția de apă potabilă: puțuri, conducte de transport, stații de tratare, rezervoare, stații de pompare și sisteme de distribuție, contoare, precum și toate celelalte echipamente și instalații asociate, constructii auxiliare;
- construcții și instalații tehnologice pentru colectarea și tratarea apei uzate: sisteme de colectare, stații de pompare, stații de epurare, instalații de evacuare, contoare, precum și toate celelalte echipamente și instalații asociate, constructii auxiliare.

d) Echipamente și dotări funcționale care, datorită amplasării sau situației lor, este nevoie în mod esențial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de Delegare.

Articolul 8 – Regimul bunurilor de retur

1. Sistemele de utilități publice sau părțile componente ale acestora, realizate în comun prin programe de investiții noi, realizate în cadrul Asociației, aparțin proprietății publice a unităților administrativ-teritoriale membre și se înregistrează în patrimoniul acestora conform prevederilor Legii nr.213/1998 privind bunurile proprietate publică, cu modificările și completările ulterioare, pe baza următoarelor criterii:

a) Bunurile situate exclusiv pe raza unei singure unități administrativ-teritoriale, pe care o și deservesc, aparțin domeniului public al acesteia;

b) Bunurile situate pe raza mai multor unități administrativ-teritoriale și/sau care deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale aparțin domeniului public al județului, dacă toate unitățile administrativ-teritoriale implicate sunt situate în același județ și județul este membru al Asociatiei;

c) Pentru bunurile situate pe raza mai multor unități administrativ-teritoriale și/sau care deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale, apartenența acestora se stabilește de către adunarea generală a Asociatiei și este prevăzută în Contractul de Delegare, dacă aceste unități administrativ-teritoriale sunt situate în județe diferite sau dacă județul nu este membru.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnatura

2. Părțile convin expres că Bunurile de Retur sunt puse la dispoziția Operatorului exclusiv pentru furnizarea Serviciilor prevăzute în prezentul Contract de Delegare.

3. Bunurile de Retur au următorul regim juridic special:

a) Bunurile de Retur, care există la Data Intrării în Vigoare sau vor fi construite sau încorporate domeniului public de către Autoritatea Delegantă, constituie în prezent și vor constitui întregul patrimoniu al Autorității Delegante afectat Serviciilor. Operatorul recunoaște că acestea sunt și vor rămâne în proprietatea Autorității Delegante;

b) Bunurile realizate cu finanțare din surse proprii în cadrul unor programe de investiții asumate de Operator prin Contractul de Delegare a gestiunii serviciului, devin proprietatea unităților administrativ-teritoriale, cu titlu de bunuri de retur, la încetarea Contractului de Delegare;

c) La încetarea prezentului Contract de Delegare, indiferent de motiv, Bunurile de Retur sunt înapoiate Autorității Delegante, în condițiile prevăzute în art.57 de mai jos;

d) Bunurilor de Retur li se aplică procedurile contabile specifice prevăzute în art.45 de mai jos.

e) Durata de viață contabilă a Bunurilor de Retur este aceeași cu Durata de Viață Tehnică în măsura posibilului, în funcție de modalitatea de amortizare.

4. Operatorul declară că va depune toate eforturile pentru a acumula cât mai multe cunoștințe despre Bunurile de Retur, într-un termen de 24 luni de la Data Intrării în vigoare, conform situațiilor centralizatoare prezentate de Autoritatea Delegantă la momentul semnării Contractului de Delegare, precum și a predărilor efective din teren.
În consecință se angajează să își asume răspunderea de la data primirii bunurilor.

5. După Data Intrării în Vigoare, bunurile mobile și imobile ce aparțin Autorității Delegante și care folosesc Serviciilor pot fi puse la dispoziția Operatorului doar prin semnarea unui proces verbal de predare-preluare, respectiv a unui act adițional la prezentul Contract de Delegare.

Articolul 9 – Bunuri de Retur care pot fi reînnoite

1. În funcție de natura lor sau Durata lor de Viață Tehnică, Bunurile de Retur se împart în bunuri care pot fi reînnoite și bunuri care nu pot fi reînnoite.

2. Bunurile de Retur ce pot fi reînnoite sunt bunuri a căror Durată de Viață Tehnică, după cum este stabilită în Registrul Mijloacelor Fixe, expiră înainte de data normală de încetare a prezentului Contract de Delegare.
Bunurile de Retur care pot fi reînnoite trebuie să fie înlocuite de Operator/Autoritatea Delegantă cel puțin o dată în cursul prezentului Contract de Delegare, condiționat de sumele aprobate prin Bugetul de Venituri și Cheltuieli.

3. Bunurile de Retur, care nu pot fi reînnoite de către Operator sau de Autoritatea Delegantă, sunt celelalte Bunuri de Retur care, fie prin natura lor, fie din cauza Duratei de Viață Tehnică, nu pot fi reînnoite înainte de data de încetare la termen a prezentului Contract de Delegare.

Articolul 10 – Inventarul Bunurilor de Retur

1. O listă scurtă cu Bunurile de Retur la Data Intrării în Vigoare este inclusă în Anexa 3 a Dispozițiilor Speciale – Partea Comună. O listă detaliată a Bunurilor de Retur ce pot fi

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

reînnoite și a celor ce nu pot fi reînnoite este inclusă în Registrul Mijloacelor Fixe definit în art.28 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

2. În curs de 24 luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea Delegantă și Operatorul vor elabora împreună o listă detaliată care să descrie Bunurile de Retur convenite de părți.
Inventarul Bunurilor de Retur trebuie să cuprindă cel puțin următoarele informații pentru fiecare bun:

- număr de inventar;
- denumirea;
- amplasarea geografică;
- dacă pot fi reînnoite sau nu pe durata desfășurării Contractului de Delegare;
- condiția tehnică;
- amortizarea lunară;
- valoarea de înregistrare în contabilitate;
- valoarea de mișcare (majorare, reevaluare) a activului fix;
- număr curent, unitate de măsură (UM), cantitate;
- caracteristici activ fix aflat în administrare;
- cod de clasificare din catalog;
- anul și luna intrării în patrimoniu;
- durata normală de utilizare.

În cazul în care nu se pot stabili anumite informații pentru un bun, se va face această mențiune în Registrul Mijloacelor Fixe.
Ulterior inventarierii și acordului părților, valoarea contabilă netă a fiecărui bun este înregistrată în contabilitatea Operatorului cel mai târziu în termen de 30 zile, dar nu mai mult de 24 luni de la Data Intrării în Vigoare. Valoarea contabilă netă poate fi modificată datorită uzurii morale sau a capacității de funcționare slabe, prin acordul părților sau, în absența acestuia, prin expertiză.

3. În timpul inventarierii, Bunurile de Retur care pun în pericol siguranța serviciului, fac obiectul unei hotărâri: fie de casare, fie de efectuare de lucrări de reabilitare sau îmbunătățire, așa cum se prevede în art.22.3 de mai jos, fie de menținere a lor în exploatare după expirarea Duratei Tehnice de Viață. Hotărârile de casare sau menținere în exploatare vor fi luate în cel mult 90 zile de la data comunicării către unitățile administrativ-teritoriale a propunerilor de casare.

4. Inventarul Bunurilor de Retur este folosit pentru a ține la zi Registrul Mijloacelor Fixe.

5. Registrul Mijloacelor Fixe va fi pus la dispoziția Autorității Delegante, în format electronic, la solicitarea acesteia.

6. În cel mult 24 luni de la stabilirea listei prevăzute la punctul 2 de mai sus, fiecare unitate administrativ-teritorială își va înregistra bunurile sale de retur conform prevederilor Legii nr.7/1996, a cadastrului și a publicității imobiliare și va transmite Operatorului documentele privind înscrierea în Cartea Funciară a dreptului de proprietate.
Operatorul își va înregistra și el în mod corespunzător drepturile sale de concesiune.

7. Predarea se va face pe bază de proces verbal de predare – preluare.

VIZAT
ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnatura

Articolul 11 – Grănițuirea

1. La predarea bunurilor de retur, Autoritatea Delegantă se angajează să marcheze, acolo unde este posibil, hotarele tuturor bunurilor corespunzătoare existente care sunt înregistrate în Inventarul anexat prezentului Contract de Delegare, pe cheltuiala acesteia.
Aceste bunuri includ terenuri, lucrări aferente proceselor de producție și, acolo unde este cazul, lucrări semnificative de transport și distribuție. Această grănițuire se face cu acordul proprietarilor învecinați.

2. În cazul în care apar modificări privind acele terenuri, Autoritatea Delegantă se angajează să marcheze din nou hotarele bunurilor afectate de aceste modificări.

3. De fiecare dată când este necesar, Autoritatea Delegantă îl sprijină pe Operator, în special în ceea ce privește comunicarea planurilor hotarelor marcate, în relația cu serviciile sale administrative și, obligatoriu, în cazul litigiilor având ca obiect dreptul de proprietate asupra bunurilor.

4. În ceea ce privește aplicarea prevederilor prezentului articol, părțile vor colabora ori de câte ori va fi nevoie, astfel încât Operatorul să poată depune diligențele necesare în vederea identificării și protecției juridice a domeniului public, cu cheltuieli care să nu afecteze echilibrul economico-financiar al Serviciilor.

Articolul 12 – Bunuri de Preluare

1. Definiția Bunurilor de Preluare
Mijloacele fixe, bunurile imobile și mobile cumpărate sau construite de Operator având ca unic scop furnizarea Serviciilor, cu excepția celor menționate în art.7.1.b de mai sus, sunt Bunuri de Preluare, în sensul prezentului Contract de Delegare.
La încetarea prezentului Contract de Delegare, bunurile de preluare pot fi preluate de Autoritatea Delegantă, dar numai din proprie inițiativa a acesteia, în schimbul îndemnizării Operatorului în condițiile prevăzute de art.59 de mai jos, iar Operatorul se angajează să returneze Autorității Delegante bunurile de preluare în schimbul îndemnizației, la cererea scrisă a Autorității Delegante.
În situația rezilierii prezentului Contract de Delegare din culpa Autorității Delegante, aceasta va fi obligată să preia Bunurile de Preluare în schimbul unei îndemnizații acordate Operatorului și al cărui cuantum este stabilit potrivit raportului de evaluare întocmit de către un expert ales de părți de comun acord. Dacă Părțile nu ajung la un acord în privința numirii expertului, se va solicita sprijinul instanței de judecată competentă în soluționarea acestui litigiu.

2. Identificarea Bunurilor de Preluare
Bunurile de Preluare sunt în principal, fără a se limita la acestea, compuse din vehicule și mașini specializate, unelte, stocuri, aparatură și programe informatice specializate, fișiere și baze de date, precum și, dacă este cazul, terenuri aferente bunurilor de preluare, clădiri folosite ca ateliere, birouri, laboratoare, depozite sau locuințe de serviciu ale Operatorului, construite pe terenurile Operatorului și altele decât cele identificate ca fiind Bunuri de Retur în art.7.2 de mai sus.

VIZAT ARSAÇIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Articolul 13 – Inventarul Bunurilor de Preluare

1. Operatorul va întocmi un inventar ce descrie Bunurile de Preluare existente, evaluate la valoarea lor contabilă netă.

2. Inventarul Bunurilor de Preluare va fi pus la dispoziția Autorității Delegante, în format electronic, la solicitarea acesteia.

Articolul 14 – Bunurile Proprii

1. Definiția Bunurilor Proprii
Celelalte Bunuri decât cele prevăzute în art.7 și art.12 de mai sus și care aparțin Operatorului, constituie Bunurile sale Proprii. Ele rămân în proprietatea sa la data expirării Contractului de Delegare, cu excepția cazului în care părțile convin altfel.

2. Identificarea Bunurilor Proprii
Bunurile Proprii sunt în principal, fără a se limita la acestea, compuse din terenuri aferente bunurilor proprii, anumite clădiri folosite ca birouri sau locuințe, de care, datorită amplasării sau situației lor, nu este nevoie în mod esențial să rămână ca o parte integrantă a furnizării Serviciilor la încetarea Contractului de Delegare și, dacă este cazul, din vehicule cu motor nespecializate, echipamente, mobilă de birou și programe informatice nespecializate.

Articolul 15 – Regimul Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii

1. Bunurile de Preluare și Bunurile Proprii sunt și rămân în proprietatea Operatorului în condițiile prevăzute în Contractul de Delegare.

2. Operatorul nu poate înstrăina Bunurile de Preluare și nu le poate ipoteca fără aprobarea expresă prealabilă a Autorității Delegante.

3. Operatorul poate cumpăra sau înstrăina oricând Bunurile sale Proprii, cu respectarea prevederilor legale în vigoare și a actului constitutiv al acestuia.

Articolul 16 – Sisteme de Utilități Publice realizate în comun

1. În aplicarea criteriilor prevăzute la art.8, se va ține cont și de prevederile specifice din statutul ARSACIS, precum și de următoarele condiții specifice:

a) Dacă programele de investiții vizează reabilitarea, extinderea și modernizarea sistemelor de apă și de canalizare existente, atunci acele noi investiții vor aparține în continuare unităților administrativ-teritoriale care au deținut anterior acele sisteme;

b) Dacă investițiile vizează realizarea de noi sisteme, de natura domeniului public al județului, și acestea au fost realizate cu sprijinul financiar al unităților administrativ-teritoriale pe raza cărora se află acele bunuri, județul este obligat să despăgubească unitățile administrativ-teritoriale cu sumele alocate investiției, inclusiv dobânzi și alte sume conexe investiției. În cazul în care Județul Iași nu este de acord cu despăgubirea unităților administrativ-teritoriale conform celor menționate anterior, atunci bunurile vor reveni în proprietatea unităților administrativ-teritoriale respective;

VIZAT ARSACIS

APAVAL S.A. VIZAT SPRE ... SERVICIUL ... Semnătura

c) Stațiile de epurare aparțin unităților administrativ-teritoriale pe raza cărora au fost realizate investițiile respective. În cazul în care stațiile de epurare sunt realizate pe raza mai multor unități administrativ-teritoriale și/sau care deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale, apartenența acestora se stabilește de către Adunarea Generală a Asociației;

d) În cazul în care captările de apă, stațiile de pompare, rezervoarele de înmagazinare (apă), respectiv rețelele de canalizare, stațiile de pompare, colectoarele de evacuare spre emisar, depozitele de nămol deshidratat sunt realizate pe raza mai multor unități administrativ-teritoriale și/sau care deservesc mai multe unități administrativ-teritoriale, apartenența acestora se stabilește de către Adunarea Generală a Asociației.

2. Atunci când apartenența bunurilor realizate prin programe de investiții noi se stabilește de către Adunarea Generală a Asociației, deciziile acesteia trebuie să fie fundamentate pe criterii tehnice, economice și de administrare.

CAPITOLUL III – PĂRȚILE CONTRACTANTE

Articolul 17 – Drepturile Autorității Delegante

Autoritatea Delegantă are următoarele drepturi:

1. Să elaboreze și să aprobe Strategia de dezvoltare, Regulamentul Serviciilor, metodologia de repartizare și facturare individuală a consumului de apă înregistrat la branșamentul condominiului și Caietele de sarcini, inclusiv cu consultarea Operatorului.

2. Să aprobe studiile de fezabilitate aferente listelor de investiții privind sistemele de utilități publice existente și de înființare a unor noi sisteme și programele de investiții realizate de Operator.

3. Să realizeze investiții de interes comun în domeniul infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare.

4. Să inspecteze bunurile, activitățile și serviciile publice delegate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public, să verifice respectarea obligațiilor asumate prin Contractul de Delegare, cu notificarea prealabilă a Operatorului și în condițiile prevăzute în caietul de sarcini și în regulamentul de organizare și funcționare a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare.

5. Să își manifeste intenția de a dobândi Bunurile de Preluare și de a solicita Operatorului încheierea contractului de vânzare-cumpărare cu privire la aceste bunuri; În termen de 3 luni de la încetarea Contractului de Delegare, Autoritatea Delegantă este obligată să își exercite dreptul de opțiune sub sancțiunea decăderii.

6. Să modifice în mod unilateral partea reglementară a Contractului de Delegare din motive excepționale legate de interesul național sau local.

7. Să aprobe strategia de tarifare, structura și ajustările de tarife propuse de către Operator, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

8. Să rezilieze Contractul în cazul în care Operatorul nu își respectă obligațiile asumate prin prezentul Contract de Delegare.

9. Autoritățile administrației publice locale, parte în acest Contract, păstrează prerogativele privind adoptarea politicilor și a strategiilor de dezvoltare a serviciilor, respectiv a programelor de dezvoltare a sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare concesionate prin acest Contract, precum și dreptul de a urmări, controla și supraveghea:

a) modul de respectare și de îndeplinire a obligațiilor contractuale asumate de către Operator;

VIZAT ARSAȘIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NEschimbare SERVICIUL JURIDIC Semnătura

b) calitatea și eficiența serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare furnizate la nivelul indicatorilor de performanță stabiliți în prezentul Contract de Delegare;

c) modul de administrare, exploatare, conservare și menținere în funcțiune, dezvoltare și/sau modernizare a sistemelor publice din infrastructura edilitar-urbană încredințată prin Contractul de Delegare;

d) modul de formare și stabilire a prețurilor/tarifelor pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare.

Articolul 18 – Obligațiile Autorității Delegante

Obligatiile Autorității Delegante sunt:

1. Să elaboreze și să aprobe normele locale și regulamentul de organizare și funcționare a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare pe baza normelor-cadru, în conformitate cu legislația în vigoare.

2. Să ia în discuție în cel mult 30 zile de la solicitarea Operatorului și să aprobe în termenul legal ajustarea strategiilor de tarifare și tarifele (dacă este cazul) pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, conform prevederilor specifice ale prezentului Contract de Delegare, a contractelor de finanțare a investițiilor și a contractelor de împrumut, a altor angajamente asumate de către Operator față de terțe persoane, ținând cont de prevederile legislației în vigoare, astfel încât ele să devină efective la termenele stabilite.

3. Să aprobe și alte ajustări de tarife la cererea fundamentată a Operatorului.

4. Să monitorizeze și să controleze:

a) Menținerea echilibrului contractual rezultat prin procedura de delegare a gestiunii serviciului;

b) Încadrarea profitului Operatorului în limitele minime și maxime negociate, respectând principiile de durabilitate cerute de către contractele de finanțare semnate și modul de utilizare a Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare (Fondul IID) în condițiile legii;

c) Respectarea clauzelor de administrare, întreținere și predare a bunurilor publice și păstrarea integrității patrimoniului public sau privat aferent serviciului;

d) Respectarea programului social de limitare a efectelor negative ale concedierilor;

e) Respectarea obligațiilor contractuale potrivit Contractului de Delegare a gestiunii și îndeplinirea indicatorilor de performanță ai serviciilor;

f) Aplicarea penalităților prevăzute de documentele contractuale, în cazul neîndeplinirii de către Operatori a indicatorilor de performanță asumați;

g) Exploatarea eficientă a sistemului de alimentare cu apă și de canalizare;

h) Respectarea reglementărilor administrative, tehnice, fiscale și comerciale din domeniu;

i) Impactul serviciului asupra mediului și asupra sănătății publice;

j) Siguranța serviciului și protecția utilizatorilor;

k) Asigurarea patrimoniului preluat în gestiune și asigurarea pentru daunele provocate terților.

5. Să respecte independența managerială a Operatorului.

6. Să adopte și să menționeze o conduită echilibrată, echidistantă și nediscriminatorie între Operator și utilizatori.

7. Să promoveze relații contractuale echilibrate, orientate spre rezultat.

8. Să predea Operatorului la Data Intrării în Vigoare a prezentului Contract toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente întregii activități, cu inventarul existent, libere

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

de orice sarcini, pe bază de proces verbal de predare-preluare, cu aplicarea art.10 de mai sus.

9. Să notifice părților interesate informații referitoare la încheierea prezentului Contract.

10. Să faciliteze Operatorului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și privat, în conformitate cu reglementările legale în vigoare; să asigure gratuit Operatorului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și să faciliteze autorizarea acestora în domeniul privat, utilizând după caz, toate procedurile de expropiere care îi stau la dispoziție potrivit legii aplicabile și în conformitate cu reglementările legale în vigoare, dacă legislația în vigoare nu permite ca Operatorul să beneficieze de gratuități la eliberarea autorizațiilor pentru lucrările și investițiile pe domeniul public.

11. Să-și asume pe perioada derulării Contractului toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar, cu excepția celor transferate în mod explicit în sarcina Operatorului prin Contractul de Delegare.

12. Să supună aprobării casarea și scoaterea din funcțiune a bunurilor aferente serviciilor de apă și de canalizare, conform prevederilor legale în vigoare, la propunerea Operatorului; să supună aprobării preluarea bunurilor neutilizate de către Operator.

13. Să nu-l tulbure pe Operator în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul Contract de Delegare.

14. Să nu modifice/rezilieze în mod unilateral Contractul de Delegare în afară de cazurile prevăzute expres de lege și prezentul Contract de Delegare.

15. Să notifice de urgență Operatorul privind apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor Operatorului.

16. Să consulte Operatorul la promovarea oricăror investiții în sistemul de alimentare cu apă și de canalizare (indiferent de sursa de finanțare), prin solicitarea în scris a unui punct de vedere tehnic.

17. Să asigure fondurile necesare executării lucrărilor de investiții conform prevederilor legale și ale prezentului Contract de Delegare, inclusiv co-finanțarea stabilită în cadrul proiectelor cu finanțare nerambursabilă, la termenele și în cuntumul stabilit pentru fiecare autoritate locală.

18. Să asigure în cazul încetării Contractului de Delegare înainte de achitarea integrală a datoriei externe ce decurge din contractele de împrumut încheiate cu instituții financiare internaționale, indiferent de motivul rezilierii, cu transmiterea obligațiilor de rambursare a creditelor, plății dobânzilor și comisioanelor, de la Operator la persoana fizică sau juridică care va prelua sub orice formă drepturile și obligațiile prevăzute în prezentul Contract.

19. Să exercite toate drepturile și atribuțiile de care dispune pentru a pune la dispoziție orice teren necesar exploatării serviciilor delegate și a pune în aplicare programul de investiții convenit de părți prin prezentul Contract.

20. Să vireze în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare Operatorului în Fondul IID toate sumele achitate de Operator în contul Autorității Delegante conform legislației în vigoare

21. Să respecte angajamentele asumate față de Operator, respectiv prin clauzele contractuale stabilite prin Contractul de Delegare a gestiunii serviciului, precum și angajamentele asumate prin contractele de finanțare privind serviciile, încheiate de Operator.

22. Să depună toate eforturile pentru ca Operatorul să își poată desfășura activitatea ca o societate autonomă și independentă. În acest scop, Autoritatea Delegantă prin acțiunile deținute în capitalul social al Operatorului, prin autoritatea sa administrativă sau de reglementare sau de altă natura, nu va influența activitățile sau nu va lua nici o altă măsură care să aibă impact asupra Operatorului, situației sale financiare sau capacității sale de a-și executa oricare dintre obligațiile asumate prin acest Contract și prin contractele de împrumut încheiate cu instituții financiare internaționale.

23. Să asigure că:

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NECESITATE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

a) toate unitățile și departamentele sale bugetare, orice entitate deținută sau controlată de el și rezidenții locuind pe teritoriul Autorității Delegante, respectiv pe perioada Contractului, vor folosi doar serviciile de alimentare cu apă și de canalizare furnizate de Operator și

b) toate unitățile și departamentele sale bugetare, oricare altă entitate deținută sau controlată de acesta, pe durata Contractului, va plăti pentru aceste servicii fără întârziere.

24. Să furnizeze toată asistența necesară și să ia toate măsurile necesare pentru a se asigura că Operatorul primește la timp și fără întârzieri inutile toate licențele, permisele, avizele, aprobările, autorizațiile de la orice agenție, autoritate sau entitate guvernamentală centrală sau locală, inclusiv de la Autoritatea Delegantă, pentru a îi oferi posibilitatea Operatorului să își îndeplinească toate obligațiile asumate prin prezentul Contract și prin contractele de împrumut încheiate cu instituții financiare internaționale.

25. Să depună toate eforturile și să înștiințeze autoritățile abilitate pentru a sprijini Operatorul în acțiunile pe care le întreprinde pentru a branșa/racorda utilizatorii la sistemele publice de apă/canalizare.

26. Să păstreze, în condițiile legii, a confidențialității datelor și informațiilor economico-financiare privind activitatea Operatorului, altele decât cele de interes public.

27. Să comunice Operatorului în timp util și în scris, hotărârile autorităților deliberative ale administrației publice locale privind măsurile de coordonare a proiectării și execuției lucrărilor tehnico-edilitare, care au impact asupra activității acestuia.

28. Să aprobe prin hotărâri ale autorităților deliberative preluarea bunurilor realizate în cadrul programelor de investiții noi asumate de Operator, bunuri care aparțin proprietății publice a unităților administrativ-teritoriale membre ale Asociației și se înregistrează în patrimoniul acestora conform prevederilor legislației în vigoare privind proprietatea publică.

Articolul 19 – Principiile de bază ale Serviciilor

Operatorul are, în special, următoarele obligații:

1. Să obțină pentru fiecare Arie de Operare de la autoritățile competente:

a) Autorizația de funcționare, potrivit legii;

b) Autorizația eliberată de autoritatea teritorială pentru protecția mediului;

c) Autorizația de gospodărire a apelor eliberată de Administrația Națională „Apele Române", conform competențelor legale.

2. Să respecte prevederile regulamentului serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, anexă la prezentul Contract.

3. Să furnizeze/presteze serviciul de alimentare cu apă și de canalizare numai pe baza unui contract încheiat cu utilizatorii serviciului.

4. Să respecte prevederile contractuale.

5. Să servească toți utilizatorii din aria de acoperire pentru care au obținut gestiunea serviciului, în condițiile prezentului Contract și ale regulamentului serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare.

6. Să asigure mentenanța contoarelor de branșament ale utilizatorilor din punctul de delimitare a instalațiilor. Montarea contoarelor de branșament se face în condițiile specificate la art.8 și art.10 din Dispoziții Speciale – Partea de Apă.

7. Să respecte angajamentele luate cu privire la indicatorii de performanță stabiliți de autoritățile administrației publice locale prin prezentul Contract de Delegare și să plătească penalități pentru nerespectarea indicatorilor de performanță angajați.

8. Să furnizeze Autorității Delegante și A.N.R.S.C. informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare în vederea verificării și evaluării funcționării și dezvoltării

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în conformitate cu clauzele Contractului de Delegare și cu prevederile legale în vigoare.

9. Să aplice metode performante de management, care să conducă la reducerea costurilor de operare, cum ar fi utilizarea sistemelor de benchmarking, analiza fluxurilor operaționale, analiza de personal, etc.

10. Să asigure pregătirea profesională a propriilor salariați, utilizând o sumă prevăzută în bugetul de venituri și cheltuieli.

11. Să preia de la autoritățile administrației publice locale, pe bază de proces verbal de predare-preluare, patrimoniul, precum și personalul angajat, dacă părțile au convenit astfel, aferent realizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare.

12. Să furnizeze serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, conform prevederilor din regulamentul serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare și contractul de furnizare/prestare a serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare încheiat cu utilizatorii.

13. Să fundamenteze și să supună aprobării tarifele ce vor fi utilizate în activitatea de alimentare cu apă și de canalizare în conformitate cu strategia de tarifare din prezentul Contract.

14. Să plătească impozitul pe profit, partea de redevență care este sursă a IID-ului gestionat de Operator, către Autoritatea Delegantă (Asociație si/sau UAT-uri).

15. Să asigure exploatarea, întreținerea și repararea ce se impune la bunurile din patrimoniul concesionat.

16. Să ia toate măsurile necesare privind bunurile de retur, astfel încât, la încheierea Contractului de Delegare, capacitatea de a realiza serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare a Autorității Delegante să fie cel puțin egală cu cea existentă la Data Intrării în Vigoare a acestuia.

17. Să întocmească programul anual de lucrări de reparații curente la cladiri, planul de revizii și reparații la utilajele tehnologice, programul de investiții, dotări și sursele de finanțare pe care să le supună spre aprobare Autorității Delegante.

18. Să întocmească programul anual al achizițiilor publice.

19. Sa întocmească Planul de Afaceri.

20. Să fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru investiții din surse proprii.

21. Să propună Autorității Delegante scoaterea din funcțiune a mijloacelor fixe aparținând patrimoniului concesionat în baza legislației în vigoare și a fundamentării Operatorului.

22. Să transmită Autorității Delegante modificările patrimoniului public (cantitativ și valoric), apărute în cursul anului până la data de 31 decembrie a fiecărui an, pentru înregistrarea în contabilitatea Autorității Delegante.

23. Să restituie bunurile de retur, în deplină proprietate, în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea Contractului de Delegare.

24. Să notifice cauzele de natură să conducă la reducerea activității și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității.

25. Să încheie și să onoreze contractele de asigurări pentru bunurile din patrimoniul public, conform legislației în vigoare privind asigurările.

26. Să ia măsurile necesare privind igiena, siguranța la locul de muncă și normele de protecție a muncii.

27. Să predea la încheierea Contractului de Delegare toată documentația tehnico-economică referitoare la Servicii, primită cu ocazia preluării patrimoniului concesionat.

28. Să realizeze investițiile care vor fi specificate detaliat în anexele la Contractul de Delegare, sau în alt mod convenite de părți conform prezentului Contract și legislației în vigoare.

29. Să se supună controlului și să se conformeze măsurilor stabilite cu ocazia activității de control, precum și de a pune la dispoziția împuterniciților Asociației sau, după caz, ai autorităților de reglementare competente, toate datele și informațiile solicitate.

VIZAT ARSACIS

APAVRAN S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

30. Să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare (protejarea secretului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului etc).
31. La încetarea Contractului de Delegare din alte cauze decât prin ajungere la termen, excluzând forța majoră, Operatorul este obligat să asigure continuitatea furnizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, în condițiile stipulate în Contract și legislația în vigoare.
32. În cazul în care Operatorul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării Serviciilor, va notifica de îndată acest fapt Autorității Delegante, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității Serviciilor.
33. Să nu subdelege gestiunea serviciului/uneia sau mai multor activități din sfera seviciului de utilități publice.
34. Să nu acorde nici unei persoane angajate de Autoritatea Delegantă sau de subcontractanții sau mandatarii acesteia, nici un fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acționa, pentru că a acționat sau că s-a abținut să acționeze într-un anume fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abținut să se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract.
35. Să implementeze standardele de control intern managerial, așa cum sunt ele definite în legislația în vigoare privind aprobarea Codului controlului intern managerial al entităților publice.
36. Să aplice în mod corespunzător regulile de guvernanță corporativă prevăzute de OUG 109/2011 privind guvernanța corporativă a întreprinderilor publice, cu modificările și completările ulterioare.
37. Să asigure o informare corespunzătoare a utilizatorilor cu privire la implementarea serviciului, în special prin publicarea informațiilor de interes public pe web site-ul companiei.
38. Să asigure protecția datelor cu caracter personal, conform legislației în vigoare.
39. Să păstreze, în condițiile legii, confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare privind serviciul, altele decât cele de interes public.
40. Să nu utilizeze informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a Contractului de Delegare în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.
41. Să păstreze în bune condiții toate documentele legate de furnizarea serviciului.
42. Să implementeze sisteme informatice tip GIS, în vederea gestionării corespunzătoare a sistemelor de utilități publice. Bazele de date aferente sistemelor informatice tip GIS vor fi puse la dispoziția Autorității Delegante, pe măsura constituirii acestora și la solicitarea expresă a acesteia.

Articolul 20 – Obligația de a încheia Contracte de Furnizare/ Prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare

1. Operatorul se obligă să încheie un contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare la cererea oricărui utilizator aflat în interiorul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate, dacă aceștia îndeplinesc condițiile stabilite în art.43-46 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Articolul 21 – Obligații generale privind Lucrările

1. Operatorul are obligația generală de a executa lucrările necesare pentru furnizarea, adaptarea și extinderea Serviciilor în mod corespunzător, în condițiile financiare prevăzute în art.9-11 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.
Această obligație generală a Operatorului decurge în mod direct din obligația prevăzută în art.19 de mai sus privind furnizarea Serviciilor în mod permanent, continuu și constant.
Pentru a asigura executarea corespunzătoare a acestei obligații, ea este însoțită de:

a) Obligația permanentă de a păstra în stare funcțională Bunurile de Retur, în vederea îndeplinirii funcțiilor cărora le sunt destinate;

b) Obligația de a păstra în stare funcțională Bunurile de Preluare pentru a permite Autorității Delegante să își exercite efectiv dreptul de preluare a acestor bunuri la încetarea prezentului Contract de Delegare.

2. Pentru executarea corespunzătoare a prezentului Contract de Delegare și pentru controlul său, lucrările efectuate de Operator trebuie să facă parte dintr-una dintre categoriile definite în art.6-8 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună, adică:

a) Întreținere;

b) Înlocuire;

c) Extindere, consolidare (reabilitare) și modernizare.

3. Operatorul trebuie să efectueze lucrările de investiții stabilite în Programul de Investiții, aprobat de Autoritatea Delegantă, în condițiile și la termenele prevăzute de acesta, în limita fondurilor disponibile.

Articolul 22 – Obligații specifice în cursul Perioadei de Tranziție

1. Perioada de Tranziție se întinde de la Data Intrării în Vigoare (respectiv data aderării pentru unitățile administrativ-teritoriale care semnează ulterior Contractul) pe o perioadă de 24 luni și are ca scop implementarea Planului de Acțiuni Prioritare care va fi anexat la prezentul Contract de Delegare după elaborarea și semnarea sa, cel mai târziu la 12 luni de la data intrării în vigoare.

2. În cursul Perioadei de Tranziție, UAT va executa prin intermediul unui terț și/sau cu Operatorul, contra-cost, lucrările necesare punerii în funcțiune a echipamentelor, instalațiilor ș.a., în vederea furnizării corespunzătoare a Serviciilor, pe baza evaluării făcute de Operator la data încheierii procesului verbal de predare-preluare al sistemului/sistemelor. În cazul lucrărilor executate cu terți, UAT va comunica lunar Operatorului stadiul de realizare a acestora.
La sfârșitul Perioadei de Tranziție, Operatorul va face o descriere amănunțită, în raportul său anual către Autoritatea Delegantă, menționat în art.49 de mai jos, a tuturor investițiilor realizate în cursul Perioadei de Tranziție, precum și despre rezultatele Planului de Acțiuni Prioritare prevăzut mai sus.

3. În cazul în care UAT nu pune în aplicare măsurile stabilite în Planul de Acțiuni Prioritare, Părțile convin să colaboreze în vederea identificării unei soluții tehnice și financiare care să remedieze deficiența. Dacă acest lucru nu este posibil, Părțile convin la aplicarea prevederilor art.66, pct.2.

VIZAT ARSACIS

APA VITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnatura

Articolul 23 – Exercitarea drepturilor și intereselor contractuale ale Părților

1. Operatorul se obligă să informeze Autoritatea Delegantă în legătură cu orice schimbare a structurii capitalului social sau al acționariatului Operatorului, care ar putea conduce la o exercitare a controlului asupra Operatorului în condiții diferite față de cele existente la Data Intrării în Vigoare.

2. Operatorul trebuie să gestioneze și să furnizeze singur Serviciile. Dacă există riscul pierderii drepturilor sale, Operatorul nu poate să transfere nici în întregime, nici în parte drepturile ce-i revin conform prezentului Contract de Delegare și nici să-și substituie, prin propria putere, un terț în exercitarea integrală sau în parte a drepturilor și competențelor acordate de către Autoritatea Delegantă prin operarea Serviciilor, fără acordul prealabil și explicit al Autorității Delegante.

3. În cazul în care Operatorul recurge la terți în exercitarea unor atribuții, obligații sau competențe ce îi revin în virtutea prezentului Contract de Delegare (i.e. subcontractare de lucrări sau servicii conexe), acesta rămâne singurul răspunzător în fața Autorității Delegante.

Articolul 24 – Respectarea prevederilor legale

1. Pe întreaga durată a Contractului de Delegare, Operatorul se obligă să respecte prevederile legale și reglementare în vigoare.
În acest scop, Operatorul trebuie să adapteze modul de furnizare a serviciilor și bunurile care fac parte din aceste servicii la noile reglementări și standarde, în concordanță cu principiul adaptabilității menționat în art.2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

2. Operatorul nu se poate prevala de nici o modificare sau completare a prevederilor legale și reglementare și a standardelor aplicabile la Data Intrării în Vigoare pentru a se exonera de vreuna dintre obligațiile ce-i revin conform prezentului Contract de Delegare, fără a se limita prin aceasta, aplicarea, dăcă este cazul, a art.62 de mai jos și a prevederilor Dispozițiilor Speciale legate de modificarea și/sau ajustarea prețurilor și tarifelor, mai ales dacă durata și obiectul lucrărilor de conformare pot genera un dezechilibru economico-financiar în furnizarea Serviciilor.

Articolul 25 – Responsabilitățile și asigurările Operatorului

1. *Responsabilitatea generală a Operatorului*
Operatorul este responsabil pentru furnizarea Serviciilor în conformitate cu Contractul de Delegare. Orice răspundere care ar putea rezulta din furnizarea Serviciilor sau care ar putea interveni în urma exploatării sau deținerii bunurilor aferente Serviciilor este transferată Operatorului, cu excepția responsabilităților care îi revin Autorității Delegante în calitatea sa de proprietar al Bunurilor Concesionate conform Legii sau prezentului Contract sau a răspunderii Autorității Delegante pentru culpa sa.

2. *Obligația de a se asigura*
Pe durata prezentului Contract de Delegare, la solicitarea Autorității Delegante, Operatorul va asigura prin polițe de asigurare încheiate cu societăți de asigurare înregistrate în România, bunurile preluate în gestiune de la Autoritatea Delegantă.

VIZAT ARSAȘIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

În solicitarea de încheiere a unei asigurări, Autoritatea Delegantă va menționa toate detaliile necesare, cum ar fi: bunurile ce vor fi asigurate, riscurile asigurate, acceptarea de franșize, perioada de asigurare, etc. Oricând consideră că este necesar, Autoritatea Delegantă poate solicita Operatorului extinderea obiectului sau naturii asigurării, pentru a asigura acoperirea unei părți mai largi sau a integralității riscurilor.

În scopul asigurării, beneficiarul asigurării este Autoritatea Delegantă și acele fonduri proprii sunt cuprinse în contabilitatea Operatorului.

În mod regulat și cel puțin o dată pe an, Operatorul va comunica Autorității Delegante un tabel, în care va fi cuprinsă o enumerare a polițelor de asigurare în vigoare, ca anexă la raportul anual menționat în art. 49 de mai jos. Polițele și modificările lor sunt ținute în permanență la dispoziția Autorității Delegante. Operatorul se obligă să informeze Autoritatea Delegantă despre orice încetare, modificare sau limitare a acestor polițe, care implică o schimbare semnificativă în ceea ce privește orice acoperire a riscurilor pentru care s-a încheiat anterior polița.

Obligația de asigurare sau extindere a acesteia începe la 3 luni de la data includerii acestora în tarife.

3. *Obligația de a realiza indicatorii de performanță*
Indicatorii de performanță sunt prevăzuti în Anexa 2 din Dispoziții Speciale – Partea Comună, parte integrantă din Contractul de Delegare.

Indicatorii de performanță stabilesc condițiile ce trebuie respectate de Operator în asigurarea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare.

Părțile înțeleg că indicatorii de performanță ai Serviciilor aplicați la Data Intrării în Vigoare sunt, în primă instanță, estimări conservative și că ele vor fi subiectul revizuirii în conformitate cu prevederile legale.

Articolul 26 – Obligațiile față de terți și contracte cu terții

1. Operatorul poate semna orice contract cu terți în scopul asigurării furnizării Serviciilor, în special pentru achiziția apei, conform termenilor art.23.2 de mai sus.

2. La Data Intrării în Vigoare, Operatorul va încheia contractele necesare furnizării corespunzătoare a Serviciilor. Toate obligațiile față de terți contractate de operatorii Serviciilor existenți la Data Intrării în Vigoare, a căror activitate este preluată de către Operator, în special cele ce decurg din executarea angajamentelor anterioare, inclusiv a obligațiilor de natură financiară, nu vor fi preluate de Operator.
Părțile convin expres că aplicarea prezentului articol nu poate limita sau reduce obligațiile Operatorului, care rezultă din Contractul de Delegare.

3. De fiecare dată când Operatorul încheie un contract cu terți în legătură cu Serviciile, Autoritatea Delegantă va putea să ia locul Operatorului, în cazul încetării prezentului Contract de Delegare din orice motiv.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESEMNARE SERVICIUL JURIDIC Semnatura

Articolul 27 – Drepturile Operatorului

Operatorul are următoarele drepturi:

1. Să gestioneze Serviciile ce fac obiectul prezentului Contract și să exploateze bunurile ce compun Sistemele Publice aferente acestora, în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, conform termenilor și condițiilor din prezentul Contract

2. Să inițieze modificarea și/sau completarea prezentului Contract, în cazul modificării reglementărilor și/sau a condițiilor tehnico-economice care au stat la baza încheierii acestuia.

3. Să aplice prețurile și tarifele aprobate de Autoritatea Delegantă (sau Asociație, conform mandatului primit), conform Legii și prevederilor prezentului Contract.

4. Să inițieze modificarea și/sau completarea prezentului Contract, pentru menținerea echilibrului contractual.

5. Să i se acorde de către Autoritatea Delegantă toate drepturile de acces, trecere și/sau facilitățile necesare de care Operatorul sau subcontractanții săi au sau ar putea avea nevoie pentru exploatarea Serviciilor și/sau realizarea de Lucrări din Planul de investiții și reparații planificate convenite de Părți conform prezentului Contract, precum și pentru reparațiile accidentale.

6. Să fie consultat de către Autoritatea Delegantă/Asociație cu privire la orice proiecte de investiții (inclusiv studii de fezabilitate) din Aria Delegării, care au un impact sau pot afecta fie furnizarea Serviciilor, fie Sistemele Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare, indiferent de sursa de finanțare a acestora.

7. Alte drepturi prevăzute de Lege sau de prezentul Contract.

Articolul 28 – Întinderea exclusivității furnizării Serviciilor

1. Pe durata prezentului Contract de Delegare, Autoritatea Delegantă deleagă în mod exclusiv Operatorului obligația furnizării Serviciilor în Aria Delegarii, conform prevederilor punctului 2 de mai jos.

De asemenea, Autoritatea Delegantă se obligă să nu acorde nici o autorizație administrativă sau de altă natură, care ar putea duce la limitarea sau împiedicarea Operatorului în exercitarea drepturilor sale de furnizare în exclusivitate a Serviciilor in Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante.

Autoritatea Delegantă se obligă de asemenea să depună toate eforturile pentru a-l proteja pe Operator împotriva atingerilor de orice natură aduse exercițiului drepturilor sale exclusive în Aria de Competență Teritorială a Autorității Delegante și, în cazul litigiilor, să-l sprijine pe Operator până la soluționarea acestora.

2. Operatorul nu poate în nici un caz să ceară tragerea la răspundere a Autorității Delegante în temeiul art.28.1 de mai sus, cu excepția cazului în care nerespectarea exclusivității ar fi provocată de un act săvârșit cu intenție de Autoritatea Delegantă sau de neîndeplinirea de către acesta a obligațiilor sale prevăzute în prezentul Contract de Delegare. Astfel, Operatorul se obligă să exercite orice acțiune și cale de atac pentru a obține respectarea de către terți a dreptului său de exclusivitate și pentru ca obligațiile ce incumbă acelor terți să fie îndeplinite de către aceștia.

Articolul 29 – Atribuțiile Operatorului privind Lucrările

1. Conform art.24 de mai sus, Operatorul deține de la Autoritatea Delegantă integralitatea atribuțiilor și competențelor prevăzute de dispozițiile legale și reglementare aplicabile și, în

VIZAT ARSAȘIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

special, de legislația privind regimul juridic al proprietății publice și private, în scopul executării lucrărilor menționate în art.21 de mai sus. Operatorul nu poate exercita competențele respective decât atunci când acestea sunt necesare pentru realizarea acelor lucrări ce fac parte din Contractul de Delegare și pentru exploatarea echipamentelor și instalațiilor rezultate din lucrările respective.

2. Operatorul își poate exercita atribuțiile și competențele menționate la art.29.1 de mai sus numai dacă respectă toate prevederile legale și reglementare aplicabile.

3. În plus, Operatorul trebuie mai întâi să informeze Utilizatorii și alte persoane implicate despre orice lucrări efectuate pe terenurile lor sau despre limitarea drepturilor de proprietate, așa cum se prevede în art.16 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

4. Autoritatea Delegantă trebuie să plătească o despăgubire oricărui terț în cazul luării unor hotărâri ce ar conduce la restrângerea furnizării de către Operator a Serviciilor.

Articolul 30 – Atribuțiile Operatorului privind aprovizionarea sa cu apă brută

1. În ceea ce privește serviciul public de alimentare cu apă, Operatorul deține toate autorizațiile necesare pentru aprovizionarea sa cu apă brută.

2. Operatorul se angajează să mențină, să gestioneze și să exploateze potențialul resurselor naturale, menționate la art.30.1 de mai sus, pentru producția de apă potabilă.

3. Operatorul și autoritățile competente stabilesc de comun acord perimetrele reglementare de protecție a instalațiilor de apă ce vor fi folosite pentru apă potabilă și canalizare.
În cadrul perimetrului, Operatorul răspunde de întreținerea și consolidarea interdicțiilor de acces. În afara perimetrelor, întreținerea bazinelor de apă, a malurilor râurilor și a lagunelor rămâne responsabilitatea autorităților publice de specialitate și/sau a Autorității Delegante.

Articolul 31 – Personalul

1. Personalul Operatorului este supus legilor și reglementărilor aplicabile din România, precum și contractelor colective de muncă aplicabile sectorului de activitate respectiv.

2. Operatorul se angajează să aplice o gestiune a resurselor umane corespunzătoare, să dezvolte un management corespunzător în scopul utilizării cât mai eficiente a resurselor umane existente.

Articolul 32 – Personalul și pregătirea profesională

1. Operatorul este răspunzător de angajarea în vederea furnizării Serviciilor a unui număr suficient de persoane cu abilitățile, îndemânările, cunoștințele, instruirea, calificările și experiența necesară și adecvată unei bune desfășurări a Serviciilor și se va asigura că are suficient personal de rezervă pentru furnizarea Serviciilor în bune condiții, pe toată durata Contractului.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

2. Numărul personalului este definit ca totalul persoanelor ce ocupă efectiv o funcție în cadrul Operatorului, în temeiul unui contract individual de muncă pe perioadă nedeterminată, încheiat în conformitate cu legea aplicabilă.

3. În ceea ce priveste personalul cu funcții de conducere, Operatorul se angajează să continue și să îmbunătățească politica de pregătire profesională, în special sub aspectele organizării industriale și socio-profesionale, precum și managementului.
În ceea ce privește personalul de execuție, Operatorul se angajează să continue și să îmbunătățească politica de pregătire profesională, în special sub aspectele tehnice și profesionale.

Articolul 33 – Atribuțiile specifice ale agenților Operatorului

1. Fiecare dintre agenții angajați de Operator, conform legislației în vigoare, pentru monitorizarea și supravegherea furnizării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, trebuie să poarte un semn distinctiv și vizibil, precum și o legitimație pe care să fie menționată funcția.

2. Agenții Operatorului au acces la branșamentele și racordurile Utilizatorilor pentru citirea, verificarea și lucrările utile în vederea furnizării Serviciilor, sau de recuperare a eventualelor creanțe, cu respectarea dreptului de proprietate privată asupra terenurilor și clădirilor.

CAPITOLUL IV – CAPACITATEA DE PRODUCȚIE, PRELUAREA OBLIGAȚIILOR CONTRACTUALE

Articolul 34 – Condiții specifice de producție

1. De fiecare dată când Operatorul stabilește că o creștere planificată a cererii de apă necesită realizarea unor instalații de producție suplimentare, părțile sunt de acord să procedeze după cum urmează:

a) Operatorul va fundamenta necesitățile de instalații suplimentare și va defini caracteristicile instalației de producție ce va fi realizată și le va transmite Autorității Delegante. Toate informațiile tehnice necesare achiziției publice vor fi puse la dispoziția Autorității Delegante de către Operator;

b) Toate contractele încheiate de către Operator trebuie să fie conforme cu legislația în vigoare. În acest sens, Operatorul trebuie să pregătească documentația pentru achiziții publice, care trebuie să conțină termenii și condițiile pentru achiziționarea de instalații de producție suplimentare și parametrii în care trebuie să se încadreze acestea din punct de vedere calitativ și cantitativ;

c) Un contract de achiziții publice va fi încheiat între Operator și câștigătorul procedurii de achiziții publice, în conformitate cu prevederile legale;

d) Operatorul trebuie să evidențieze impactul prețului serviciilor/lucrărilor achiziționate în prețuri și tarife și să îl raporteze în mod expres Autorității Delegante dacă este necesară modificarea acestuia;

e) După recepționarea noilor lucrări, respectiv a semnării procesului verbal de predare-preluare a bunurilor (confirmând astfel transferul bunurilor de la Autoritatea Delegantă), Operatorul va avea responsabilitatea gestionării infrastructurii nou create.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Articolul 35 – Continuarea contractelor

1. Operatorul declară că își cunoaște drepturile și obligațiile pe care le are în legătură cu Serviciile născute din contractele încheiate de foștii operatori înainte de Data Intrării în Vigoare.
În consecință, Operatorul, din momentul semnării Contractului de Delegare, se va preocupa de încheierea contractelor necesare îndeplinirii termenilor și condițiilor de delegare a serviciilor.

TITLUL II – SISTEMUL FINANCIAR ȘI SISTEMUL CONTABIL

CAPITOLUL I – SISTEMUL FINANCIAR

Articolul 36 – Finanțarea Serviciilor de Utilități Publice

1. Finanțarea cheltuielilor curente pentru furnizarea/prestarea serviciilor de utilități publice, precum și pentru întreținerea, exploatarea și funcționarea sistemelor aferente se realizează pe criterii economice și comerciale; mijloacele materiale și financiare necesare desfășurării activităților specifice fiecărui serviciu se asigură prin bugetul de venituri și cheltuieli al Operatorului.

2. Veniturile Operatorului se constituie prin încasarea de la utilizatori, sub forma de prețuri sau tarife, a sumelor reprezentând contravaloarea serviciilor furnizate/prestate și, după caz, din alocații de la bugetele locale, cu respectarea următoarelor principii:

a) Asigurarea autonomiei financiare a Operatorului;
b) Asigurarea rentabilității și eficienței economice;
c) Asigurarea egalității de tratament al serviciilor de utilități publice în raport cu alte servicii publice de interes general;
d) Recuperarea în totalitate de către Operator a costurilor furnizării/prestării serviciilor.

Articolul 37 – Prețurile, tarifele și alte surse de venit

1. Operatorul este autorizat să furnizeze utilizatorilor servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, în condițiile stipulate în Titlul III al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună.

2. Operatorul va încasa toate veniturile rezultate din aplicarea prețurilor și tarifelor către Utilizatorii Serviciilor. Operatorul va încasa de asemenea toate veniturile rezultate din serviciile și lucrările de instalare și, dacă este cazul, de întreținere a contoarelor, lucrări care sunt făcute pe cheltuiala utilizatorilor în condițiile legii, precum și costurile și penalitățile legate de întreruperea și reluarea alimentării.

3. ***Prețurile și Tarifele***
3.1. Prețurile și Tarifele practicate pentru serviciile de apă și de canalizare se vor baza pe principiul acoperirii tuturor costurilor aferente activităților:

a) Costuri de operare;
b) Costuri de întreținere și reparații;
c) Costuri financiare;
d) Redevență;
e) Amortizare;

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

f) Cotă IID și/sau cotă de dezvoltare;
g) Realizarea de investiții și reparații capitale;
h) Plata serviciului datoriei cu acoperirea tuturor costurilor pentru creditele contractate privind co-finanțarea fondurilor de coeziune;
i) Profit (în conformitate cu prevederile legale) care urmează a fi integral folosit pentru dezvoltare.

3.2. Structura prețurilor/tarifelor și nivelele de tarifare trebuie să descurajeze risipa și consumul în exces și trebuie să fie stabilite ținând cont de gradul de suportabilitate al consumatorilor.

3.3. Operatorul va aplica un preț unic la serviciile de apă și un tarif (preț) unic la serviciile de canalizare-epurare aplicat în toate localitățile din Ariile de Operare.
Operatorul are posibilitatea să aplice prețuri/tarife speciale pentru anumite categorii de servicii în cazul în care legislația în vigoare, legislația europeană și contractele de finanțare solicită acest lucru.

3.4. Strategia de tarifare inclusă în prezentul Contract de Delegare se bazează pe rezultatele analizei financiare realizată în Analiza Cost-Beneficiu pentru proiectul „Dezvoltarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Iași în perioada 2014 – 2020" pentru apă potabilă, canalizare și epurare.

Strategia tarifară constituie condiție de finanțare a proiectelor de investiții în infrastructura de apă realizate din fonduri publice acordate de la bugetul de stat și/sau din fonduri nerambursabile. La nivelul APAVITAL S.A., prin Programul Operațional Infrastructura Mare (POIM) va fi implementat proiectul „Dezvoltarea infrastructurii de apă și apă uzată din județul Iași în perioada 2014 - 2020" care va cuprinde investiții de alimentare cu apă, realizarea de aducțiuni, construcția de rezervoare, precum și de rețele de canalizare și stații de epurare.

(A) Planul tarifar APAVITAL S.A. pentru perioada 2020-2024 cuprinde următoarea evoluție, în termeni reali:

Aria COR	U.M.	Tarif inițial (actual) *01.07.2019** lei/m³	*2020***	2021	2022	2023	2024
Creșteri de tarife în termeni reali - consumatori casnici / non-casnici							
Apă	%	**3,74**	18,08%	3,45%	11,80%	12,00%	1,30%
Canalizare	%	**1,33**	30,35%	3,39%	12,90%	34,20%	1,50%
Epurare	%	**1,45**	30,74%	1,66%	12,00%	14,20%	1,30%

** tarife curente aprobate de ANRSC (cu aplicabilitate din iulie 2019);*
*** creșterile tarifare în termeni reali sunt aplicate începând cu anul 2020 la nivelul tarifelor aprobate de ANRSC (cu aplicabilitate din iulie 2019).*

Exceptând anul 2020, aplicarea majorărilor de tarif prognozate a fost preconizată să intre în vigoare la data de 1 ianuarie a fiecărui an calendaristic – dată la care tarifele vor fi ajustate atât în termeni reali cât și cu inflația cumulată pe ultimul an.

Tariful la datele respective va fi calculat conform următoarei formule:

$$Tarif_{n+i} = Tarif_n \times (1+a_{n+1}) \times (1+a_{n+2}) \times \ldots \times (1+a_{n+i}) \times I_{n+i}$$

unde:
$Tarif_{n+i}$: Tariful la data n+i
$Tarif_n$: Tariful inițial

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NECONTRAMARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

a_{n+1}, a_{n+2}: *Tarif ajustat în termeni reali, pentru datele n+1, n+2*
a_{n+i}: *Tarif ajustat în termeni reali, pentru data n+i*
I_{n+i}: *Inflația aferentă ajustării n+i care se calculează conform următoarei formule:*

$$I_{n+i} = \frac{CPI \times (1+INF)^{m/12}}{IPI}$$

unde:

CPI: Cel mai recent indice al prețurilor disponibil;
IPI: Indicele prețurilor inițial, de la data Tarifului n;
INF: Inflația pentru perioada de 12 luni înainte de cel mai recent indice al prețurilor disponibil;
m: Numărul de luni între data celui mai recent indice de preț disponibil și data efectivă a noului tarif;
Indicele Prețurilor: Indicele Prețurilor de Consum publicat lunar de Comisia Națională de Statistică a României.

(B) În cazul în care o unitate administrativ-teritorială nu are organizat în prezent Serviciul de Alimentare cu Apă sau Serviciul de Canalizare, în momentul în care va beneficia de unul sau de ambele astfel de Servicii, va aplica Prețul/Tariful unic din momentul furnizării Serviciului sau Serviciilor respectiv(e).

(C) În cazul extinderii Ariei de Delegare cu noi unități administrativ-teritoriale, în momentul în care utilizatorii vor beneficia de Serviciile furnizate de către Delegat, se va aplica atât Prețul unic la Serviciul de Alimentare cu Apă, cât și la Tariful unic la Serviciul de Canalizare.

3.5. Prin acceptarea și semnarea prezentului Contract de Delegare a gestiunii, Consiliile locale ale unităților administrativ-teritoriale acceptă acest mecanism de tarifare. Acceptarea mecanismului de tarifare prezentat reprezintă automat și hotărâre de aprobare a prețurilor și tarifelor viitoare pe care Operatorul le va calcula conform strategiei de tarifare prezentate și a prevederilor legale.

3.6. Până la 1 iulie al fiecărui an se va actualiza Planul Financiar al Operatorului, ce va estima necesitatea de ajustări suplimentare de prețuri și tarife care determină modificarea strategiei de tarifare. În această situație se va aplica metodologia de ajustare şi modificare a preţurilor/tarifelor elaborată de ANRSC.

În cazul în care aceste creșteri suplimentare de prețuri și tarife sunt necesare, Operatorul va pregăti o fundamentare în acest sens, iar Planul Financiar actualizat va fi supus aprobării Adunării Generale a Asociației.

Stabilirea, ajustarea și modificarea prețurilor aferente apei industriale și apei produse și transportate în vederea redistribuirii se fac cu respectarea metodologiei de calcul stabilită de autoritatea de reglementare competentă, aplicabilă la data efectuării operațiunilor de stabilire, ajustare și modificare a prețurilor.

Prețurile și tarifele vor include toate costurile ocazionate de sarcinile apărute ulterior semnării Contractului de Delegare.

3.7. Operatorul are obligația de a prezenta Autorității Delegante metodologia de calcul a prețurilor și tarifelor pentru apă și canalizare înaintea fiecărei majorări suplimentare. Autoritatea Delegantă are obligația să supună aprobării noua strategie de tarifare propusă.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnatura

3.8. În cazul în care unitățile administrativ teritoriale nu aprobă strategia de tarifare conform prezentului Contract de Delegare, acestea sunt obligate să suporte din bugetul propriu pierderea potențială de venituri ca urmare a acestui lucru.
În această situație unitățile administrativ-teritoriale sunt obligate să prevadă în bugetul de venituri și cheltuieli propriu, cu prima rectificare sau cel târziu la adoptarea bugetului nou, sumele de care Operatorul a fost lipsit. Plata acestor sume trebuie făcută lunar până la revizuirea deciziei.

4. *Finanțarea investițiilor*

4.1. Conform Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de Înlocuire, Întreținere și Dezvoltare (IID) pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene și a acordurilor de împrumut cu instituții financiare (BEI, BERD, etc.), impozitul pe profit, toate dividendele și redevența plătite de Operator trebuie returnate acestuia pentru a alimenta Fondul IID.

4.2. Autoritatea Delegantă, respectiv fiecare unitate administrativ-teritorială implicată are obligația să asigure resursele necesare co-finanțării investițiilor stabilite în cadrul proiectelor cu finanțare nerambursabilă, la termenele și în cuantumul stabilit pentru fiecare autoritate locală.

5. *Prioritizarea investițiilor*

Prioritizarea viitoarelor investiții între unitățile administrativ-teritoriale delegante se va face pe baza următoarelor principii generale (în ordinea priorităților):

a) Conform prioritizării din Master Planul aprobat;

b) Conform perioadelor de tranziție pentru conformarea cu Directivele Uniunii Europene;

c) Conform strategiei de eficientizare a operării propuse de Operator în Planul de Afaceri;

d) Conform planurilor de dezvoltare ale fiecărei unități administrativ-teritoriale și proporțional cu participarea la finanțare;

e) Conform Hotărârilor Adunării Generale a Asociației privind criteriile de ierarhizare a investițiilor.

Articolul 38 – Obligațiile fiscale ale Operatorului

1. Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite. Operatorul este supus legislației fiscale și contabile aplicabile. În baza acestor prevederi, acesta trebuie să plătească toate impozitele, taxele și cheltuielile ce îi revin.

2. În ceea ce privește legislația fiscală, Autoritatea Delegantă va sprijini la obținerea de facilități fiscale preferențiale pentru impozitele pe bunurile imobile ce aparțin, prin natura sau scopul lor, Autorității Delegante, precum și pentru alte impozite care se reflectă în nivelul prețurilor și tarifelor.

3. Pentru aplicarea Contractului de Delegare, se prevede expres că:

a) Amortizările definite în art.44.2 de mai jos sunt deductibile fiscal;

b) Provizioanele definite în art.44 de mai jos nu sunt deductibile fiscal la data semnării prezentului Contract;

c) Operatorul recuperează taxa pe valoarea adăugată;

VIZAT ARSAȘIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

d) În situația realizării unor proiecte de investiții cu asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene, se vor aplica prevederile legale în vigoare privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului IID.
e) Fondul IID se va menține în toate situațiile.

4. Prevederile art.37 de mai sus legate de prețuri și tarife au fost stabilite în special în considerarea prevederilor art.38.3, care sunt o consecință directă a regulilor contabile aplicabile prezentului Contract de Delegare.

5. În consecință, în cazul în care prevederile referitoare la fiscalitate din art.38.3 nu ar fi incluse explicit sau implicit în reglementările fiscale aplicabile, Autoritatea Delegantă se obligă să dezvolte o astfel de politică și practică administrativă încât, prin instrucțiuni adecvate, aplicarea prevederilor art.38.3 să se facă în conformitate cu legea.

6. Toate taxele și costurile, indiferent de natura lor, trebuie incluse în prețul lucrărilor/serviciilor facturate de către Operator.

7. Prevederile art.38 și ale articolelor care au legătură cu acesta, menționate aici, care nu sunt conforme legislației în vigoare la Data Intrării în Vigoare, vor fi aplicabile imediat după aprobarea noilor norme legale ce permit aplicarea lor.

Articolul 39 – Cheltuieli pentru ocuparea domeniului public

1. Operatorului nu i se percep taxe pentru ocuparea domeniului public.

Articolul 40 – Alte costuri, taxe și suprataxe

1. Introducerea de noi costuri, taxe și creșterea sau reducerea taxelor și costurilor existente constituie circumstanțe neprevăzute în sensul art. 66 de mai jos și vor conduce la negocieri între Operator și Autoritatea Delegantă privind posibile modificări ale mecanismului de modificare/ajustare a prețurilor și tarifelor.

2. Redevența
Pe perioada derulării Contractului de Delegare Operatorul datorează redevență de la data începerii operării Serviciilor în baza prezentului Contract.
Operatorul va plăti Autorității Delegante/UAT o redevență în termenii și condițiile prevăzute mai jos:
a) Redevența reprezintă o sumă ce nu poate depăși valoarea amortizării mijloacelor fixe de natura domeniului public aflate în concesiunea Operatorului, calculată la 31 decembrie a anului anterior.
Redevența anuală va fi introdusă în preț și tarif și se va modifica doar în urma unor analize privind gradul de suportabilitate al populației, cu aprobarea unităților administrativ-teritoriale. Ținând cont de abordarea inclusă în Analiza Cost-Beneficiu pentru Proiectul POIM, valoarea redevenței rezultă din înmulțirea cantităților de apă potabilă și apă canalizată/epurată facturate către utilizatori, cu următoarele valori ale redevenței, implementarea strategiei de tarifare regăsindu-se în tabelul de mai jos, astfel:

Redevența unitară	*Valoare actuală*	*2021*	*2022*	*2023*	*2024*
Apă (RON/m3)	*0.20*	*0.25*	*0.55*	*1.05*	*1.10*
Canalizare (RON/m3)	*0.10*	*0.12*	*0.25*	*0.50*	*0.53*
Epurare (RON/m3)	*0.10*	*0.12*	*0.25*	*0.35*	*0.37*

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

b) Valoarea redevenței aferente apei industriale și apei produse și transportate în vederea redistribuirii rezultă din înmulțirea cantităților facturate utilizatorilor cu 0,20 lei/m3 pentru perioada derulării Contractului de Delegare.

c) Redevența cuvenită fiecărei unități administrativ-teritoriale, semnatară a Contractului de delegare, se calculează proporțional cu valoarea totală a bunurilor de retur concesionate.

d) Prin excepție, pentru perioada 01.08.2020 – 31.12.2026, ținând cont de Decizia nr. 626/2020 a Curții de Apel Iași, redevența se calculează pentru fiecare unitate administrativ-teritorială semnatară a prezentului Contract, proporțional cu valoarea totală a bunurilor de retur concesionate, diminuată cu redevența datorată Municipiul Pașcani.
Pentru aceeași perioadă 01.08.2020 – 31.12.2026, redevența datorată de Operator Municipiului Pașcani va fi stabilită după cum urmează:
d1) pentru perioada 01.08.2020 – 31.12.2020, APAVITAL S.A. datorează, respectiv Municipiul Pașcani beneficiază de suma de 339.812,09 lei, reprezentând redevență suplimentară calculată conform Deciziei nr. 626/2020 a Curții de Apel Iași și O.U.G. nr. 198/2005, ca diferență între datoria publică aferentă perioadei menționate raportată la Contractul de împrumut nr. 12491-ISPA I și redevența plătită Municipiului Pașcani conform Actului adițional nr. 12.
Plata sumei astfel stabilită se va face după aprobarea/adoptarea prezentului Act adițional de către Adunarea Generală a Membrilor Asociați ARSACIS, pe baza facturii emise corespunzător de către beneficiarul sumei – Municipiul Pașcani, comunicată operatorului APAVITAL S.A.;
d2) pentru perioada 01.01.2021 – 31.12.2026, redevența datorată de Operator Municipiului Pașcani va fi egală cu minim serviciul datoriei publice, aferent împrumutului BEI nr. 21491 – ISPA I pentru cofinanțare, contractat de unitatea administrativ-teritorială Municipiul Pașcani. Aceasta se va factura trimestrial, în tranșe egale, urmând ca eventualele regularizări să fie efectuate în trimestrul IV al fiecărui an. Adresa Ministerului Finanțelor Publice, ce cuprinde obligația de plată a Municipiului Pașcani pentru Contractul de împrumut nr.21491 – ISPA I, se constituie anexă la factura emisă de Municipiului Pașcani pentru redevență.
În situația în care redevența calculată după formula de calcul aplicată celorlalte UAT-uri membre ARSACIS este mai mare decât redevența aferentă ratei împrumutului, operatorul va datora municipiului Pașcani redevența calculată după formula de calcul aplicată celorlalte UAT-uri membre ARSACIS, pentru diferența de redevență rezultată aplicându-se prevederile literei h) a prezentului alineat.

e) Operatorul va plăti Autorității Delegante/UAT redevența (atât cât e cuprinsă în preț și tarif) în baza unei facturi emise trimestrial până la data de 30 a lunii următoare trimestrului încheiat, începând cu primul trimestru în care redevența este cuprinsă în preț și tarif. Operatorul va achita factura emisă în termen de 15 zile lucrătoare de la data confirmării de primire a acesteia.

f) Plata redevenței va reveni exclusiv Operatorului, iar acesta nu va avea dreptul să considere faptul că unitățile administrativ-teritoriale nu au solicitat efectuarea plății ca un motiv pentru neefectuarea de către Operator la timp a plăților privind redevența.

g) În cazul existenței unor contracte de împrumut cu instituții financiare internaționale (BERD, BEI și BM) pentru cofinanțarea fondurilor nerambursabile primite de la Comisia Europeană pentru investiții în infrastructura de apă-canal (indiferent de modul de contractare sau garantare) contractate de unitățile administrativ-teritoriale, redevența va fi virată de către

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Operator unităților administrativ-teritoriale care o vor folosi pentru rambursarea ratelor la împrumut. Operatorul va plăti unităților administrativ-teritoriale redevența de la data furnizării serviciului.

h) În cazul existenței unor contracte de împrumut cu instituții financiare internaționale (BERD, BEI si BM) pentru cofinanțarea fondurilor nerambursabile primite de la Comisia Europeană (indiferent de modul de contractare sau garantare) contractate de Operator, Autoritatea Delegantă va restitui redevența, în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii, în fondul de rezervă (IID), constituit conform OUG nr.198/2005.

i) În cazul în care unitățile administrativ-teritoriale transferă către Asociație competențele necesare, aceasta va calcula, factura, încasa și restitui redevența către Operator. Asociația va informa trimestrial unitățile administrativ-teritoriale despre operațiunile efectuate.

j) Valoarea și scadența redevenței pot fi modificate prin acordul Părților.

k) În cazul înlocuirii sistemului redevenței cu un nou sistem de amortizări și provizioane, acest nou sistem va fi automat aplicat prezentului Contract de Delegare.

Articolul 41 – Garanțiile oferite de Operator

1. Garanția de bună execuție a Contractului se va negocia și constitui după încetarea contractului de împrumut nr.49781 încheiat cu BERD la data de 12 decembrie 2019.

Articolul 42 – Sistemul de Garanții

1. Termenele și condițiile în care se recurge la Garanție de către Autoritatea Delegantă sau de către fiecare dintre unitățile administrativ-teritoriale semnatare în mod proporțional, în special în cazul unui dezacord asupra faptului care a determinat executarea acesteia, fac obiectul acordului de executare a garanției pe care părțile se obligă să îl semneze, sau a scrisorii de garanție.

2. În cazul executării Garanției, Operatorul trebuie să reconstituie în întregime valoarea Garanției în termen de cel mult 2 (două) luni de la data fiecărei rețineri de către Autoritatea Delegantă sau de către oricare dintre unitățile administrativ-teritoriale semnatare.

3. În cazul în care Operatorul nu reîntregește valoarea Garanției în termenul prevăzut la punctul 2 de mai sus, Autoritatea Delegantă, după o notificare oficială de 15 (cincisprezece) zile calendaristice, are dreptul să hotărască asupra măsurilor îndreptate asupra Operatorului.

CAPITOLUL II – SISTEMUL CONTABIL

Articolul 43 – Principiul separației între activități

1. Operatorul se obligă să țină un sistem de contabilitate general și analitic conform normelor legale și reglementare aplicabile în România privind ținerea evidențelor contabile specifice scopului prezentului Contract de Delegare.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura .....

2. În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul trebuie de asemenea să implementeze un sistem operațional de contabilitate generală, analitică și de gestiune, conform prevederilor art.28 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Articolul 44 – Amortizare și provizioane

1. Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

2. Amortizarea definită conform legislației fiscale se aplică la valoarea de intrare a unui bun și se întinde pe întreaga durată de viață contabilă a sa. Doar Bunurilor de Preluare și Bunurilor Proprii li se aplică amortizarea.

3. Provizioanele de reabilitare/înlocuire se aplică fiecărui Bun de Retur ce poate fi reabilitat/ înlocuit. Acestea se constituie în anticiparea înlocuirii bunului de către Operator. Provizioanele vor fi utilizate numai pentru scopul pentru care au fost inițial recunoscute.

4. Provizionul pentru lucrările de întreținere permite repartizarea lucrărilor de întreținere pe mai mulți ani, conform regulilor contabile și legislației fiscale.

5. Durata de Viață Tehnică trebuie să corespundă datelor din Registrul Mijloacelor Fixe și Lista bunurilor de retur pentru bunurile luate în considerare.

Articolul 45 – Proceduri contabile specifice pentru bunurile de retur

1. Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care legislația va permite acest lucru.

2. *Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite*
Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite concesionate de Autoritatea Delegantă sunt înregistrate în contabilitate ca mijloace fixe evidentiate distinct ca „Drepturi ale Autorității Delegante" sau, dacă acele bunuri sunt finanțate de terți, în „Finanțări din partea terților". Acele bunuri fac obiectul amortizărilor pe perioada Duratei de Viață Tehnică, prin deduceri ale rezervelor de depreciere corespunzătoare din contul „Drepturile Autorității Delegante" sau, dacă este cazul, din contul „Finanțări din partea terților", fără a afecta contul de profit și pierderi.

3. *Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite*
Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite de Autoritatea Delegantă sunt înregistrate în contabilitate ca mijloace fixe evidențiate distinct „Drepturi ale Autorității Delegante".
Acele Bunuri de Retur fac obiectul:

a) Unei amortizări pe parcursul Duratei lor de Viață Tehnică, prin deducerea rezervelor aferente deprecierii din contul „Drepturile Autorității Delegante" sau, dacă este cazul, din contul „Finanțări din partea terților", fără să afecteze contul de profit și pierderi;

b) Unui provizion de înlocuire înregistrat în contabilitatea Operatorului.
Dupa înlocuire, bunul este transferat în categoria definită la art.45.2 de mai sus sau la art.45.5 de mai jos.

La Data Intrării în Vigoare, pentru Bunurile de Retur concesionate de Autoritatea Delegantă, dacă este cazul, Operatorul va constitui un provizion inițial.

VIZAT ARSAȘIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

4. *Bunuri de Retur ce nu pot fi înlocuite, finanțate de Operator*
Bunurile de Retur ce nu pot fi înlocuite, finanțate de Operator, sunt înregistrate contabil ca mijloace fixe în activul bilanțului, fără a afecta „Drepturile Autorității Delegante". Acele Bunuri de Retur fac obiectul unui provizion.

5. *Bunuri de Retur ce pot fi înlocuite, finanțate de Operator*
Bunurile de Retur ce pot fi înlocuite, finanțate de Operator sunt înregistrate contabil ca mijloace fixe în activul bilanțului, fără a afecta „Drepturile Autorității Delegante".
Acele Bunuri de Retur fac obiectul unui provizion de înlocuire înregistrat contabil în bilanț.

6. *Bunurile de Retur finanțate de terți*
Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Retur finanțate de terți este aceeași ca pentru bunurile atribuite de către Autoritatea Delegantă, conform art.45.2 sau art.45.3 de mai sus.

Articolul 46 – Procedura de înregistrare contabilă a bunurilor Operatorului

1. Procedura de înregistrare contabilă a Bunurilor de Preluare și a Bunurilor Proprii este cea prevăzută de legislația fiscală și contabilă aplicabilă societăților.

TITLUL III – CONTROLUL SERVICIILOR

Articolul 47 – Întinderea controlului exercitat de Autoritatea Delegantă

1. Autoritatea Delegantă, prin intermediul Asociației, are competența generală de exercitare a controlului economic, financiar și tehnic asupra Operatorului.
Operatorul consimte să se supună controlului exercitat de Autoritatea Delegantă în ceea ce privește executarea prezentului Contract de Delegare. Controlul este pe de o parte tehnic și pe de altă parte economico-financiar, ținând seama de faptul că exercitarea controlului de către Autoritatea Delegantă nu trebuie să aducă atingere autonomiei de gestiune a Operatorului și bunei funcționări a acestuia.

2. Autoritatea Delegantă, în conformitate cu prevederile legale și reglementare aplicabile, stabilește termenii și condițiile de exercitare a controlului său asupra modului de gestiune și de furnizare de către Operator a Serviciilor.

3. Autoritatea Delegantă poate delega uneia sau mai multor persoane exercitarea în parte a controlului sau să apeleze în acest scop la orice persoană, consultant sau expert, la alegerea sa. În mod special, ori de câte ori consideră că este necesar, Autoritatea Delegantă poate recurge, periodic, la expertiză exterioară prin delegarea în parte a atribuțiilor sale de control. Din momentul în care este notificat în legătură cu delegarea și obiectul acesteia, Operatorul este ținut de aceleași obligații privind controlul față de expertul exterior ca și față de Autoritatea Delegantă.

4. Autoritatea Delegantă își exercită controlul în scopul de a evalua respectarea pe teren și în evidențele reale ale Operatorului a obligațiilor ce-i revin conform prezentului Contract de Delegare și, în special, obiectivele de performanță definite în art.26-39 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

5. Operatorul nu poate sub nici o formă să se prevaleze de acest control sau de oricare dintre prevederile prezentului Contract de Delegare pentru a fi exonerat, integral sau parțial, de obligațiile ce-i revin conform prezentului Contract de Delegare și rezultatelor controlului efectuat.

6. Operatorul se angajează să depună toate diligențele, din proprie inițiativă, pentru exercitarea controlului de către Autoritatea Delegantă în condiții normale și să nu împiedice în nici un fel efectuarea acestui control.

7. Exercitarea atribuțiilor de control de către Autoritatea Delegantă nu poate prejudicia gestiunea sau furnizarea de către Operator a Serviciilor.

Articolul 48 – Monitorizarea gestiunii și furnizării serviciilor

1. Controlul asupra gestiunii și furnizării Serviciilor este asigurat, în numele și pe seama Autorității Delegante, de către Asociație.

2. Autoritatea Delegantă își exercită controlul și toate atribuțiile sale conform prevederilor legale și reglementare ce guvernează activitatea Operatorului, precum și prezentului Contract de Delegare.

3. Pentru a permite Asociației să își exercite controlul, Operatorul se angajează să îi pună la dispoziție orice documente contabile, tehnice sau alte documente oficiale în conformitate cu legislația în vigoare și să îi permită accesul, la fața locului, la orice evidențe sau registre în legătură cu furnizarea Serviciilor. Această atribuție de control a Autorității Delegante trebuie exercitată cu respectarea autonomiei de gestiune a Operatorului și fără a interveni în domeniul deciziilor de conducere și funcționării societății.

4. Autoritatea Delegantă poate inspecta la fața locului sau prin intermediul probelor, prin Asociație, astfel cum este menționat la art.48.1 de mai sus sau, prin delegarea de către Asociație a unor experți independenți având competența necesară, toate conturile Operatorului.

Articolul 49 – Rapoartele anuale

1. Pentru a permite controlul economic, financiar și tehnic al Contractului de Delegare, Operatorul se angajează să prezinte anual Autorității Delegante, următoarele rapoarte:

a) Raport anual privind Serviciile;
b) Raport financiar;
c) Planul financiar pe 3 (trei) ani;
d) Situațiile financiare ale companiei;
e) Bugetul de venituri și cheltuieli previzionat și Programele menționate la punctul 6 de mai jos.

2. Raportul anual privind Serviciile arătă eficiența furnizării Serviciilor și obiectivele îmbunătățirilor și conține:

a) Indicatorii de performanță calculați pentru întreaga Arie de Delegare - nivelul indicatorilor de performanță realizați pe anul anterior și estimări ale acestora pentru perioada următoare (anul următor);
b) Indicatorii de performanță calculați separat pentru fiecare Arie de Operare realizați în anul anterior;

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

c) Raport Tehnic în format tabelar - numeric și grafic, însoțit de detalii privind evoluția lor. Raportul tehnic privește separat, pe de o parte, apa potabilă și canalizarea, iar pe de altă parte fiecare arie de operare. Acest raport va cuprinde următoarele elemente, cu detalii despre evoluția lor în ultimele patru exerciții financiare:

- numărul de utilizatori;
- volumele facturate;
- numărul de branșamente și de racorduri, cu contor și fără contor, pentru apă și canalizare;
- lungimea rețelelor;
- rezultatul tehnic în ceea ce privește realizarea obiectivelor stabilite;
- statistica întreruperilor Serviciului (apă și canalizare) și timpul de așteptare/remediere;
- evidența timpilor alocați serviciului față de utilizatori.

d) Asigurarea protecției mediului și a domeniului public

- Protecția mediului;
- Protecția patrimoniului public.

e) Operatorul va face o descriere amănunțită a tuturor investițiilor realizate în cursul perioadei de tranziție, precum și despre rezultatele Planului de Acțiuni Prioritare, dacă este cazul.

3. Raportul financiar va conține:

a) Indicatorii financiari realizați pentru perioada precedentă (anul anterior);
b) Situația Fondului IID;
c) O listă a polițelor de asigurare valabile.

În cazul în care Autoritatea Delegantă va considera că nivelul înregistrat de indicatorii financiari privind managementul Operatorului pot pune în pericol continuitatea afacerii, Operatorul va prezenta un plan de acțiune pentru a îmbunătăți nivelul indicatorilor financiari pentru perioada următoare. În cazul în care Operatorul nu reușește să amelioreze situația, deși a beneficiat de suportul Autorității Delegante în implementarea planului, Autoritatea Delegantă poate hotărî să preia gestiunea Serviciilor pentru a le asigura continuitatea.

4. Planul financiar pe 3 (trei) ani - evoluția prețurilor/tarifelor, a producției fizice, a veniturilor, a cheltuielilor și a profitului.

5. Situațiile financiare ale companiei. Situațiile financiare vor cuprinde:

a) Bilanțul;
b) Contul de profit și pierderi;
c) Raportul de audit financiar.

6. Următoarele programe vor fi transmise spre aprobare:

a) Programul previzional de producție;
b) Programul de investiții, dotări și sursele de finanțare, anexă la Bugetul de venituri și cheltuieli;
c) Programul anual de lucrări de reparații curente la clădiri;
d) Programul de revizii și reparații la utilajele tehnologice;
e) Programul anual al achizițiilor sectoriale - lista mijloacelor fixe.

Programele menționate mai sus vor fi comunicate Autorității Delegante împreună cu Bugetul de venituri și cheltuieli, întocmit conform prevederilor legale, transmis spre avizare.
De asemenea, vor fi comunicați și indicatorii de performanță ai serviciului estimați pentru anul bugetar previzionat.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

7. Operatorul va trebui să respecte următoarele termene de raportare către Autoritatea Delegantă:

a) Programele menționate la punctul 6 vor fi transmise spre aprobare împreună cu Bugetul de Venituri și Cheltuieli, care va fi avizat de către Adunarea Generală a Asociației;

b) Până la 1 iulie se va transmite Planul de Afaceri pe 3 (trei) ani – actualizat;

c) Celelalte rapoarte menționate mai sus vor fi transmise în maxim 30 zile de la aprobarea situațiilor financiare.

Articolul 50 – Revizuirea la 5 (cinci) ani

1. Înainte de încheierea fiecărei perioade de 5 (cinci) ani ce urmează primei Perioade de Tranziție, Autoritatea Delegantă verifică rezultatele Operatorului, conform prevederilor Titlului IV din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.
Părțile se întâlnesc pentru a verifica starea Serviciilor, evaluează observațiile rezultate din controlul efectuat de Autoritatea Delegantă, convin asupra eventualelor penalități și elaborează de comun acord modificările necesare la prezentul Contract de Delegare, în special în ceea ce privește prețurile și tarifele.
Autoritatea Delegantă îi va transmite Operatorului comentariile sale cel mai târziu în termen de 30 (treizeci) de zile calendaristice de la data primirii documentului ce prezintă verificarea din 5 (cinci) în 5 (cinci) ani. Operatorul îi va răspunde Autorității Delegante în termen de 15 (cincisprezece) zile calendaristice.

Articolul 51 – Penalități contractuale

1. Penalitățile prevăzute în Titlul IV din Dispozițiile Speciale – Partea Comună sunt impuse, dacă este cazul, Operatorului, fără a aduce atingere aplicării prevederilor din contract.
Operatorul este exonerat de plata penalităților contractuale, în cazurile prevăzute în prezentul contract în situația în care neexecutarea obligațiilor derivă din neîndeplinirea de către Autoritatea Delegantă a obligațiilor asumate prin semnarea prezentului Contract sau în situația în care încălcarea este direct legată de factori care au justificat, din inițiativa Operatorului, o cerere de aplicare a art.62 de mai jos.

2. Penalitățile prevăzute la punctul 1 de mai sus sunt sume globale și pot fi cerute Operatorului în scris cu o expunere de motive corespunzătoare. În nici un caz Operatorul nu poate recurge la aceste plăți în scopul limitării răspunderii sale. Ele pot fi reținute de Autoritatea Delegantă sau de oricare dintre unitățile administrativ-teritoriale semnatare numai din momentul în care suma datorată de Operator cu titlu de penalitate este certă, lichidă și exigibilă.

3. Autoritatea Delegantă răspunde pentru acțiunile nejustificate și neexecutarea obligațiilor contractuale care afectează furnizarea Serviciilor și provoacă prejudicii, îndeosebi în ceea ce privește procedurile de aprobare a prețurilor și tarifelor și anexele propuse de Operator. În aceste cazuri Autoritatea Delegantă va plăti Operatorului penalități și daune interese, determinate în aceleași condiții ca și în cazul Operatorului. Sumele datorate de Autoritatea Delegantă Operatorului pot fi recuperate de Operator prin compensarea cu sumele datorate cu orice titlu Autorității Delegante

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

TITLUL IV – DISPOZIȚII FINALE

CAPITOLUL I – DURATA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

Articolul 52 – Data intrării în vigoare și condiții

1. Data intrării în vigoare a prezentului Contract de Delegare este data semnării acestuia de către ambele Părți.
Pentru unitățile administrativ-teritoriale ce au semnat Contractul de Delegare fără predarea bunurilor de retur, acesta intră în vigoare la data semnării procesului-verbal de predare-preluare.

Articolul 53 – Durata și prelungirea

1. Prezentul Contract de Delegare a fost încheiat pe o perioadă de maxim 30 (treizeci) de ani, începând cu data de 12.05.2009, a fost modificat ulterior și consolidat la data de 11.11.2021 și va înceta să producă efecte la data de 12.05.2039.
Durata Contractului curge pentru fiecare unitate administrativ-teritorială de la data semnării de către Operator și Autoritatea Delegantă.
Sfârșitul acestei perioade marchează data de încetare la termen a prezentului Contract de Delegare.

2. Prezentul Contract de Delegare poate fi prelungit pentru una sau mai multe perioade, ale căror durate sunt stabilite prin act adițional la prezentul Contract de Delegare, conform legislației în vigoare.
Partea care propune prelungirea prezentului Contract de Delegare trebuie să notifice celeilalte Părți intenția sa cu cel puțin 3 (trei) ani înainte de încetarea la termen a prezentului Contract de Delegare sau cu cel puțin 1 (un) an înainte de încetarea perioadei de prelungire prealabilă.
Lipsa unui răspuns din partea celeilalte Părți, în decurs de 3 (trei) luni de la data notificării prevăzute la alineatul precedent, care să exprime intenția sa de a prelungi prezentul Contract de Delegare echivalează cu un refuz al prelungirii propuse.

Articolul 54 – Reînnoirea prezentului Contract de Delegare

1. Dacă legislația în vigoare o permite, cu cel puțin 3 (trei) ani înainte de încetarea la termen a Contractului de Delegare, Operatorul trebuie să informeze Autoritatea Delegantă despre intenția sa de a obține sau nu reînnoirea prezentului Contract de Delegare, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau prin scrisoare remisă prin curier cu dovadă de primire.
Autoritatea Delegantă trebuie să îi comunice Operatorului răspunsul său cel mai târziu după 1 (un) an de la data primirii notificării despre cererea de reînnoire.
Lipsa notificării de către Operator sau lipsa răspunsului Autorității Delegante privind reînnoirea prezentului Contract de Delegare în termenele prevăzute în alineatele precedente echivalează cu un refuz de reînnoire.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

CAPITOLUL II – ÎNCETAREA PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

Articolul 55 – Motive de încetare a prezentului Contract de Delegare

1. Prezentul Contract de Delegare înceteaza fie prin ajungere la termen în condițiile prevăzute în art.53 sau art.54 de mai sus, fie înainte de termen în cazurile prevăzute de prezentul Contract.

Articolul 56 – Continuitatea serviciilor

1. Indiferent de modul de încetare a prezentului Contract de Delegare, Autoritatea Delegantă este îndreptățită, în cursul ultimelor 6 (șase) luni ale Contractului de Delegare, să ia toate măsurile necesare pentru a asigura continuitatea Serviciilor și, în special, toate măsurile utile în vederea facilitării tranziției de la prezentul Contract de Delegare la un nou sistem operațional, fără ca prin aceasta Operatorul să aibă dreptul la vreo îndemnizație sau compensație.

Articolul 57 – Returnarea bunurilor către Autoritatea Delegantă

1. La data încetării prezentului Contract de Delegare, Autoritatea Delegantă se substituie de drept Operatorului în privința tuturor drepturilor sale în legătură cu Bunurile de Retur.

2. La aceeași dată, Operatorul trebuie să înapoieze Unităților Administrativ-Teritoriale/ Autorității Delegante toate Bunurile de Retur, cu titlu gratuit, bine întreținute și în stare de funcționare.

3. Oricare ar fi motivul încetării prezentului Contract de Delegare, uzura morală care nu a fost amortizată constituie o datorie a Autorității Delegante față de Operator, neimpozabilă din punct de vedere al impozitului pe profit.

4. Oricare ar fi motivul expirării prezentului Contract de Delegare, provizioanele pentru înlocuire înregistrate în bilanțul Operatorului constituie o datorie a Operatorului față de Autoritatea Delegantă.

Articolul 58 – Luarea în primire a bunurilor de către Autoritatea Delegantă

1. La data încetării prezentului Contract de Delegare, Autoritatea Delegantă poate (fără a fi obligată să procedeze astfel) să își recupereze, integral sau în parte, Bunurile de Preluare, precum și stocurile necesare gestiunii normale a Serviciilor, în schimbul unei corespunzătoare compensații.
În cazurile de încetare prin ajungere la termen, Autoritatea Delegantă va notifica Operatorului intenția sa de a răscumpăra Bunurile de Preluare cu cel puțin 6 (șase) luni înainte de data încetării.
În celelalte cazuri de încetare decât prin ajungere la termen, Autoritatea Delegantă este obligată să își exercite dreptul de opțiune în termen de 90 zile de la data încetării, sub sancțiunea decăderii.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnatura .....

2. Valoarea Bunurilor de Preluare este stabilită pe cale amiabilă de către Părți ori, în cazul în care acest lucru nu este posibil, de către un expert ales de Părți de comun acord. Dacă Părțile nu ajung la un acord în privința numirii expertului se va solicita sprijinul instanței de judecată competentă în soluționarea acestui litigiu. Până la soluționarea litigiului Operatorul va continua prestarea serviciilor, Autoritatea Delegantă fiind ținută a-l sprijini necondiționat prin îndeplinirea tuturor obligațiilor ce-i revin conform Contractului de Delegare.

3. Termenele și condițiile de plată sunt stabilite prin acordul părților, iar dacă nu se ajunge la un astfel de acord plata va fi efectuată la data returnării bunurilor, dar nu mai târziu de data expirării prezentului Contract de Delegare.

Articolul 59 – Răscumpărarea prezentului Contract de Delegare

1. Autoritatea Delegantă are dreptul de a răscumpăra prezentul Contract de Delegare. Răscumpărarea Contractului înseamnă încetarea acestuia înainte de termen, din inițiativa Autorității Delegante, în schimbul unei îndemnizații.
Răscumpărarea poate avea loc numai atunci când Autoritatea Delegantă îi notifică Operatorului despre intenția sa cu cel puțin 2 (doi) ani înainte de data planificată pentru răscumpărare și această notificare nu este făcută înainte de împlinirea a 5 (cinci) ani de la Data Intrării în Vigoare.

2. În acest caz, fără a aduce atingere aplicării prevederilor art.57 și art.58 de mai sus, părțile vor încheia un contract special de răscumpărare a prezentului Contract de Delegare, pentru a stabili compensația datorată Operatorului, precum și termenele și condițiile plății.
Această compensație va fi calculată prin însumarea următoarelor valori:

a) Produsul dintre numărul de ani rămași de la data răscumpărării până la data normală de încetare a prezentului Contract de Delegare, conform art.56 de mai sus și media profitului net al Operatorului rezultat după plata impozitelor, corespunzător anilor trecuți de la sfârșitul Perioadei de Tranziție;

b) O ajustare ce va ține cont de variațiile profitului; această ajustare, pozitivă în cazul unei creșteri a profiturilor și negativă în cazul unei scăderi, este egală, pentru prima rată anuală a răscumpărării, cu jumătate din variația medie anuală a profiturilor pentru ultimii șapte ani financiari de dinaintea notificării de răscumpărare, pentru a doua rată anuală cu dublul acelei jumătăți, pentru a treia rată anuală cu triplul, pentru ratele rămase suma menționată mai sus păstrându-se aceeași;

c) În cazul în care personalul nu este reangajat de către Autoritatea Delegantă sau de viitorul Operator, o sumă egală cu diferența dintre sumele plătite personalului disponibilizat, conform Codului Muncii, și provizioanele pentru pensionare înregistrate în contabilitatea Operatorului.

3. Dacă își exercită dreptul prevăzut la art.59.1 de mai sus, Autoritatea Delegantă trebuie să se substituie Operatorului în executarea contractelor încheiate, în condiții normale, pentru furnizarea Serviciilor. Cu toate acestea, aceste substituiri vor avea loc doar în ceea ce privește contractele încheiate înainte de data notificării de răscumpărare și pentru o durată care să nu depășească data normală de expirare.

4. Dacă își exercită dreptul prevăzut la art.59.1 de mai sus, Autoritatea Delegantă trebuie să răscumpere stocurile la o valoare stabilită pe cale amiabilă sau de către un expert acceptat de ambele părți.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnatura

Articolul 60 – Luarea în primire a bunurilor în cazul încetării înainte de termen a prezentului Contract

1. În cazul încetării înainte de termen sau al răscumpărării prezentului Contract de Delegare, Operatorul se obligă să pună la dispoziția Autorității Delegante, în stare de funcționare acceptabilă în vederea îndeplinirii funcțiilor corespunzătoare până la expirarea duratei lor de viață tehnică, toate Bunurile de Retur și Bunurile de Preluare, fără a se aduce prin aceasta atingere aplicării, dacă e cazul, art.58 si art.59 de mai sus.

CAPITOLUL III – MODIFICAREA TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR PREZENTULUI CONTRACT DE DELEGARE

Articolul 61 – Modificarea de comun acord

1. Autoritatea Delegantă și Operatorul pot, oricând, prin act adițional la prezentul Contract de Delegare, să modifice de comun acord prevederile prezentului Contract de Delegare.

Articolul 62 – Modificarea datorată unei schimbări semnificative a condițiilor economice

1. În situatia în care, independent de Operator și de voința sa, prevederi legale noi, constrângeri tehnice de orice natură sau, în general, evenimente grave și neprevăzute, datorate sau nu Autorității Delegante, alterează echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările/ajustarile de prețuri și tarife prevăzute în Titlul III al Dispozițiilor Speciale – Partea Comună, părțile convin să renegocieze termenii și condițiile Contractului de Delegare, în urma notificării scrise provenind de la oricare dintre părți, în scopul revenirii la echilibrul economico-financiar al furnizării Serviciilor.
În acest caz, Părțile se angajează să depună toate diligențele pentru a ajunge la o înțelegere privind modificarea termenilor prezentului Contract de Delegare în termen de 3 (trei) luni de la data notificării prevăzute în alineatul precedent. Acest termen poate fi prelungit cu încă atât o singură dată, la cererea oricăreia dintre Părți.

2. În cazul unor schimbări semnificative ale condițiilor economice, astfel cum sunt acestea definite la punctul 1 de mai sus și până la ajungerea la înțelegerea prevăzută la punctul 1 de mai sus, Operatorul se angajează să ia toate măsurile rezonabile pentru a asigura continuitatea Serviciilor, fără a aduce atingere, corelativ obligației de furnizare a mijloacelor adecvate, dreptului său la o dreaptă compensație egală cu pierderile suferite în perioada cuprinsă între data notificării schimbării condițiilor economice și data intrării în vigoare a modificării contractuale.

3. Dacă, la expirarea perioadei de 3 (trei) luni, prevăzută la alineatul 1, negocierile eșuează, iar un acord este improbabil și echilibrul financiar al furnizării Serviciilor este în mod iremediabil distrus, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract la data indicată în notificare de plin drept, fără intervenția instanței si fără nici o altă procedură suplimentară prealabilă.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Articolul 63 – Retragerea unilaterală din Contractul de Delegare

1. Unitățile administrativ-teritoriale membre ale Asociației având ca scop serviciile de utilități publice care au atribuit împreună gestiunea Serviciului Public de Alimentare cu Apă și de Canalizare către Operator se pot retrage din Asociație înainte de data expirării Contractului de Delegare a gestiunii serviciilor numai cu acordul celorlalte unități administrativ-teritoriale membre, exprimat prin hotărâri ale autorităților deliberative ale acestora, precum și cu acordul scris al entităților finanțatoare, în situația în care beneficiază de proiecte de investiții cofinanțate din fonduri europene, conform prevederilor legale în vigoare/Statutului Asociației și numai după plata despăgubirilor prevăzute în Contractul de Delegare a gestiunii serviciilor sau, după caz, în Statutul Asociației.

2. Retragerea din Asociație nu poate avea loc decât în situația în care asociatul respectiv se retrage unilateral din Contractul de Delegare.
Orice asociat care se retrage sau este exclus din Asociație este obligat să plătească:

a) Sumele corespunzătoare rambursării de către Operator a împrumuturilor contractate pentru finanțarea dezvoltării (modernizare, reabilitare, bunuri noi, indiferent dacă sunt extinderi sau înlocuiri) infrastructurii aferente Serviciului respectivului asociat, de care a beneficiat în perioada în care a fost membru al Asociației, respectiv soldul împrumutului la data retragerii, incluzând cel puțin următoarele:

(i) valoarea împrumutului care trebuie încă rambursat de Operator în temeiul contractului de împrumut și

(ii) suma dobânzii și a altor plăți acumulate și plătibile de Operator în conformitate cu prevederile împrumutului acord, la data retragerii.

b) Sumele corespunzătoare investițiilor de care a beneficiat în perioada în care a fost membru al Asociației, altele decât cele prevăzute la lit. a), care includ și toate sumele care trebuie cheltuite pentru modificarea oricăror documente aferente proiectelor de investiții în care este avută în vedere unitatea administrativ-teritorială care se retrage (de exemplu modificare de Master Plan, cereri de finanțare, documente instituționale, planuri de fezabilitate, documentații de achiziții publice etc.);

c) Sumele prevăzute ca despăgubiri în Contractul de Delegare;

d) Orice alte sume pentru repararea altor prejudicii suferite de Asociație, de celelalte unități administrativ-teritoriale membre sau de Operator, care nu sunt acoperite de sumele menționate la lit. a)-c) de mai sus, cum ar fi, dar fără a se limita la acestea, prejudiciile cauzate de întârzierile în implementarea proiectelor de investiții ca urmare a retragerii sau excluderii respectivului asociat.

CAPITOLUL IV – MĂSURI ADMINISTRATIVE ȘI PENALITĂȚI

Articolul 64 – Suspendarea în cazul unei gestiuni externe aplicată de Autoritatea Delegantă și substituirea Operatorului

1. În cazul unor nerespectări frecvente sau a unei neexecutări ori a unei încălcări grave din partea Operatorului în ceea ce privește obligațiile ce-i incumbă conform prezentului Contract de Delegare, în special dacă amenință siguranța publică sau dacă Serviciile sunt furnizate doar parțial, Autoritatea Delegantă îl va soma pe Operator printr-o notificare scrisă, care va arăta cu precizie care sunt faptele ce îi sunt imputate, să remedieze această situație într-un termen rezonabil fixat de comun acord cu Operatorul, care începe să curgă din ziua primirii

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

notificării, cu excepția unor circumstanțe excepționale. Acest termen se poate prelungi la solicitarea Operatorului cu încă o dată pe atât.

2. Dacă la data expirării termenului fixat în somație, Operatorul nu și-a îndeplinit obligațiile pe care nu le executase sau le executase necorespunzator, Autoritatea Delegantă sau oricare dintre unitățile administrativ-teritoriale semnatare pentru teritoriul său respectiv poate, pe cheltuiala și pe riscul Operatorului, să recurgă la una dintre următoarele măsuri:

a) Să preia drepturile și obligațiile Operatorului legate de prezentul Contract de Delegare prin stabilirea unui control temporar al autorităților administrației publice locale, parțial sau integral, pe răspunderea, cheltuiala și riscul Operatorului, sau

b) Să îl înlocuiască pe Operator dacă nu și-a respectat obligațiile cu o altă societate, în scopul de a remedia neexecutarea sau încălcarea ce a condus la notificare, până la restabilirea situației normale.

3. În cazul prevăzut la punctul 2 litera a) de mai sus, în timpul exercitării controlului extern temporar al autorității administrației publice locale sau până la restabilirea situației normale, prezentul Contract de Delegare este suspendat, integral sau în parte.

4. În cazul înlocuirii Operatorului pentru nerespectarea obligațiilor contractuale, Contractul de Delegare încetează conform prevederilor conținute de prezentul Contract.

Articolul 65 – Încetarea Contractului de Delegare din vina Operatorului

1. Autoritatea Delegantă va avea dreptul să rezilieze prezentul Contract, în momentul survenirii oricăruia dintre următoarele evenimente:

a) O încălcare, de către Operator, a oricăreia dintre obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ asupra drepturilor sau obligațiilor Autorității Delegante sau asupra capacității acesteia de a respecta orice Lege în vigoare și a cărei încălcare nu a fost remediată de către Operator, în conformitate cu alin. (2) al prezentului articol;

b) Nerespectarea repetată și nejustificată a Indicatorilor de Performanță sau a standardelor tehnice sau normelor de siguranță prevăzute de lege, care constă în existența a cel puțin 5 cazuri similare de sancționare/penalizare a Operatorului, înregistrate în aceeași Arie de Operare, pentru nerespectarea/neîndeplinirea, parțială sau totală, a acestora în decursul unui an contractual;

c) Nerealizarea corespunzătoare sau la termenul prevăzut a investițiilor;

d) Renunțarea la sau abandonarea culpabilă a Serviciilor de către Operator;

e) Sub-delegarea unor activități componente ale Serviciilor sau subconcesionarea Bunurilor Concesionate;

f) Nefurnizarea sau ascunderea de informații semnificative, ce trebuie furnizate Autorității Delegante / Asociației sau împiedicarea acesteia de a-și exercita (direct sau prin Asociație) drepturile de monitorizare în legătură cu executarea prezentului Contract, astfel cum sunt acestea stabilite de clauzele contractuale;

g) Gajarea sau grevarea cu sarcini a unuia sau mai multor Bunuri de Retur;

h) Operatorul nu a încheiat sau nu a menținut în vigoare asigurările prevăzute de prezentul Contract;

i) Operatorul nu a constituit sau reconstituit după executare Garanția de Bună Execuție în modul și valoarea prevăzute de prezentul Contract;

j) Alte încălcări semnificative ale obligațiilor contractuale care sunt prevăzute expres de prezentul Contract ca reprezentând clauze de reziliere a Contractului de Delegare.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

2. În cazul în care Autoritatea Delegantă devine îndreptățită să rezilieze prezentul Contract în baza alineatului precedent din prezentul articol:

a) Autoritatea Delegantă poate trimite Operatorului, în scris, o notificare, menționând felul și întinderea respectivei neîndepliniri a obligațiilor. Dacă o astfel de notificare este transmisă, Operatorul va fi îndreptățit să remedieze această încălcare intr-un termen rezonabil fixat de comun acord cu Autoritatea Delegantă, de la data primirii de către Operator a acestei notificări.

b) În cazul în care Autoritatea Delegantă a transmis notificarea și dacă încălcarea nu este remediată în perioada stipulată, Autoritatea Delegantă poate rezilia prezentul Contract, în conformitate cu prevederile literei (d) a prezentului alineat;

c) Atunci când o obligație încălcată nu poate fi remediată în mod rezonabil în perioada menționată, Operatorul va lua toate măsurile necesare pentru remedierea încălcării respective în cea mai mare măsură posibilă în timpul perioadei stipulate și va face propuneri Autorității Delegante, anterior expirării respectivei perioade, privind finalizarea remedierii respectivei obligații încălcate;

d) În cazul în care Autoritatea Delegantă nu acceptă propunerile rezonabile de remediere ale Operatorului sau dacă, după acceptarea propunerilor respective, Operatorul nu remediază obligația încălcată, în conformitate cu aceste propuneri, Autoritatea Delegantă poate, printr-o notificare scrisă, adresată Operatorului, să rezilieze Contractul de Delegare, iar Contractul de Delegare va înceta începând cu data prevăzută în această notificare;

e) În cazul rezilierii Contractului de Delegare din culpa sa, Operatorul va fi obligat să plătească Autorității Delegante despăgubiri care să acopere prejudiciile cauzate Autorității Delegante atât ca urmare a neîndeplinirii obligației încălcate, cât și ca urmare a încetării Contractului de Delegare înainte de termen cu toate consecințele sale negative pentru Autoritatea Delegantă.

3. În sensul prezentului articol Autoritatea Delegantă poate fi înțeleasă în sensul tuturor unităților administrativ-teritoriale care au calitatea de Autoritate Delegantă sau una ori doar o parte dintre aceste unități administrativ-teritoriale față de care sunt îndeplinite condițiile care justifică existența unui caz de reziliere a prezentului Contract din culpa Operatorului.

Articolul 66 – Alte cazuri de încetare a Contractului de Delegare

1. Contractul de Delegare poate înceta imediat în cazul deschiderii falimentului în ceea ce-l privește pe Operator și în cazul unei schimbări în condițiile de control al capitalului sau de către acționari față de situația de la data semnării prezentului Contract de Delegare, dacă acea schimbare ar putea pune în pericol buna furnizare a Serviciilor.

2. Contractul de Delegare poate înceta în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către Autoritatea Delegantă, prin reziliere de către Operator, cu plata de despăgubiri în sarcina Autorității Delegante.

Operatorul va avea dreptul (dar nu obligația) să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Autoritatea Delegantă, a oricăreia din obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Operatorului, în baza prezentului Contract. În cazul în care Operatorul are dreptul sa rezilieze prezentul Contract, se va aplica mutatis mutandis procedura prevazută în Contractul de Delegare.

VIZAT ARSACIS

APROBAT
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

În cazul rezilierii Contractului de Delegare în condițiile menționate mai sus, unitatea/unitățile administrativ-teritoriale vizate sunt obligate să plătească Operatorului:

a) Sumele corespunzătoare rambursării de către Operator a împrumuturilor contractate pentru finanțarea dezvoltării (modernizare, reabilitare, bunuri noi, indiferent dacă sunt extinderi sau înlocuiri) infrastructurii aferente Serviciului respectivului asociat, de care a beneficiat în perioada în care a fost membru al Asociației, plus cheltuielile aferente acestor împrumuturi;

b) Sumele corespunzătoare investițiilor de care a beneficiat în perioada în care a fost membru al Asociației, altele decât cele prevăzute la lit. a), care includ și toate sumele care trebuie cheltuite pentru modificarea oricăror documente aferente proiectelor de investiții în care este avută în vedere unitatea administrativ-teritorială care se retrage (de exemplu modificare de Master Plan, cereri de finanțare, documente instituționale, planuri de fezabilitate, documentații de achiziții publice etc.);

c) Sumele prevăzute ca despăgubiri în Contractul de Delegare;

d) Orice alte sume pentru repararea altor prejudicii suferite de Asociație, de celelalte unități administrativ-teritoriale membre sau de Operator, care nu sunt acoperite de sumele menționate la lit. a)-c) de mai sus, cum ar fi, dar fără a se limita la acestea, prejudiciile cauzate de întârzierile în implementarea proiectelor de investiții ca urmare a retragerii sau excluderii respectivului asociat.

Articolul 67 – Efectele încetării

1. La data încetării Contractului de Delegare, ca urmare a:

a) Revocării, abrogării, anulării sau încetării în orice alt mod a efectelor hotărârii de dare în administrare,

b) Încetării înainte de termen a Contractului de Delegare a gestiunii,

c) Neacordării, retragerii sau încetării valabilității licenței,

d) Unei hotărâri emise de către Autoritatea Locală,

Operatorul este obligat să asigure continuitatea furnizării/prestării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare până la data desemnării noului Operator, dar nu mai mult de 90 de zile.

Articolul 68 – Legislația aplicabilă

1. Acest Contract de Delegare este guvernat, executat și interpretat în conformitate cu legea română.

În cazul controverselor asupra termenilor și definițiilor din prezentul Contract de Delegare, Părțile vor folosi termenii și definițiile folosite în legislația română; când nu exista un astfel de echivalent, se va folosi sensul literal al termenilor și definițiilor specificate în prezentul Contract de Delegare.

Autoritatea Delegantă și Operatorul convin că prezentul Contract de Delegare trebuie executat în conformitate cu toate standardele și normele legale și reglementare aplicabile, precum și cu standardele descrise sau menționate în Dispozițiile Speciale.

Articolul 69 – Soluționarea disputelor și litigiilor

1. Orice dispută între Părți legată de prezentul Contract de Delegare trebuie negociată în conformitate cu prevederile prezentului Contract de Delegare, a acordurilor internaționale (acolo unde este cazul) și a legislației române.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

2. Părțile vor depune toate eforturile necesare pentru a rezolva pe cale amiabilă eventualele controverse/diferențe apărute din sau în legătură cu prezentul Contract.
Dacă Părțile nu ajung la soluționarea pe cale amiabilă a eventualelor diferențe, soluționarea litigiilor dintre unitățile administrativ-teritoriale sau, după caz, Asociația în legătură cu atribuirea, încheierea, executarea, modificarea și încetarea Contractului de Delegare a gestiunii, precum și a celor privind acordarea de despăgubiri, acestea se soluționeaza potrivit prevederilor legale de către instanța competentă.

Articolul 70 – Forța majoră sau fait du prince

1. În situația în care un eveniment de Forță Majoră, astfel cum este aceasta definită la art.1 pct.20 din prezentul Contract – Dispoziții Generale, condiție care va include consecințele acestuia, împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din prezentul Contract, se vor aplica următoarele măsuri:

a) Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui eveniment de Forță Majoră, fără a aduce prejudicii obligațiilor de încheiere a asigurărilor corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în prezentul Contract;

b) Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligații (inclusiv obligațiile legate de Indicatorii de Performanță și durata Contractului de Delegare dacă Forța Majoră a afectat integral executarea acestuia) va fi prelungită cu perioada de timp cât durează evenimentul de Forță Majoră; cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza art.70.2 și art.70.3 de mai jos.

2. O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va informa cealaltă Parte cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 5 (cinci) zile lucrătoare după ce ia cunoștință de apariția unui eveniment de Forță Majoră, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă evenimentul de Forță Majoră durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.

3. O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de Forța Majoră și va informa complet cealaltă Parte în legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiția ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de evenimentul de Forță Majoră.

4. Dacă la expirarea unei perioade de cel puțin 60 (șaizeci) zile de la apariția unui eveniment de Forță Majoră, acest eveniment de Forță Majoră (sau consecințele acestuia) continuă și afectează în mod semnificativ furnizarea Serviciilor sau executarea obligațiilor contractuale, astfel încât majoritatea Indicatorilor de Performanță încă de atins nu poate fi îndeplinită și/sau majoritatea acelor Indicatori de Performanță atunci când respectarea acestora a fost deja îndeplinită nu poate fi menținută ca urmare a acelui eveniment de Forță Majoră, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese, în orice moment după expirarea acestei perioade, cu condiția ca evenimentul de Forță Majoră să continue încă în momentul acestei notificări.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura .....

5. În situația în care cazul fortuit, care înseamnă un eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către cel care ar fi fost chemat să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs, împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din prezentul Contract, se vor aplica următoarele măsuri:

a) Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui caz fortuit, fără a aduce prejudicii obligațiilor de încheiere a asigurărilor corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în prezentul Contract;

b) Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligații (inclusiv obligațiile legate de Indicatorii de Performanță și durata Contractului de Delegare dacă cazul fortuit a afectat integral executarea acestuia) va fi prelungită cu perioada de timp cât durează cazul fortuit; cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza alin. (5) ale prezentului articol.

6. O Parte afectată de un caz fortuit va informa cealaltă Parte cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 5 (cinci) zile lucrătoare după ce ia cunoștință de apariția unui caz fortuit, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă cazul fortuit durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.

7. O Parte afectată de un caz fortuit va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de cazul fortuit și va informa complet cealaltă Parte în legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiția ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de cazul fortuit.

Articolul 71 – Integralitatea prezentului Contract

1. Prezentul Contract de Delegare, inclusiv Dispozițiile Speciale și Anexele sale, constituie întreaga bază contractuală de delegare a gestiunii Serviciilor de către Autoritatea Delegantă Operatorului.

Articolul 72 – Sediul

1. Pentru necesitatile prezentului Contract de Delegare:

a) Operatorul își stabileste sediul la Iași, str. Mihai Costăchescu nr.6, județul Iași. Autoritatea Delegantă poate fi ținută să ia în considerare modificările acestui sediu doar după 7 (șapte) zile calendaristice de la data primirii notificării corespunzătoare;

b) Autoritatea Delegantă își stabileste sediul la adresa Asociației din Iași, str. Mihai Costachescu nr.6, Clădirea Administrativă nr.3, județul Iași.

Articolul 73 – Notificări

1. Orice notificare sau cerere în temeiul prezentului Contract de Delegare trebuie făcută prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau înmânată prin curier cu confirmare de primire sau prin e-mail/fax.

2. Notificările și cererile stabilite la punctul 1 de mai sus sunt valide dacă includ datele de contact agreate/valabile la data transmiterii.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

3. Orice notificare transmisă Autorității Delegante în temeiul prezentului Contract de Delegare și a prelungirii efectelor sale este validă dacă se face la adresa sediului declarat. Autoritatea Delegantă îl va informa pe Operator despre orice schimbare a acestor detalii prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, trimisă cu 30 (treizeci) zile calendaristice înainte la adresa sediului său, în atenția conducătorului organului executiv.

Articolul 74 – Împărțirea responsabilităților de mediu între Autoritatea Delegantă și Operator

1. Începând cu data intrării în vigoare, Operatorul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după Data Intrării în Vigoare, din vina exclusivă a acestuia.
Operatorul nu va putea fi ținut responsabil de niciun act, omisiune, fapt sau activitate a Autorității Delegante, cauzate anterior datei intrării în vigoare și care au avut ca rezultat o încalcare sau o nerespectare a prevederilor oricărei dispoziții legale privind mediul înconjurător. Autoritatea Delegantă se obligă să-l despăgubească pe Operator pentru orice astfel de răspundere.

Articolul 75 – Înregistrarea și diverse cheltuieli

1. Prezentul Contract de Delegare, întocmit în 2 (două) exemplare originale, va fi înregistrat de către Operator. Cheltuielile, drepturile și taxele care pot rezulta din elaborarea și înregistrarea prezentului Contract de Delegare vor fi suportate de Operator.

Articolul 76 – Documente anexate prezentului contract

1. Documentele de mai jos sunt anexate prezentului Contract de Delegare la data intrării în vigoare:

a) Dispoziții Speciale – Partea Comună, Dispoziții Speciale – Partea de Apă, Dispoziții Speciale – Partea de Canalizare și anexele lor;
b) Caietul de sarcini;
c) Master Planul și Lista de Investiții aferentă;
d) Inventarul bunurilor mobile și imobile, proprietate publică sau privată a unităților administrativ-teritoriale, aferente serviciului;
e) Procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor prevăzute la litera d);
f) Regulamentul Serviciului;
g) Extrase din contractele de finanțare, dacă este cazul.

2. Documentele de mai sus pot fi completate și atașate ulterior datei semnării prezentului Contract, dar nu mai târziu de sfârșitul Perioadei de Tranziție:

a) Inventarul detaliat al Bunurilor de Retur din care să rezulte starea acestora;
b) Planul de Acțiuni Prioritare.

Încheiat la data de 12.05.2009.

Consolidat la data de 11.11.2021 în 2 (două) exemplare originale.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

AUTORITATEA DELEGANTĂ
ASOCIAȚIA REGIONALĂ A SERVICIILOR APĂ CANAL IAȘI - ARSACIS

Președinte: Costel ALEXE

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

OPERATORUL
APAVITAL S.A. IAȘI

Director General: Dr.ing. Mihail DORUȘ

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

[redacted]

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NECESITATE SERVICIUL JURIDIC

AVIZAT,

1. Consiliul Județean IAȘI, reprezentat prin Alexe Costel conform HCJ nr.44/24.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

2. Consiliul Local al Municipiului Iași, reprezentat prin Chirica Mihai conform HCL nr.270/04.10.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

3. Consiliul Local al Municipiului Pașcani, reprezentat prin Pintilie Marius-Nicolae conform HCL nr.28/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

4. Consiliul Local al Orașului Hârlău, reprezentat prin Curcă Gheorghiță conform HCL nr.19/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

5. Consiliul Local al Orașului Podu Iloaiei, reprezentat prin Alexa Ioan conform HCL nr.16/27.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

6. Consiliul Local al Orașului Târgu Frumos, reprezentat prin Vatamanu Ionel conform HCL nr.21/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

7. Consiliul Local al Comunei Alexandru Ioan Cuza, reprezentat prin Gherguț Aurelian conform HCL nr.19/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

8. Consiliul Local al Comunei Andrieșeni, reprezentat prin Turcu Maricel conform HCL nr.15/24.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura .....

9. Consiliul Local al Comunei Aroneanu, reprezentat prin Moruzi Benoni conform HCL nr.20/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

10. Consiliul Local al Comunei Balș, reprezentat prin Golduț Constantin conform HCL nr. 66/27.05.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

11. Consiliul Local al Comunei Bălțați, reprezentat prin Aștefanei Vasile conform HCL nr.16/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

12. Consiliul Local al Comunei Bârnova, reprezentat prin Rusu Constantin-Lucian conform HCL nr.22/17.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

13. Consiliul Local al Comunei Belcești, reprezentat prin Tanasă Dumitru conform HCL nr.14/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampi

14. Consiliul Local al Comunei Bivolari, reprezentat prin Teodorescu Dumitru-Liviu conform HCL nr.25/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

15. Consiliul Local al Comunei Boteşti (Jud. Neamț), reprezentat prin Georgeta Blaj conform HCL nr.14/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

16. Consiliul Local al Comunei Bozieni (Jud. Neamț), reprezentat prin Arghiropol Octavian–Dănuț conform HCL nr.38/30.07.2021 [redacted]

Semnătura:

Ștampila:

VIZAT ARSACIS

17. Consiliul Local al Comunei Brăești, reprezentat prin Butnaru Vasile conform HCL nr.15/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila

18. Consiliul Local al Comunei Bunești-Averești (Jud. Vaslui), reprezentat prin Tărăgan Vasile conform HCL nr.22/30.07.2021

Semnătura: [redacted]

19. Consiliul Local al Comunei Butea, reprezentat prin Anti Anton conform HCL nr. 53/10.05.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

20. Consiliul Local al Comunei Cepleniță, reprezentat prin Dumitru Laiu conform HCL nr.13/23.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

21. Consiliul Local al Comunei Ciohorăni, reprezentat prin Simion Ticu conform HCL nr.9/31.03.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

22. Consiliul Local al Comunei Ciortești, reprezentat prin Apostol Alina conform HCL nr.19/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

23. Consiliul Local al Comunei Ciurea, reprezentat prin Lupu Cătălin conform HCL nr.15/18.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

VIZAT
ARSACIS

24. Consiliul Local al Comunei Coarnele Caprei, reprezentat prin Țibucanu Mihai conform HCL nr.21/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

APAVITAL
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

25. Consiliul Local al Comunei Comarna, reprezentat prin Grădinaru Constantin conform HCL nr.11/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

26. Consiliul Local al Comunei Costești, reprezentat prin Doacă Aurel conform HCL nr.13/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

27. Consiliul Local al Comunei Costuleni, reprezentat prin Dodan Mirică conform HCL nr.11/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

28. Consiliul Local al Comunei Cotnari, reprezentat prin Crețu Vasile conform HCL nr.17/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

29. Consiliul Local al Comunei Cozmești, reprezentat prin Rotaru Valentin conform HCL nr.8/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

30. Consiliul Local al Comunei Cristești, reprezentat prin Pintili Vlad Mihai conform HCL nr.51/14.05.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

31. Consiliul Local al Comunei Cucuteni, reprezentat prin Brînză Pamfilică conform HCL nr.39/25.05.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

32. Consiliul Local al Comunei Dagâța, reprezentat prin Damaschin Mirel conform HCL nr.17/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

APAVITAL
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

VIZAT
ARSACIS

33. Consiliul Local al Comunei Deleni, reprezentat prin Prigoreanu Dumitru conform HCL nr.48/18.05.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

34. Consiliul Local al Comunei Dobrovăț, reprezentat prin Martinuș Cătălin Iulian conform HCL nr.18/11.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

35. Consiliul Local al Comunei Dolhești, reprezentat prin Butnariu Dorin Petru conform HCL nr.15/25.03.2021

Semnătura:

Ștampila: [redacted]

36. Consiliul Local al Comunei Doljești (Jud. Neamț), reprezentat prin Lungu Albert conform HCL nr.19/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

37. Consiliul Local al Comunei Drăgușeni, reprezentat prin Ciobotaru Viorel conform HCL nr.12/31.03.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

38. Consiliul Local al Comunei Dumești, reprezentat prin Cocoveică Mihai conform HCL nr.21/31.05.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

39. Consiliul Local al Comunei Erbiceni, reprezentat prin Bulancea Răzvan-Gabriel conform HCL nr.21/09.03.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

40. Consiliul Local al Comunei Fântânele, reprezentat prin Chelariu Sorin conform HCL nr.42/22.04.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

41. Consiliul Local al Comunei Focuri, reprezentat prin Murariu Viorel-Vasile conform HCL nr.21/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

42. Consiliul Local al Comunei Gherăești (Jud. Neamț), reprezentat prin Bereșoae Pavel conform HCL nr.20/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

43. Consiliul Local al Comunei Golăiești, reprezentat prin Manoliu Costel conform HCL nr.46/30.07.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

44. Consiliul Local al Comunei Gorban, reprezentat prin Rotaru Dănuț conform HCL nr.7/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

45. Consiliul Local al Comunei Grajduri, reprezentat prin Zamfirache Constantin conform HCL nr.2/22.01.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

46. Consiliul Local al Comunei Gropnița, reprezentat prin Ardeleanu Valentin conform HCL nr.24/31.03.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

47. Consiliul Local al Comunei Grozești, reprezentat prin Cristea George conform HCL nr.7/12.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

VIZAT ARSACIS

48. Consiliul Local al Comunei Hălăucești, reprezentat prin Burbulea Petru conform HCL nr.11/24.02.2021

Semnătura [redacted]

Ștampila:

49. Consiliul Local al Comunei Hărmănești, reprezentat prin Secrieru Ioan conform HCL nr.16/25.03.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

50. Consiliul Local al Comunei Helești, reprezentat prin Hîra Constantin conform HCL nr.15/30.03.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

51. Consiliul Local al Comunei Holboca, reprezentat prin Pamfil Neculai-Aurel conform HCL nr.35/22.04.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

52. Consiliul Local al Comunei Horlești, reprezentat prin Cadar Mihai conform HCL nr.23/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

53. Consiliul Local al Comunei Ion Creangă (Jud. Neamț), reprezentat prin Tabacariu Dumitru-Dorin conform HCL nr.18/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

54. Consiliul Local al Comunei Ion Neculce, reprezentat prin Văleanu Gheorghe conform HCL nr.71/21.07.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

55. Consiliul Local al Comunei Ipatele, reprezentat prin Lipsa Elena-Luminița conform HCL nr.16/31.03.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

56. Consiliul Local al Comunei Lespezi, reprezentat prin Lazăr Ioan conform HCL nr.8/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

57. Consiliul Local al Comunei Lețcani, reprezentat prin Turcu Stelian conform HCL nr.20/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

58. Consiliul Local al Comunei Lungani, reprezentat prin Corobuță Ioan conform HCL nr.38/20.07.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

59. Consiliul Local al Comunei Mădârjac, reprezentat prin Vieriu Costică conform HCL nr.16/15.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

60. Consiliul Local al Comunei Mircești, reprezentat prin Bălteanu Leon conform HCL nr.17/16.03.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

61. Consiliul Local al Comunei Mironeasa, reprezentat prin Curcudel Elena conform HCL nr.41/30.03.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

62. Consiliul Local al Comunei Miroslava, reprezentat prin Niță Dan conform HCL nr.38/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

63. Consiliul Local al Comunei Mirosloveşti, reprezentat prin Cojocaru Constantin conform HCL nr.83/19.08.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

VIZAT
ARSAGIS

64. Consiliul Local al Comunei Mogoșești, reprezentat prin Popa-Roșu Rodica conform HCL nr.45/27.05.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

65. Consiliul Local al Comunei Mogoșești-Siret, reprezentat prin Pârlea Radu conform HCL nr.6/26.02.2021

Semn[redacted]

Ștam[redacted]

66. Consiliul Local al Comunei Moșna, reprezentat prin Georgel Popa conform HCL nr.13/26.02.2021

Semnătura:

Ștampila: [redacted]

67. Consiliul Local al Comunei Moțca, reprezentat prin Hobincă Constantin Serioja HCL nr.47/20.07.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

68. Consiliul Local al Comunei Movileni, reprezentat prin Holbură Gheorghe conform HCL nr.31/25.02.2021

Semnătu[redacted]

Ștampila:

69. Consiliul Local al Comunei Oțeleni, reprezentat prin Gherăescu Felician Mihai conform HCL nr.11/22.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

70. Consiliul Local al Comunei Plugari, reprezentat prin Mursa Paul conform HCL nr.14/26.02.2021

Semnătura:

Ștam[redacted]

71. Consiliul Local al Comunei Popești, reprezentat prin Lupu Vasile conform HCL nr.16/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

72. Consiliul Local al Comunei Popricani, reprezentat prin Tănasă Ion conform HCL nr.14/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

VIZAT
ARSACIS

73. Consiliul Local al Comunei Prăjeni (Jud. Botoșani), reprezentat prin Iftodi Gheorghiță-Mihăiță conform HCL nr.27/19.04.2021

Semnătura:

Ștampila: [redacted]

74. Consiliul Local al Comunei Prisăcani, reprezentat prin Stanciu Ghiorghe conform HCL nr.14/26.02.2021

Semnătura:

Ștampila: [redacted]

75. Consiliul Local al Comunei Probota, reprezentat prin Zamisnicu Constantin conform HCL nr.55/02.07.2021

Semnătura:

Ștampila:

76. Consiliul Local al Comunei Răchiteni, reprezentat prin Doboș Petre conform HCL nr.32/21.07.2021

Semnătura:

Ștampila:

77. Consiliul Local al Comunei Răducăneni, reprezentat prin Viorel Ilie conform HCL nr.12/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

78. Consiliul Local al Comunei Rediu, reprezentat prin Grosu Constantin-Ciprian conform HCL nr.91/30.07.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

79. Consiliul Local al Comunei Românești, reprezentat prin Stegariu Ioan conform HCL nr.24/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

80. Consiliul Local al Comunei Roșcani, reprezentat prin Gheorghiu Ginovel conform HCL nr.13/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC

81. Consiliul Local al Comunei Ruginoasa, reprezentat prin Nechifor Dănuț conform HCL nr.17/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

82. Consiliul Local al Comunei Sagna (Jud. Neamț), reprezentat prin Iacob Gheorghe conform HCL nr.27/27.05.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

83. Consiliul Local al Comunei Scânteia, reprezentat prin Darabană Mihai conform HCL nr.67/26.08.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

84. Consiliul Local al Comunei Schitu Duca, reprezentat prin Corciova Grigore conform HCL nr.69/12.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

85. Consiliul Local al Comunei Scobinți, reprezentat prin Hrițcu Gheorghe conform HCL nr.14/18.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

86. Consiliul Local al Comunei Sinești, reprezentat prin Holicov Petru conform HCL nr.37/27.05.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

87. Consiliul Local al Comunei Sirețel, reprezentat prin Șpaiuc Gelu conform HCL nr.12/15.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

88. Consiliul Local al Comunei Stolniceni-Prăjescu, reprezentat Hugianu Costel prin conform HCL nr.13/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

89. Consiliul Local al Comunei Strunga, reprezentat prin Lazăr Sorin-Constantin conform HCL nr.29/28.05.2021

Semnătura: [redacted]

Ștan[redacted]

90. Consiliul Local al Comunei Șcheia, reprezentat prin Ababei Dănuț conform HCL nr.15/26.02.2021

Semnătur[redacted]

Ștampila: [redacted]

91. Consiliul Local al Comunei Șipote, reprezentat prin Prăjanu Ioan conform HCL nr.18/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

92. Consiliul Local al Comunei Tansa, reprezentat prin Munteanu Mihăiță conform HCL nr.21/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

93. Consiliul Local al Comunei Tătăruși, reprezentat prin Iosub Costel conform HCL nr.56/30.07.2021

Semnătura: [redacted]

Ștam[redacted]

94. Consiliul Local al Comunei Timișești (Jud. Neamț), reprezentat prin Mărculeț Vasile conform HCL nr.16/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

95. Consiliul Local al Comunei Todirești, reprezentat prin Droancă Ovidiu conform HCL nr.15/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

96. Consiliul Local al Comunei Tomești, reprezentat prin Ciulei Liviu-Eduard conform HCL nr.70/27.05.2021 modificată prin HCL nr.160/25.11.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila: [redacted]

VIZAT ARSACIS

97. Consiliul Local al Comunei Trifești, reprezentat prin Ivănucă Alexandru conform HCL nr.41/21.05.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

98. Consiliul Local al Comunei Țibana, reprezentat prin Rotaru Gheorghe conform HCL nr.13/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

99. Consiliul Local al Comunei Țibănești, reprezentat prin Munteanu Neculai conform HCL nr.19/18.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

100. Consiliul Local al Comunei Țigănași, reprezentat prin Chirilă Iulian conform HCL nr.40/28.05.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

101. Consiliul Local al Comunei Țuțora, reprezentat prin Albu Cristinel conform HCL nr.68/29.07.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

102. Consiliul Local al Comunei Ungheni, reprezentat prin Marcu Iulian conform HCL nr.42/21.07.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

103. Consiliul Local al Comunei Valea Lupului, reprezentat prin Dulgheru Florin-Liviu conform HCL nr.18/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

104. Consiliul Local al Comunei Valea Seacă, reprezentat prin Miron Neculai conform HCL nr.8/31.03.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

APAVIT S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

VIZAT
ARSACIS

105. Consiliul Local al Comunei Vânători, reprezentat prin Lupu Constantin conform HCL nr.10/26.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

106. Consiliul Local al Comunei Victoria, reprezentat prin Crețu Daniel conform HCL nr.19/25.02.2021

Semnătura [redacted]

Ștampila:

107. Consiliul Local al Comunei Vlădeni, reprezentat prin Brînzanu Cătălin conform HCL nr.12/25.02.2021

Semnătura: [redacted]

Ștampila:

108. Consiliul Local al Comunei Voinești, reprezentat prin Dobreanu Gheorghe conform HCL nr.57/26.02.2021

Semnătura:

Ștampila: [redacted]

VIZAT
ARSACIS

APAVITAL SA.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnatura

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE

CAP.II DISPOZIȚII SPECIALE

PARTEA COMUNĂ

Consolidat 2021

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

CUPRINS

TITLUL I – PRINCIPII OPERAȚIONALE **4**
CAPITOLUL I – PRINCIPII **4**
Articolul 1 – Permanența și continuitatea 4
Articolul 2 – Adaptabilitatea 4
Articolul 3 – Egalitatea de tratament a Utilizatorilor 5
CAPITOLUL II – ARIA DELEGĂRII **5**
Articolul 4 – Definiția Ariei Delegării 5
Articolul 5 – Evidențe și detalii tehnice 6
TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI **6**
CAPITOLUL I – NATURA LUCRĂRILOR **6**
Articolul 6 – Lucrări de întreținere 6
Articolul 7 – Lucrări de înlocuire 6
Articolul 8 – Lucrări de extindere, consolidare (reabilitare) și modernizare 7
CAPITOLUL II – FINANȚAREA LUCRĂRILOR (INVESTIȚIILOR) **7**
Articolul 9 – Principii generale 7
Articolul 10 – Lucrările de extindere sau consolidare (reabilitare) finanțate de utilizatori 8
Articolul 11 – Zonele de dezvoltare armonizată industrială sau rezidențială 9
CAPITOLUL III – EXECUTAREA ȘI CONTROLUL LUCRĂRILOR **9**
Articolul 12 – Reguli general aplicabile executării lucrărilor 9
Articolul 13 – Achizițiile publice de lucrări și executarea lucrărilor 9
Articolul 14 – Informarea Autorității Delegante în cursul lucrărilor efectuate asupra Bunurilor de Retur 10
Articolul 15 – Neexecutarea de către Operator a lucrărilor în termen 10
CAPITOLUL IV – RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE **11**
Articolul 16 – Definiția dreptului de trecere 11
Articolul 17 – Exercitarea dreptului de trecere 11
Articolul 18 – Despăgubirile pentru prejudiciile provocate de drepturile de trecere 12
Articolul 19 – Folosința drumurilor publice și private 12
Articolul 20 – Protecția mediului 12
CAPITOLUL V – EVALUAREA LUCRĂRILOR **13**
Articolul 21 – Evaluarea lucrărilor referitoare la Bunurile de Retur 13
Articolul 22 – Facturarea lucrărilor finanțate de utilizatori 14
TITLUL III – SISTEMUL DE PREȚURI ȘI TARIFE **14**
Articolul 23 – Prețurile și tarifele 14
Articolul 24 – Modificarea / ajustarea prețurilor și tarifelor 14
Articolul 25 – Revizuirea la 5 (cinci) ani 15

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura .....

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR **15**
CAPITOLUL I – GESTIUNEA SERVICIILOR **15**
Articolul 26 – Calitatea gestiunii 15
Articolul 27 – Contabilitatea analitică 16
Articolul 28 – Gestiunea mijloacelor fixe 16
Articolul 29 – Gestiunea utilizatorilor 16
Articolul 30 – Eficiența sistemului 17
Articolul 31 – Gestiunea comercială 17
CAPITOLUL II – CALITATEA SERVICIILOR FURNIZATE UTILIZATORILOR **17**
Articolul 32 – Standardele de furnizare a serviciilor 17
Articolul 33 – Controlul și sancțiunile 18
CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI **18**
Articolul 34 – Indicatorii de performanță ai serviciului 18
Articolul 35 – Calculul indicatorilor de performanță 18
Articolul 36 – Obiectivele indicatorilor de performanță 21
Articolul 37 – Anchetele de 5 (cinci) ani 21
Articolul 38 – Evaluarea financiară a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor 22
Articolul 39 – Penalități aplicabile 22
CAPITOLUL IV – SISTEMUL PERIOADEI DE TRANZIȚIE **23**
Articolul 40 – Perioada de Tranziție 23
TITLUL V – RELAȚIILE CU UTILIZATORII **23**
CAPITOLUL I – REGULAMENTUL SERVICIILOR **23**
Articolul 41 – Scopul Regulamentului Serviciilor 23
Articolul 42 – Comunicarea Regulamentului Serviciilor 23
CAPITOLUL II – SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR DE FURNIZARE/PRESTARE A SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE **23**
Articolul 43 – Obligația de a consimți la încheierea contractelor de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare 23
Articolul 44 – Sistemul încheierii contractelor de furnizare/ prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare 24
Articolul 45 – Dispoziții speciale 25
Articolul 46 – Recepția utilizatorilor 26
ANEXE **26**
Anexa 1(a) – Ariile de operare pentru Serviciul Public de Alimentare cu Apă Potabilă 27
Anexa 1(b) – Ariile de operare pentru Serviciul Public de Canalizare 29
Anexa 2 – Nivelul indicatorilor de performanță 31
Anexa 3 – Scurtă listă a Bunurilor de Retur 33

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE

DISPOZIȚII SPECIALE – PARTEA COMUNĂ

TITLUL I – PRINCIPII OPERAȚIONALE

CAPITOLUL I – PRINCIPII

Articolul 1 – Permanența și continuitatea

1. Operatorul este obligat să implementeze toate prevederile necesare pentru a asigura o furnizare continuă și constantă a Serviciilor. În acest scop, Operatorul se angajează să satisfacă din punct de vedere cantitativ și calitativ cererea Utilizatorilor de servicii de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, în limita posibilităților tehnice.

2. În zonele unde Serviciile au început să fie recent furnizate, precum și în zonele izolate, Operatorul poate ca, în urma unei convenții exprese cu Autoritatea Delegantă, să stabilească un serviciu adaptat.

3. Serviciile pot fi suspendate temporar și parțial în scopul de a proteja toate lucrările definite în art.6 și art.8 de mai jos sau de a executa lucrări de branșare/racordare sau lucrări în legătură cu echipamentele și instalațiile, care trebuie să fie scoase din funcțiune.
Operatorul se angajează ca numărul și durata acelor operațiuni să fie minime și să limiteze suspendarea temporară și parțială a Serviciilor strict la necesitățile operaționale. Asemenea operațiuni vor fi executate în acele perioade și acele momente când întreruperile ar fi cel mai puțin susceptibile de a provoca neajunsuri Utilizatorilor.
Operatorul trebuie, în prealabil, să-i informeze pe Utilizatori despre datele și perioadele acestor întreruperi, conform dispozițiilor legale în vigoare.
Atunci când împrejurări neașteptate reclamă o intervenție urgentă Operatorului, în mod excepțional, îi este permis să efectueze o intervenție fără notificare prealabilă. Dacă este posibil, Operatorul trebuie să-i informeze pe Utilizatori și, dacă este solicitat, să transmită Autorității Delegante un raport asupra situației.

Articolul 2 – Adaptabilitatea

1. Operatorul este obligat să recurgă la mijloacele rezonabile și să ia toate măsurile adecvate în scopul de a adapta echipamentele și instalațiile ce formează Sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare la evoluția standardelor și tehnicilor și, în general, să îmbunătățească furnizarea Serviciilor către Utilizatori în corelare cu planul de investiții aprobat.

2. De îndată ce este identificată o deficiență sau un risc în acest sens, Operatorul trebuie să efectueze lucrările necesare în vederea menținerii funcționării Serviciilor, cu o marjă de siguranță suficientă.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE RECOMANDARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

3. Atunci când prevederi legale sau regulamente noi impun modificarea echipamentelor sau instalațiilor existente, Operatorul trebuie ca, în termenele prevăzute în dispozițiile mai sus menționate și, în cazul imposibilității respectării acestora, într-un termen rezonabil, să efectueze lucrările de punere în conformitate, potrivit art.24.5 de mai jos. Operatorul va ține la dispoziția Autorității Delegante planul și programele lucrărilor respective.

4. Autoritatea Delegantă și Operatorul trebuie să colaboreze pentru studierea noilor prevederi și standarde, în scopul de a conveni în ceea ce privește consecințele financiare și tehnice specifice asupra furnizării Serviciilor, anterior implementării lor.

5. Prevederile prezentului articol nu împiedică punerea în aplicare a modificării/ajustării prețurilor și tarifelor, conform prevederilor art.24 de mai jos și, dacă este necesar, ale art.66 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, în situația în care modificările necesare ar avea un impact semnificativ asupra costurilor operaționale sau costurilor investițiilor pentru Servicii.

Articolul 3 – Egalitatea de tratament a Utilizatorilor

1. Operatorul este obligat să trateze cu strictă egalitate Utilizatorii, mai ales în ceea ce privește condițiile de furnizare și de preț pentru apa potabilă și canalizare, în funcție de caracteristicile ofertei Operatorului și ale nevoilor Utilizatorilor, aceste nevoi fiind definite de caracteristicile furnizării Serviciilor.

CAPITOLUL II – ARIA DELEGĂRII

Articolul 4 – Definiția Ariei Delegării

1. Aria Delegării este definită ca fiind totalitatea Ariilor de Operare expres menționate în Anexa 1(a) de mai jos pentru apa potabilă și Anexa 1(b) de mai jos pentru canalizare.

2. Limitele Ariei Delegării includ zonele urbanizate la Data Intrării în Vigoare, situate în Ariile de Operare menționate în art.4.1 de mai sus, precum și acelea a căror urbanizare este probabil să aibă loc pe parcursul Duratei Contractului de Delegare și care se află în aceleași Arii de Operare.
Ariile de Operare a căror urbanizare este probabilă nu includ doar zone care pot fi dezvoltate conform planului local de dezvoltare, ci și zonele pe care deși nu se poate construi, li s-ar putea permite dezvoltarea ulterioară, pe durata Contractului de Delegare.
În toate situațiile, Aria Delegării include toate perimetrele existente de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, la Data Intrării în Vigoare, astfel cum sunt definite în art.1 din Dispozițiile Generale.

3. Aria Delegării poate fi extinsă la alte Arii de Operare, integral sau în parte, decât cele menționate mai sus, conform prevederilor art.6.2 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

VIZAT ARSAȘIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Articolul 5 – Evidențe și detalii tehnice

1. Pentru fiecare dintre Ariile de Operare menționate în art.4.2 de mai sus, Operatorul va întreprinde următoarele acțiuni:

a) Va analiza evidențele și informațiile tehnice existente deținute de Autoritatea Delegantă privind bunurile aferente serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în fiecare Arie de Operare;

b) Va efectua orice anchete și măsurători cerute pentru completarea acestor informații în vederea furnizării detaliilor fizice și tehnice complete privind toate echipamentele de apă și canalizare instalate, inclusiv structuri, construcții, echipamente mecanice și electrice, precum și detalii privind lungimile, diametrele și materialele din care sunt realizate rețelele de transport și distribuție, alimentare și distribuție a apei potabile sau de colectare a apei uzate, inclusiv fabricația, capacitatea proiectată și data instalării, dacă aceste informații sunt disponibile. Aceste acțiuni vor fi efectuate astfel încât să furnizeze informații corespunzătoare pentru Registrul Mijloacelor Fixe și să permită exploatarea, întreținerea și înlocuirea acestora;

c) Va actualiza Perimetrul de Distribuție a Apei și Perimetrul de Colectare a Apelor Uzate aplicabile pentru Aria de Operare.

2. Operatorul trebuie ca până la sfârșitul perioadei de tranziție să finalizeze planurile a) și b) de mai sus, conținutul acestora fiind însă condiționat de informațiile puse la dispoziție de către Autotitatea Delegantă.

TITLUL II – SISTEMUL DE LUCRĂRI

CAPITOLUL I – NATURA LUCRĂRILOR

Articolul 6 – Lucrări de întreținere

1. Lucrările de întreținere sunt constituite din totalitatea acțiunilor preventive (planificate) sau corective (neplanificate) desfășurate în scopul menținerii sau readucerii echipamentelor sau instalațiilor în stare de funcționare pentru optimizarea duratei de viață.
Aceste lucrări nu conduc la prelungirea duratei de viață. Procedurile contabile pentru lucrările de întreținere sunt stabilite conform regulilor contabile și prevederilor fiscale aplicabile.

Articolul 7 – Lucrări de înlocuire

1. Lucrările de înlocuire constau în totalitatea lucrărilor care sunt necesare datorită înlocuirii complete sau parțiale a Bunurilor de Retur care pot fi reînnoite.

2. Operatorul este obligat să efectueze lucrările de înlocuire asupra Bunurilor de Retur care pot fi reînnoite la termenul prevăzut, în principiu conform planului stabilit conform Duratelor Tehnice de Viață înregistrate în Registrul Mijloacelor Fixe și programului de investiții aprobat de Autoritatea Delegantă.

3. Operatorul poate devansa sau amâna lucrările de înlocuire care sunt specificate în Registrul Mijloacelor Fixe, astfel încât Bunurile de Retur aferente să fie întreținute în condiții de lucru corespunzătoare.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Articolul 8 – Lucrări de extindere, consolidare (reabilitare) și modernizare

1. Lucrările de extindere constau în lucrări privind un bun nou, care se efectuează în vederea extinderii fie a Perimetrului de Distribuție a Apei, fie a Perimetrului de Colectare a Apei Uzate.

2. Lucrările de consolidare (reabilitare) sunt acele lucrări care modifică un bun existent, în vederea menținerii capacității sale tehnice.

3. Acea parte a lucrărilor, în privința cărora reînnoirea are ca rezultat creșterea capacității bunului reînnoit, se consideră că sunt lucrări de consolidare (reabilitare). În cazul în care aceste lucrări nu pot fi identificate din punct de vedere fizic cu echipamentul sau instalația principală, este creat un nou mijloc fix, de îndată ce costul lucrărilor de înlocuire depășește jumătate (50%) din valoarea de înlocuire a bunului. Dacă lucrările pot fi identificate din punct de vedere fizic, atunci ele fac obiectul unei amortizări specifice.

4. Lucrările de modernizare se referă la orice lucrări semnificative care duc la o creștere a valorii sau la o prelungire a duratei normale de viață operaționale a unui bun peste termenul planificat pentru reînnoire sau înlocuire. Lucrările de modernizare se amortizează conform regulilor contabile și prevederilor fiscale aplicabile.

CAPITOLUL II – FINANȚAREA LUCRĂRILOR (INVESTIȚIILOR)

Articolul 9 – Principii generale

1. Finanțarea și realizarea investițiilor aferente sistemelor de utilități publice se fac cu respectarea legislației în vigoare privind inițierea, fundamentarea, promovarea și aprobarea investițiilor publice, în temeiul următoarelor principii:

a) Promovarea rentabilității și eficienței economice;
b) Păstrarea veniturilor realizate din aceste activități la nivelul comunităților locale și utilizarea lor pentru dezvoltarea serviciilor și a infrastructurii tehnico-edilitare aferente;
c) Întărirea autonomiei fiscale a unităților administrativ-teritoriale pentru crearea mijloacelor financiare necesare în vederea funcționării serviciilor;
d) Întărirea autonomiei locale privind contractarea și garantarea unor împrumuturi interne sau externe necesare pentru finanțarea infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciilor, în condițiile legii;
e) Respectarea legislației în vigoare privind achizițiile publice;
f) Respectarea dispozițiilor legale referitoare la calitatea și disciplina în construcții, urbanism, amenajarea teritoriului și protecția mediului.

2. Operatorul finanțeaza oricare dintre lucrările prevăzute la art.6, art.7 și art.8 de mai sus, conform programului anual de lucrări de reparații curente la clădiri, planului de revizii și reparații la utilajele tehnologice și programului de investiții.
Autoritatea Delegantă poate finanța oricare dintre lucrările prevăzute la art.7 și art.8, conform bugetului de venituri și cheltuieli propriu aprobat de organele deliberative ale membrilor Asociați.

3. Operatorul este liber să definească metoda sa de finanțare, luând în considerare necesitatea echilibrului economic și financiar al Serviciilor.

VIZAT
ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

4. Finanțarea cheltuielilor de capital pentru realizarea obiectivelor de investiții publice ale unităților administrativ-teritoriale, aferente sistemelor de utilități publice, se asigură din următoarele surse:

a) Fonduri proprii ale Operatorului și/sau fonduri de la bugetul local, în conformitate cu obligațiile asumate prin actele juridice pe baza cărora este organizată și se desfășoară gestiunea serviciilor;

b) Credite bancare, ce pot fi garantate de unitățile administrativ-teritoriale, de statul român sau de alte entități specializate în acordarea de garanții bancare;

c) Fonduri nerambursabile obținute prin aranjamente bilaterale sau multilaterale;

d) Fonduri speciale constituite pe baza unor taxe speciale, instituite la nivelul autorităților administrației publice locale, potrivit legii;

e) Fonduri transferate de la bugetul de stat, ca participare la co-finanțarea unor programe de investiții realizate cu finanțare externă, precum și din bugetele unor ordonatori principali de credite ai bugetului de stat;

f) Fonduri puse la dispoziție de utilizatori;

g) Împrumuturi de la Instituții Financiare Internaționale (IFI);

h) Alte surse, constituite potrivit legii.

5. Unitățile administrativ-teritoriale sau, după caz, Operatorul care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene ori de împrumuturi de la organisme financiare internaționale pentru realizarea unor programe de investiții publice de interes zonal sau regional destinate înființării, modernizarii și/ori dezvoltării infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciilor de utilități publice, au obligația constituirii, alimentării și utilizării unui fond de rezervă. Acest fond este destinat întreținerii, înlocuirii și dezvoltării sistemelor de utilități publice sau a unor părți din componența acestora, precum și asigurării fondurilor necesare pentru plata serviciului datoriei publice aferente co-finanțării acestor proiecte de investiții. Fondul de rezervă, denumit în continuare Fondul IID, se constituie și se utilizează în conformitate cu prevederile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.198/2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene, aprobată prin Legea nr.108/2006, cu modificările și completările ulterioare.

Articolul 10 – Lucrările de extindere sau consolidare (reabilitare) finanțate de utilizatori

1. Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

2. ***Lucrări în interiorul perimetrului de distribuție a apei și de colectare a apelor uzate***
În interiorul perimetrului de distribuție a apei și de colectare a apelor uzate, Utilizatorii finanțează lucrările ce îndeplinesc condițiile art.8.4 din Dispoziții Speciale - Partea de Apă și art.7.4 din Dispoziții Speciale - Partea de Canalizare.

3. ***Lucrări în afara perimetrului de distribuție a apei și de colectare a apelor uzate***
În afara perimetrului de distribuție a apei și de colectare a apelor uzate, Utilizatorii finanțează toate lucrările de extindere sau de consolidare (reabilitare), inclusiv lucrările ce îndeplinesc condițiile art.7.5 din Dispoziții Speciale - Partea de Apă și art.8.5 din Dispoziții Speciale – Partea de Canalizare.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

4. Lucrările de extindere sau consolidare (reabilitare) finanțate de utilizatori vor fi puse în funcțiune numai după finalizarea procedurilor de trecere a investițiilor din domeniul privat în domeniul public al UAT.

Articolul 11 – Zonele de dezvoltare armonizată industrială sau rezidențială

1. Părțile precizează că dispozițiile prezentului articol se vor aplica în măsura în care prevederile legale aplicabile o vor permite.

2. Anterior dezvoltării oricărei noi zone de dezvoltare armonizată pentru care este necesară o cerere din partea a cel puțin 100 locuitori, părțile convin să lucreze împreună cel puțin 1 (un) an înainte de începutul prevăzut pentru furnizarea noilor servicii, în scopul de a permite integrarea acestor noi zone în Perimetrele de Distribuție a Apei și de Colectare a Apelor Uzate, conform unui plan stabilit prin acordul părților.

CAPITOLUL III – EXECUTAREA ȘI CONTROLUL LUCRĂRILOR

Articolul 12 – Reguli general aplicabile executării lucrărilor

1. În ceea ce privește efectuarea lucrărilor menționate în prezentul titlu, Operatorul este obligat să respecte prevederile legale, îndeosebi acelea care reglementează domeniul public, construcțiile și planurile de urbanism, drumurile publice și standardele tehnice în utilizarea materialelor și tehnologiilor.

2. În toate situațiile, oricare ar fi termenele și condițiile de efectuare a lucrărilor, materialele și echipamentele care sunt prevăzute a fi încorporate în Bunurile de Retur trebuie să fie alese și folosite în conformitate cu nivelul de dezvoltare al tehnicii și cu standardele în vigoare.

Articolul 13 – Achizițiile publice de lucrări și executarea lucrărilor

1. Operatorul organizează achizițiile publice și execută lucrările prevăzute în prezentul titlu, conform legii și procedurilor sale interne pentru achiziții și executare a lucrărilor.

2. În funcție de natura lucrărilor și de condițiile specifice ale achizițiilor publice, procedurile interne pentru achiziții și executare de lucrări vor specifica, în particular, obligația Operatorului:

a) Să aplice proceduri concurențiale conform principiului transparenței;
b) Să informeze Autoritatea Delegantă despre termenele și condițiile achizițiilor publice de lucrări și despre costurile acestora;
c) Să respecte prevederile legale în domeniul achizițiilor publice.

3. La finalizarea oricărei lucrări referitoare la bunurile de retur, cu excepția lucrărilor definite mai jos la art.13.4, Operatorul va emite către UAT un proces verbal sau protocol de predare-preluare a investiției realizate în cadrul proiectelor cu finanțare publică. Procesul verbal sau protocolul de predare-preluare va cuprinde valoarea totală a investiției finanțată din fonduri publice.
După recepționarea bunurilor de retur, fiecare UAT își va înregistra bunurile sale de retur conform prevederilor Legii nr.7/1996 a cadastrului și a publicității imobiliare și va furniza

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Operatorului dovezile privind această înregistrare. Operatorul își va înregistra și el în mod corespunzător bunurile de retur puse la dispoziție pentru furnizarea serviciilor.

4. Bunurile de retur realizate din fonduri proprii ale Operatorului vor fi transferate UAT-ului la sfârșitul Contractului de Delegare prin semnarea unui proces verbal sau protocol de predare preluare a investiției, în condiții similare celor menționate la punctul 3 de mai sus.

5. Ca urmare a afectării pentru Servicii a echipamentelor și instalațiilor astfel executate, Operatorul nu va putea sub nici o formă să recurgă la caracteristicile și situația acestor echipamente și instalații pentru a evita îndeplinirea obligațiilor ce-i incumbă potrivit prezentului Contract de Delegare, fără a se aduce atingere dreptului său de a acționa împotriva contractanților și furnizorilor, conform legislației și reglementărilor aplicabile.

Articolul 14 – Informarea Autorității Delegante în cursul lucrărilor efectuate asupra Bunurilor de Retur

1. La inițiativa sa, Autoritatea Delegantă poate analiza documentele tehnice și financiare legate de lucrările ce urmează a fi executate asupra Bunurilor de Retur, precum și executarea acestor lucrări.
În acest scop, Operatorul informează Autoritatea Delegantă asupra lucrărilor pe care le execută asupra Bunurilor de Retur.

2. Autoritatea Delegantă are dreptul de acces la șantierele Operatorului, cu condiția ca vizitele să fie efectuate împreună cu un reprezentant al Operatorului, să respecte toate regulile de securitate a personalului și de protecție a instalațiilor.
Ori de câte ori consideră necesar, Autoritatea Delegantă va fi prezentă la recepția provizorie și/sau finală a echipamentelor și lucrărilor. Operatorul este obligat să informeze Autoritatea Delegantă despre datele recepției echipamentelor și lucrărilor menționate mai sus, într-un termen suficient ca să permită organizarea vizitelor.

3. Când, cu ocazia vreunei inspecții, Autoritatea Delegantă descoperă lipsuri sau defecțiuni care pot afecta furnizarea Serviciilor, aceasta trebuie să-i notifice Operatorului acest aspect în termen de cel mult 7 (șapte) zile calendaristice de la data descoperirii.

Articolul 15 – Neexecutarea de către Operator a lucrărilor în termen

1. În cazul neexecutării de către Operator a uneia dintre lucrările definite în prezentul titlu, în termen, care are drept rezultat o întrerupere de durată a tuturor sau a unei părți dintre Servicii, Autoritatea Delegantă, după o notificare care nu s-a soldat cu niciun rezultat într-un termen rezonabil din punct de vedere tehnic, poate să execute lucrările necesare, fără îndeplinirea altor formalități, pe cheltuiala și pe riscul Operatorului, în scopul asigurării funcționării corespunzătoare a Serviciilor.

VIZAT
ARSACIS

PRIMĂRIA
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

CAPITOLUL IV – RESPECTAREA DREPTURILOR DE TRECERE

Articolul 16 – Definiția dreptului de trecere

1. În temeiul dreptului de trecere și cu respectarea siguranței și confortului utilizatorilor, Operatorul este îndreptățit:

a) Să instaleze suporturi permanente sau ancorări pentru conducte de suprafață, fie în exteriorul pereților care sunt situați în lungul drumurilor publice, fie pe acoperișurile sau terasele clădirilor, cu condiția ca accesul din exterior la acestea să fie posibil și să fie respectate normele de urbanism și de întreținere a drumurilor;

b) Să aibă conducte care să treacă pe deasupra ori sub terenuri private;

c) Să instaleze conducte subterane permanente pentru apă potabilă și canalizare sau suporturi pentru conducte aeriene pe terenuri private fără construcții care nu sunt îngrădite cu pereți sau alte îngrădiri echivalente;

d) Să îndepărteze vegetația care ar putea să prejudicieze buna funcționare a componentelor de sistem (incluzând tăierea ramurilor și rădăcinilor copacilor din apropierea conductelor aeriene, care ar putea să prejudicieze lucrările prin mișcarea, creșterea sau căderea lor).

O notificare va fi trimisă părților interesate cu cel puțin 1 (o) lună înainte de începerea lucrărilor. Acest termen este redus la 7 (șapte) zile lucrătoare în cazul prevăzut la litera d) de mai sus.

2. Dreptul de trecere nu conduce la nici o deposedare. Cu toate acestea el este însoțit de un drept de acces și de întreținere a instalațiilor. Montarea de suporturi pe ziduri nu poate aduce atingere dreptului proprietarului de a demola, repara sau înălța. Existența conductelor sau suporturilor pe un teren deschis, fără construcții, nu aduce atingere dreptului proprietarului de a îngrădi sau de a construi pe terenul său, atât timp cât acțiunea sa nu încalcă regulile de protecție sanitară a bunurilor ce țin de realizarea Serviciului.
Aceste drepturi vor fi exercitate fără a se abuza de ele. Cu 6 (șase) luni înainte de efectuarea lucrărilor de demolare, reparații, înălțare, îngrădire sau construcție, proprietarul este obligat să-l informeze pe Operator, cu notificare de primire, lucrările în legătură cu rețeaua fiind plătite de Operator.

Articolul 17 – Exercitarea dreptului de trecere

1. Un proiect care să detalieze planul conductelor de apă și de canalizare va fi elaborat de Operator. Acesta va fi aprobat de departamentele competente din cadrul Autorității Delegante, după consultarea autorităților implicate.

2. Ulterior notificării părților interesate despre lucrările planificate, o anchetă va fi deschisă pe căi oficiale, a cărei durată va fi de 14 (paisprezece) zile lucrătoare. Funcționarul numit de departamentul competent din cadrul Autorității Delegante va strânge informațiile și va elabora un raport.

3. Ancheta este condusă de serviciile competente din cadrul Autorității Delegante la cererea Operatorului. Printre documentele anchetei se vor număra un plan topografic care să detalieze toate proprietățile sau terenurile afectate de drepturile de trecere, cu menționarea numelor părților interesate, ale proprietarilor, ale operatorilor terenurilor sau posesorilor legali și vor furniza informații despre starea actuală, despre natura și întinderea drepturilor de trecere care vor fi instituite.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

4. Raportul se înaintează Operatorului în vederea unor eventuale modificări ale planului rețelelor. În cel de-al doilea caz, dacă sunt afectate și alte proprietăți, se desfășoară o nouă anchetă. Dacă aceasta din urmă eșuează, procedura de expropriere se aplică pentru primul plan.

5. Aprobarea planului conductelor dă naștere drepturilor de trecere care vor fi înregistrate în Cartea Funciară, conform prevederilor legale.

6. Lucrările menționate în prezentul titlu se prezumă că au fost executate în trecut și că vor fi executate în viitor în condiții care să le permită să suporte, fără vreun prejudiciu, toate consecințele normalei repartizări a drumurilor publice și, dacă este cazul, ale folosinței proprietății private, astfel cum este definită, dacă este necesar, de convențiile asupra dreptului de trecere, în conformitate cu legislația în vigoare.

7. Dreptul de trecere pentru utilitățile publice asupra terenurilor afectate de lucrări de execuție, reabilitare, întreținere și exploatare a sistemelor de alimentare cu apă și de canalizare, se exercită pe toată durata existenței acestor sisteme, indiferent de titularii dreptului de proprietate, astfel:

a) Cu titlu gratuit, în cazul terenurilor aparținând proprietății publice sau private a statului ori a unităților administrativ-teritoriale;

b) Cu justă despăgubire, în cazul terenurilor aparținând unor persoane fizice sau juridice de drept privat afectate de execuția noilor lucrări de investiții.

Articolul 18 – Despăgubirile pentru prejudiciile provocate de drepturile de trecere

1. În cazul în care modalitățile de execuție a lucrărilor de întreținere, înlocuire, extindere, consolidare și modernizare a instalațiilor, includ o preluare permanentă a construcțiilor sau a terenurilor afectate ori o scădere a capacității lor de a fi utilizate eficient și provoacă un prejudiciu direct, cert și actual, părțile interesate sunt îndreptățite să primească o despăgubire, conform prevederilor legale.

2. Operatorul răspunde pentru prejudiciile aduse persoanelor fizice și juridice de drept privat proprietare ale terenurilor, prin executarea lucrărilor de întreținere, înlocuire, extindere, consolidare și modernizare, reparații, înlocuire și intervenții de orice fel, cu excepția situațiilor prevăzute la art.18.1 de mai sus.

3. În situația în care părțile nu ajung la o înțelegere, despăgubirea va fi stabilită de instanța judecătorească competentă.

Articolul 19 – Folosința drumurilor publice și private

1. În legătură cu furnizarea Serviciilor, Operatorul are numai dreptul de a executa lucrările definite în prezentul titlu, fie că se află la suprafața sau în subteranul drumurilor publice sau instalațiilor legate de acestea, fără a prejudicia aplicarea, dacă este cazul, a art.29.4 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

2. Execuția lucrărilor de către Operator pe drumurile publice este condiționată de acordarea autorizațiilor necesare, pe care acesta trebuie să le solicite, pe răspunderea sa.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

3. Autoritatea Delegantă se angajează să depună toate diligențele în vederea obținerii autorizațiilor pentru realizarea lucrărilor de către Operator pe acele drumuri care nu fac parte din domeniul public sau privat al Autorității Delegante.

4. Operatorul este obligat să restabilească comunicațiile și traficul, în cazul în care acestea sunt întrerupte, diminuate sau perturbate pentru a permite executarea lucrărilor definite în prezentul capitol.

5. Oricine execută lucrări pe drumurile publice este obligat să aducă la starea inițială conductele și lucrările aferente acestora (de exemplu aducerea la adâncimea de pozare a conductei și aducerea la cota drumului a tuturor lucrărilor conform cotei drumului anterior).

Articolul 20 – Protecția mediului

1. Operatorul este obligat să respecte legislația aplicabilă privind protecția siturilor și a mediului. Pe cheltuiala sa va trebui să ia măsurile necesare în vederea restaurării și reabilitării siturilor și terenurilor unde lucrările și echipamentele pe care le utilizează au un impact asupra mediului care reprezintă o încălcare a prevederilor mai sus menționate.

2. Operatorul este obligat să mențină gradul poluării de orice natură la un nivel minim care poate fi atins în mod rezonabil, îndeosebi cea legată de depunerile de nămol și emisiile de gaze. În orice caz, această poluare trebuie să se încadreze în limitele fixate de legislația aplicabilă sau, în lipsa acestora în recomandările Organizației Mondiale a Sănătății (OMS).

3. În cazul în care echipamente sau lucrări sunt distruse sau scoase din funcțiune, Operatorul va lua măsurile necesare pentru reducerea și remedierea impactului potențial ce rezultă din acestea asupra siturilor sau terenurilor, conform normelor legale și reglementare aplicabile.

CAPITOLUL V – EVALUAREA LUCRĂRILOR

Articolul 21 – Evaluarea lucrărilor referitoare la Bunurile de Retur

1. Lucrările executate de către Operator în aplicarea art.9 de mai sus sunt evaluate la valoarea lor de piață sau de execuție, în scopul evaluării patrimoniului Autorității Delegante.

2. Lucrările executate de Operator asupra Bunurilor de Retur, fără a recurge la o procedură concurențială, sunt evaluate după cum urmează, în scopul evaluării patrimoniului Autorității Delegante:

a) Pentru furnizarea de materiale și echipamente, conform datelor din contabilitatea analitică;

b) Pentru branșamente/racorduri, în conformitate cu lista de prețuri unitare aprobate de Asociație fie, în lipsa unei liste de prețuri, conform unei cotații sau urmărind datele din contabilitatea analitică privind costurile din trecut.

3. În cazul executării lucrărilor pe baza unei cotații sau datelor din contabilitate, Operatorul va pune la dispoziția Autorității Delegante toate informațiile necesare evaluării.

VIZAT ARSAȘIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura .....

Articolul 22 – Facturarea lucrărilor finanțate de utilizatori

1. Lucrările de branșare/racordare, precum și lucrările de extindere sau consolidare (reabilitare), finanțate de utilizatori în condițiile legii și executate de Operator, sunt facturate utilizatorilor fie conform unei liste de prețuri unitare aprobate de Asociație, fie pe baza unei cotații.

2. În cazul în care prețul unui echipament specific nu ar fi inclus pe o listă de prețuri, facturarea trebuie făcută conform unei cotații.

TITLUL III – SISTEMUL DE PREȚURI ȘI TARIFE

Articolul 23 – Prețurile și tarifele

1. Operatorul este obligat să furnizeze utilizatorilor servicii de alimentare cu apă și de canalizare, practicând prețuri și tarife aprobate conform prevederilor legal aplicabile.
La fundamentarea prețurilor și tarifelor se va lua în considerare și o cotă de dezvoltare stabilită conform prevederilor legale aplicabile.
La Data Intrării în Vigoare, listele de prețuri și tarife pentru apă potabilă și canalizare-epurare sunt cele prezentate în cadrul Dispozițiilor Generale.
De asemenea, în cazul unui consum industrial cu cerințe speciale în termeni de volume și caracteristici ale nevoilor sale, Operatorului îi este permis să stabilească un preț sau tarif specific pe baza costurilor reale de furnizare și urmărind principiile generale ale serviciului public, îndeosebi egalitatea de tratament a Utilizatorilor.

2. Prețurile și tarifele nu includ taxa pe valoarea adăugată (TVA) pentru furnizarea Serviciilor.

3. Prețurile și tarifele pot fi modificate și/sau ajustate de Operator în conformitate cu art.24 și art.25 de mai jos. Orice preț sau tarif nou se aplică contractelor de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în vigoare, fără posibilitatea de a avea vreun efect retroactiv.

4. Pentru prestarea unor servicii conexe serviciilor de apă și de canalizare, cum sunt eliberarea acordurilor și avizelor, verificarea documentațiilor tehnico-economice, expertizele tehnice, service-ul instalațiilor de utilizare, servicii de vidanjare, decolmatare și spălare canale și altele asemenea, tarifele și taxele se fundamentează pe tipuri de lucrări sau servicii prestate de operatori și se aproba prin hotărâri ale Asociație, în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre. Aceste servicii se facturează și se încasează separat, după caz de către Operator.

Articolul 24 – Modificarea / ajustarea prețurilor și tarifelor

1. În fiecare an, prețurile și tarifele sunt fundamentate pe baza planului financiar pe 3 ani. Orice modificare a prețului sau tarifului față de previziunile anterioare trebuie justificată. Variațiile costurilor de producție, cum ar fi costul apei brute, al electricității, impozitele, pot fi folosite în vederea modificării / ajustării prețurilor și tarifelor. Cu toate acestea, lipsa performanței în gestiunea operațiilor nu va fi acceptată ca justificare pentru modificarea / ajustarea prețurilor și tarifelor. Pe de altă parte, creșterea eficienței este considerată ca o performanță internă a Operatorului și prin urmare nu poate fi utilizată pentru a obține o scădere a nivelurilor prețurilor și tarifelor.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

2. Prețurile sau tarifele vor fi modificate/ajustate plecând de la prețurile, respectiv tarifele din Dispoziții Generale.

3. Cu cel puțin 30 (treizeci) de zile lucrătoare înainte de data intrării în vigoare a noilor prețuri/tarife rezultând din modificarea/ajustarea anuală, Operatorul informează Autoritatea Delegantă despre aceasta și prezintă dovada cererii pentru modificarea / ajustarea prețului/tarifului.

4. Se reamintește în mod expres că modificarea/ajustarea prețurilor și tarifelor permisă Operatorului de prezentul articol trebuie aplicată conform principiului egalității și solidarității Utilizatorilor.

5. În situațiile în care aplicarea obligatorie a unor prevederi legale sau reglementare noi sau mijloace de producție noi sau utilizarea de noi surse de energie conduc la o variație semnificativă a costurilor operaționale ale Operatorului, care nu sunt luate în calcul de condițiile de modificare/ajustare precizate în art.25 și art.27.1 de mai jos, Operatorul și Autoritatea Delegantă vor colabora în scopul de a evalua și de a conveni asupra unui amendament la modificarea/ajustarea prețurilor și tarifelor.

6. În cazul celorlalte servicii conexe prestate de Operator, tarifele sunt fundamentate de către Operator, aprobate de Consiliul de Administrație al Operatorului și de Asociație.

7. Modificarea și ajustarea prețurilor și tarifelor se va face în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

Articolul 25 – Revizuirea la 5 (cinci) ani

1. La fiecare 5 (cinci) ani, la datele prevăzute în art.52 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, Părțile vor colabora în vederea negocierii, dacă este necesar, a structurii prețurilor și tarifelor, a nivelurilor prețurilor și tarifelor sau a condițiilor de modificare și/sau ajustare a prețurilor și tarifelor, fără a aduce atingere aplicării, atunci când este cazul, a art.66 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

2. În cazul unui acord asupra modificărilor potențiale ale sistemului de prețuri și tarife ce rezultă din revizuirea la 5 (cinci) ani, modificările fac obiectul unui act adițional la Contractul de Delegare. În lipsa acordului, prețurile și tarifele, precum și regulile referitoare la prețuri și tarife vor continua să se aplice.

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIILOR

CAPITOLUL I – GESTIUNEA SERVICIILOR

Articolul 26 – Calitatea gestiunii

1. Operatorul este obligat să gestioneze Serviciile folosind instrumente moderne și adaptate de management, îndeosebi instrumente informatice, conform normelor aplicabile și uzanțelor comerciale, în vederea atingerii Indicatorilor de Performanță ai Serviciului, așa cum sunt definiți conform Ordinului 88/2007 și în art.34, art.35 și art.36 de mai jos.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

2. Nivelurile de performanță atinse de Operator sunt indicatori in furnizarea Serviciilor. Acești indicatori sunt monitorizați de Autoritatea Delegantă cu ocazia controlului anual pe care îl efectuează asupra activității Operatorului.

Articolul 27 – Contabilitatea analitică

1. Conform prevederilor art.45 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare, Operatorul trebuie să pună în aplicare contabilitatea de gestiune pentru operațiile sale. O astfel de contabilitate este avută în vedere pe de o parte pentru a permite gestiunea eficientă a Serviciilor de către Operator și pe de altă parte pentru a facilita controlul efectuat de Autoritatea Delegantă sau de terții desemnați în acest scop. Sistemele informatizate vor fi implementate în cursul Perioadei de Tranziție.
Contabilitatea de gestiune a Serviciilor include următorul nivel minim de detaliere:

a) Pe activitate: apă și canalizare;
b) Pe fiecare Arie de Operare în parte.

2. Contabilitatea analitică descrie gestiunea mijloacelor fixe prevăzute în art.28.

3. Contabilitatea de gestiune este în legatură cu contabilitatea generală printr-o interfață automatică, îndeosebi pentru mijloacele fixe și mijloacele circulante.
Orice consum de mijloace circulante trebuie să fie înregistrat sub forma unei cheltuieli în conturi. Rezultatele din contabilitatea generală și cele din contabilitatea de gestiune vor fi, dacă este necesar, armonizate periodic.

Articolul 28 – Gestiunea mijloacelor fixe

1. Operatorul gestionează totalitatea activelor Concesiunii în detaliu, pentru fiecare mijloc fix, prin intermediul unui Registru al Mijloacelor Fixe, care va conține:

a) Informații descriptive și tehnice necesare identificării fiecărui mijloc fix, respectiv detalii fizice și tehnice despre toate echipamentele de apă și de canalizare instalate, inclusiv structuri, construcții, echipamente mecanice și electrice, precum și detalii privind lungimile, diametrele și materialele din care sunt realizate rețelele de transport, alimentare, distribuție a apei sau de colectare a apei uzate, capacitatea proiectată și data instalării;
b) Informații contabile privind fiecare Bun de Retur, inclusiv amortizările conform prevederilor legale în vigoare.

2. Instrumentul de gestiune a mijloacelor fixe este informatizat și permite generarea valorilor totale la fiecare nivel, îndeosebi pe grupuri și sub-grupuri, pe coduri de conturi și pe gruparea Ariilor de Operare.

Articolul 29 – Gestiunea utilizatorilor

1. Gestiunea utilizatorilor cuprinde totalitatea activităților tehnice, financiare și administrative legate de relația dintre Operator și utilizatori.

2. Instrumentul informatizat de gestiune folosit pentru gestiunea utilizatorilor are o interfață automatică cu contabilitatea generală.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

3. Funcțiile gestiunii utilizatorilor cuprind mai ales:

a) Dosarele utilizatorilor, cu detalii despre localizarea acestora în măsura în care au legătură cu zonele tehnice;

b) Caracteristicile branșamentelor / racordurilor, gestiunea branșărilor / racordurilor individuale, a cererilor de branșare / racordare și a realizării branșamentelor / racordurilor;

c) Monitorizarea contoarelor, caracteristicile tehnice ale acestora și verificarea metrologică periodică înaintea montării pe branșamente;

d) Citirea contoarelor;

e) Controlul consumurilor și estimarea automată a consumurilor ce urmează a fi facturate, atunci când se impune;

f) Facturarea, inclusiv următoarele elemente:

- datele utilizatorilor;
- data citirii contorului;
- perioada de facturare;
- data plății;
- indexul și elemente de identificare ale fiecărui punct de consum;
- consumul real sau estimat;
- istoricul consumului;
- valoarea factorilor prețului;
- metoda de evaluare.

g) Soluționarea și gestiunea litigiilor;

h) Modul de tratare a plângerilor;

i) Trimiterea facturilor.

Articolul 30 – Eficiența sistemului

1. Pierderile de apă, care sunt folosite în definirea eficienței sistemului, sunt calculate ca diferența dintre cantitatea de apă intrată în sistem și volumul de apă facturat (inclusiv consumul propriu menajer și tehnologic).

Nivelul pierderilor de apă în total apă intrată în sistem (%) se calculează conform art.35.3, pct. c).

Articolul 31 – Gestiunea comercială

1. Criteriile calitative ale gestiunii comerciale a Serviciilor includ indicatorii de performanță privind serviciile, așa cum sunt prezentați în art.35:

a) Viteza de rotație a debitelor - clienți (zile);

b) Nivelul de contorizare a locurilor de consum conectate la rețeaua de alimentare cu apă (%) pentru fiecare Arie de Operare.

CAPITOLUL II – CALITATEA SERVICIILOR FURNIZATE UTILIZATORILOR

Articolul 32 – Standardele de furnizare a serviciilor

1. Calitatea Serviciilor furnizate utilizatorilor se definește prin standardele de furnizare, standardele de întrerupere a serviciilor și timpul alocat Serviciilor.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

2. Standardele de furnizare sunt stabilite prin reglementările aplicabile și prin garanțiile furnizate utilizatorilor de către Operator, prevăzute în art.17 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în art.13 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.
Aceste standarde au un regim permanent și obligatoriu.

3. Întreruperea serviciului și standardele de timp ale serviciului sunt definite ca o garanție a serviciului acordată de Operator utilizatorilor. Acestea sunt prevăzute în art.18 și art.19 din Dispozițiile Speciale - Partea de Apă, respectiv art.14 și art.15 din Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare.

Articolul 33 – Controlul și sancțiunile

1. Autoritatea Delegantă, prin intermediul Asociației, va efectua controalele necesare cu scopul de a verifica respectarea de către Operator a standardelor de calitate a Serviciilor furnizate utilizatorilor.
Autoritatea Delegantă exercită controlul asupra Operatorului fie în mod direct prin structurile interne ale Asociației, fie în mod indirect prin intermediul unor terți pe care Asociația îi desemnează pentru această activitate.

CAPITOLUL III – OBIECTIVELE SERVICIULUI

Articolul 34 – Indicatorii de performanță ai serviciului

1. Operatorul se angajează să mențină cel puțin la limitele minime stabilite o serie de indicatori de performanță.

2. Asociația se angajează să faciliteze și să se permită îndeplinirea indicatorilor de performanță precum și a condiționalităților asumate în cadrul contractelor de finanțare semnate cu diferite instituții de finanțare.

3. Înainte de avizarea Bugetului de Venituri și Cheltuieli, dacă este cazul, Asociația va analiza cu Operatorul elementele critice care ar putea afecta îndeplinirea indicatorilor de performanță ai serviciilor.
În cazul în care bugetul este avizat fără a se asigura îndeplinirea (din vina Asociației) indicatorilor și condiționalităților asumate în cadrul contractelor de finanțare semnate cu diferite instituții de finanțare, Autoritatea Delegantă va trebui să finanțeze eventualele penalități pricinuite Operatorului.

Articolul 35 – Calculul indicatorilor de performanță

1. Toți indicatorii de performanță se calculează luând în considerare UAT-urile care au ieșit din perioada de tranziție, după ce au fost preluate de Operator.

2. Următorii indicatori financiari au fost considerați ca și ***Indicatori de performanță***:

a. ***Rata profitului brut înainte de amortizare și redevență*** (rată profit) (%) calculată considerând următoarele elemente:
- veniturile din exploatare (A);
- cheltuielile din exploatare (B);

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

- cheltuielile cu amortizarea și redevența incluse în cheltuielile din exploatare (C).

Formula de calcul este următoarea:
Rată profit (%) = (A-B+C)/A

b. ***Lichiditatea curentă*** calculată considerând următoarele elemente:
- active circulante (stocuri + creanțe + investiții pe termen scurt + casa și conturi la bănci) (A);
- datorii curente (B).

Formula de calcul este următoarea:
Lichiditatea curentă = A/B

c. ***Viteza de rotație a debitelor-clienți*** (zile) calculată considerând următoarele elemente:
- sold mediu clienți (creanțe comerciale bilanț) (A);
- cifra de afaceri (B).

Formula de calcul este următoarea:
Viteza de rotație a debitelor-clienți (zile) = (A/B)x365

3. Următorii indicatori operaționali anuali au fost considerați ca și ***Indicatori de performanță a Contractului***:

A. Indicatori calculați considerând totalul Ariilor de Operare:

a. ***Lungimea de rețea deservită pe angajat*** calculată considerând următoarele elemente:
- lungimea totală a rețelelor de apă (aducțiuni și distribuție) și de canalizare (A);
- numărul mediu de angajați (B).

Formula de calcul este următoarea:
Lungimea de rețea deservită pe angajat (km rețea pe angajat) = A/B

b. ***Nivelul consumului propriu tehnologic în total apă intrată în sistem (%)***
Acest indicator se calculează considerând următoarele elemente:
- Consumul propriu tehnologic în anul evaluat (m^3) (A);
- Volumul de apă intrat în sistem în anul evaluat (total apă brută extrasă – apă brută exportată + apă brută importată + apă potabilă importată) (m^3) (B).

Formula de calcul este următoarea:
Nivelul consumului propriu tehnologic în total apă intrată în sistem = A/B x 100 (%)

c. ***Nivelul pierderilor de apă în total apă intrată în sistem (%)***
Acest indicator se calculează considerând următoarele elemente:
- Volumul de apă intrat în sistem în anul evaluat (total apă extrasă – apă brută exportată + apă brută importată + Apă Potabilă importată) (m^3) (A);
- Volumul de Apă Potabilă facturat (B);
- Consumul de apă propriu și tehnologic (C).

Formula de calcul este următoarea:
Nivelul pierderilor de apă în total apă intrată în sistem = (A-B-C)/A x 100 (%)

d. ***Nivelul de contorizare al locurilor de consum conectate la rețeaua de alimentare cu apă (%)***:
Acest indicator se calculează considerând următoarele elemente:
- numărul de locuri de consum din total Arii de Operare pentru care facturile se emit efectiv în baza consumului contorizat (A);

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

- numărul de locuri de consum din total Arii de Operare conectate la sistemul de alimentare cu apă (B).

Formula de calcul este următoarea:
Nivelul de contorizare al locurilor de consum conectate la rețeaua de alimentare cu apă (%) = A/B x 100

B. Indicatori calculați separat pentru fiecare Arie de Operare:

a. ***Conformarea cu calitatea apei potabile*** calculată considerând următoarele elemente:

- numărul de probe de apă pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A);
- totalul probelor prelevate într-un an (B).

Formula de calcul este următoarea:
Conformarea cu calitatea apei potabile (%) = A/B

b. ***Conformarea cu calitatea apei uzate epurate*** calculată considerând următoarele elemente:

- numărul de probe de apă uzată epurată pe an care sunt conforme cu standardele de calitate (A);
- totalul probelor prelevate într-un an (B).

Formula de calcul este următoarea:
Conformarea cu calitatea apei uzate epurate (%) = A/B
Notă: nu se calculează pentru sisteme în care debitul mediu de intrare în stația de epurare este sub 30% din capacitatea proiectată; conform indicatorilor prevăzuți în Autorizația de Gospodărire a Apelor; gradul de conformare va fi asociat performanțelor stației de epurare ținând cont de respectarea NTPA 002/2002 la intrarea în stația de epurare.

c. ***Nivelul de contorizare al locurilor de consum conectate la rețeaua de alimentare cu apă*** (%) calculat considerând următoarele elemente:

- numărul de locuri de consum din Ariile de Operare pentru care facturile se emit efectiv în baza consumului contorizat (A);
- numărul de locuri de consum din Ariile de Operare conectate la sistemul de alimentare cu apă (B).

Formula de calcul este următoarea:
Nivelul de contorizare al locurilor de consum conectate la rețeaua de alimentare cu apă (%) = A/B x 100

d. ***Nivelul pierderilor de apă în total apă intrată în sistem*** (m^3)
Acest indicator se calculează considerând următoarele elemente:

- volumul de apă intrat în sistem în anul evaluat (total apă extrasă – apă brută exportată + apă brută importată + Apă Potabilă importată) (m^3) (A);
- volumul de Apă Potabilă facturat (B).
- consumul de apă propriu și tehnologic (C).

Formula de calcul este următoarea:
Nivelul pierderilor de apă în total apă intrată în sistem (m^3) = A-(B+C)

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Articolul 36 – Obiectivele indicatorilor de performanță

1. Țintele indicatorilor de performanță sunt prevăzute în Anexa 2 de mai jos.

2. Țintele indicatorilor de performanță sunt obligatorii. Acestea sunt specifice fiecărei Arii de Operare și nu pot fi compensate între aceste arii. Ele pot fi ajustate, prin acordul Părților, conform prevederilor art.37.5 de mai jos.

3. La finalul celor 24 (douăzeci și patru) luni ale Perioadei de Tranziție, pentru fiecare UAT nou preluată, va fi desfășurată o analiză prin acordul Părților.
Scopul acesteia este să stabilească țintele Indicatorilor de Performanță, urmărind referințele specificațiilor tehnice a sistemelor proiectate:

a) Pentru apa potabilă:
- capacitățile sistemelor de alimentare cu apă în raport cu consumurile utilizatorilor;
- eficiența sistemelor de dezinfecție;
- eficiența sistemelor de pompare;
- eficiența sistemelor de tratare a apei, etc.

b) Pentru sistemele de canalizare / stațiile de epurare:
- eficiența colectării apelor uzate de la utilizatori;
- eficiența stațiilor de pompare;
- calitatea apelor uzate la intrarea în stațiile de epurare;
- eficiența procesului de epurare la indicatorii stabiliți de Apele Române în raport cu tehnologia disponibilă în stațiile de epurare, etc și a modului în care au fost realizate acestea, în baza avizelor pentru promovarea investițiilor emise de instituțiile de reglementare.

Scopul analizei vizează conformarea tehnologiilor aferente sistemelor de alimentare cu apă/ canalizare/epurare, cu cerințele naționale sanitare, de gospodărire a apelor și mediu în vigoare.

4. În situația în care se observă diferențe semnificative între țintele propuse ca rezultat al anchetei și evoluția anuală a valorii indicatorilor, va fi ajustată evoluția Indicatorilor de Performanță în timp între sfârșitul Perioadei de Tranziție și următorul an țintă.

Articolul 37 – Anchetele de 5 (cinci) ani

1. La fiecare 5 (cinci) ani după sfârșitul primei Perioade de Tranziție, Autoritatea Delegantă va efectua o anchetă în scopul de a stabili, pentru fiecare Arie de Operare, ținta indicatorilor de performanță.
Revizuirea Indicatorilor de Performanță pentru următoarea perioadă se va realiza prin acordul Părților.

2. Ancheta de 5 (cinci) ani va fi efectuată de experți independenți desemnați de către Autoritatea Delegantă cu luarea în considerare a competenței lor.
Metodologia stabilită de prima anchetă menționată în art.36.3 de mai sus trebuie respectată cu ocazia următoarelor anchete, cu excepția modificărilor convenite de Părți.

3. Rezultatele anchetei vor fi revizuite de Operator. Prin acordul Părților, elemente suplimentare pot fi cerute expertului care efectuează ancheta, dacă este necesar.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

4. La finalul fiecărei perioade de 5 (cinci) ani țintele indicatorilor de performanță pentru următoarea perioadă de 5 (cinci) ani sunt ajustate, dacă este necesar, prin acordul Părților, luând în considerare mai ales evoluția previziunilor privind urbanizarea, dezvoltarea infrastructurii și puterea de cumpărare a utilizatorilor.
Țintele indicatorilor de performanță stabiliți prin acordul Părților pentru următoarea perioadă de 5 (cinci) ani sunt obligatorii.
În lipsa unui acord, indicatorii de performanță previzionați cu ocazia ultimului acord pe 5 (cinci) ani rămân aplicabili și obligatorii.
Țintele indicatorilor de performanță pot fi ajustate și în cazul unor noi angajamente pentru implementarea investițiilor.

5. În cazul unui dezacord insurmontabil între Părți cu privire la constatările anchetei de 5 (cinci) ani, se va apela la un al doilea expert, ale cărui constatări vor fi transmise în termen de cel mult 3 (trei) luni de la data finalizării primei anchete. În cazul unui dezacord cu privire la constatările celei de-a doua anchete, părțile vor soluționa disputa lor conform art.69 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

Articolul 38 – Evaluarea financiară a neîndeplinirii Indicatorilor de Performanță ai Serviciilor

1. Pentru fiecare Arie de Operare precum și la nivel global, neîndeplinirea Indicatorilor de Performanță la sfârșitul unei perioade de 5 (cinci) ani și la sfârșitul anilor țintă stabiliți în Anexa 2, așa cum este prevazută la art.49 din Dispozițiile Generale, va fi evidențiată de către Operator într-un raport prezentat către Autoritatea Delegantă.

2. În acest raport vor fi prezentate motivele neîndeplinirii acestor indicatori și va fi estimată pierderea potențială determinată de neîndeplinirea acestora privind conformarea cu cerințele de mediu, nivelul de investiții nerealizat și pierderea potențială de flux de numerar.

Articolul 39 – Penalități aplicabile

1. La sfârșitul Perioadei de Tranziție sau a fiecărei perioade ulterioare, în cazul unei neîndepliniri în furnizarea Serviciului din culpa exclusivă și dovedită a Operatorului, astfel cum este acesta definit în art.38.1 de mai sus, Autoritatea Delegantă va aplica, prin notificare scrisă și comunicată Operatorului cu confirmare de primire, o penalitate egală cu 0,1% din valoarea piederilor potențiale estimate, astfel cum sunt acestea definite în art.38.2 de mai sus.
În plus, Autoritatea Delegantă îi va notifica Operatorului obligația de a implementa măsuri necesare în termen de cel mult 12 (douăsprezece) luni în scopul de a atinge Indicatorii de Performanță ai Serviciilor obligatorii corespunzători perioadei.

2. În cazul în care, la expirarea termenului stabilit în art.39.1 de mai sus, în ciuda notificării prevăzute, măsurile necesare nu au fost realizate de Operator din vina sa exclusivă, poate fi pusă în aplicare procedura de încetare prevăzută în art.55-art.60 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

CAPITOLUL IV – SISTEMUL PERIOADEI DE TRANZIȚIE

Articolul 40 – Perioada de Tranziție

1. În cursul Perioadei de Tranziție Operatorul este obligat să respecte standardele de calitate în furnizarea Serviciilor și obiectivele de calitate privind întreruperea Serviciilor astfel cum sunt acestea definite în prezentul Contract și în Regulamentul Serviciilor.

2. În cursul Perioadei de Tranziție, Operatorul este exonerat de obligațiile privind standardele de calitate și de întrerupere a serviciilor, în cazul în care nu poate fi angajată răspunderea sa directă pentru deficiențele Serviciului sau aceste deficiențe se datorează în mod direct unei deficiențe sau unei capacități insuficiente a unui echipament ori a unei instalații care face obiectul unor lucrări de reparații, actualizare sau consolidare (reabilitare) tehnică.

TITLUL V – RELAȚIILE CU UTILIZATORII

CAPITOLUL I – REGULAMENTUL SERVICIILOR

Articolul 41 – Scopul Regulamentului Serviciilor

1. Regulamentul Serviciilor reunește norme administrative, tehnice și juridice privind alimentarea cu apă potabilă și canalizarea, astfel cum sunt reglementate în linii generale de Dispozițiile Generale din Contractul de Delegare și Dispozițiile Speciale, și care au legătură cu relațiile dintre Operator și utilizatori.

2. Regulamentul Serviciilor descrie, îndeosebi, sistemul de încheiere a contractelor de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare, prevederile tehnice privind branșamentele/racordurile, sistemele de contorizare și control, condițiile de plată pentru utilizatori, penalizările și orice alte prevederi aplicabile utilizatorilor.

Articolul 42 – Comunicarea Regulamentului Serviciilor

1. Regulamentul Serviciilor trebuie să fie disponibil în vederea consultării sale de către utilizatori la orice moment, la sediul Operatorului și/sau pe website.

CAPITOLUL II – SISTEMUL GENERAL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTELOR DE FURNIZARE/PRESTARE A SERVICIULUI DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE

Articolul 43 – Obligația de a consimți la încheierea contractelor de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare

1. Operatorul trebuie să consimtă la încheierea unui contract cu orice persoană care solicită să devină utilizator și care se află în interiorul Perimetrului de Distribuție a Apei și al Perimetrului de Colectare a Apei Uzate, conform prevederilor art.20 din Dispozițiile Generale ale Contractului de Delegare și în termenele și condițiile prezentului articol, precum și celor stabilite de legislația în vigoare.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

2. De asemenea, Operatorul trebuie să analizeze cererea de branșare/racordare a oricărei persoane ce dorește să devină utilizator, aflată în interiorul Ariei Delegării, dar în exteriorul Perimetrelor de Distribuție a Apei și de Colectare a Apei Uzate.
Această solicitare va fi tratată în termenul stabilit în Anexa 1 la Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în Anexa 1 la Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare. În răspunsul său către persoana care dorește să devină utilizator, Operatorul va arăta condițiile de cost și timp pentru realizarea branșamentului/racordului, conform tipului de branșare/racordare solicitată. Dacă este cazul, Operatorul trebuie să explice în scris motivele pentru care nu va da curs solicitării venite din partea persoanei care dorește să devină utilizator.

3. Orice persoană care solicită încheierea unui contract de furnizare / prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare sau orice utilizator care solicită modificarea caracteristicilor unui branșament / racord existent trebuie să plătească Operatorului cheltuielile aferente modificării solicitate.

4. Operatorul poate amâna obligația sa de a încheia contractul până la soluționarea tuturor potențialelor datorii sau litigii în legătură cu contracte anterioare, înregistrate în evidențele Operatorului, în legătură cu respectivul utilizator sau cu respectiva persoană ce dorește să devină utilizator.

5. Operatorul se angajează să asigure furnizarea apei potabile și canalizării:

a) Dacă există un branșament/racord, în termenul maxim prevăzut în Anexa 1 la Dispozițiile Speciale – Partea de Apă și în Anexa 1 la Dispozițiile Speciale – Partea de Canalizare;

b) Dacă trebuie realizat un nou branșament/racord, în termenul maxim prevăzut în Anexa 1 la Dispozițiile Speciale - Partea de Apă și în Anexa 1 la Dispozițiile Speciale Partea de Canalizare, care curge de la una dintre următoarele date:

- plata costurilor de branșare/racordare;
- dacă este cazul, executarea lucrărilor de extindere sau de consolidare (reabilitare).

În sensul Contractului de Delegare, un branșament/ racord nou înseamnă un branșament/ racord realizat pentru prima dată într-un anumit amplasament.

6. Orice depășire nejustificată de către Operator a termenelor stabilite în art.43.5 de mai sus constituie o nerespectare de către Operator a obligațiilor sale născute din Contractul de Delegare, fără vreo limitare a obligațiilor sale față de solicitant.

7. Orice litigiu dintre Operator și solicitant în legătură cu un refuz al Operatorului de a consimți la branșarea/racordarea respectivului solicitant sau în legătură cu termenele prevăzute de art.43.5 (b) de mai sus, va fi supus judecății instanței judecătorești competente.

Articolul 44 – Sistemul încheierii contractelor de furnizare/ prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare

1. Contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare se încheie pe o durată nedeterminată și în orice moment al anului.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnat

2. Utilizatorii pot pune capăt contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în orice moment, cu notificarea prealabilă a Operatorului conform contractului semnat între Părți.

3. Operatorul poate înceta contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în situațiile prevăzute de legislația în vigoare, a Regulamentului Serviciului și de acordurile părților, precum și conform termenilor contractului semnat între Părți.

4. Prețurile și tarifele aplicate pentru furnizarea/prestarea serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare sunt cele practicate de Operator la data semnării Contractului cu Utilizatorul. Orice modificare de preț/tarif va completa și/sau actualiza contractul în mod implicit, din momentul intrării lor în vigoare. Modificarea prețurilor și tarifelor va fi adusă la cunoștința utilizatorului în scris sau prin mass-media locală, cu minimum 15 zile înaintea începerii perioadei de facturare la noul preț.

5. Operatorul va utiliza în relația cu clienții modelul de contract de furnizare/prestare servicii de alimentare cu apă și de canalizare aprobat prin Regulamentul Serviciului.

6. Până la aprobarea modelului de contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare de către Autoritatea Delegantă conform art.44.5 de mai sus, modelul de contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în vigoare se aplică în continuare.

7. Operatorul va factura utilizatorii pentru:

a) Serviciile de alimentare cu apă potabilă și de canalizare, conform prețurilor și tarifelor aplicabile;

b) Alte servicii furnizate de Operator utilizatorilor, conform prețurilor și tarifelor aplicabile, aprobate de Asociație.

Perioada de citire a contoarelor și de facturare este stabilită de Operator, cu aprobarea Autorității Delegante.

8. Operatorului îi este permis să introducă diverse sisteme de plată pentru facilitarea încasării facturilor emise.

Articolul 45 – Dispoziții speciale

1. Modificările/ajustările de prețuri și tarife se aplică contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare în vigoare de îndată ce aceste modificări/ajustări intră în vigoare, fără încheierea de acte adiționale. În nici un caz acestea nu pot avea efect retroactiv.

2. Operatorul poate oferi un serviciu adaptat anumitor categorii de utilizatori sau în anumite Arii de Operare, cu aprobarea Autorității Delegante.

3. În cazul în care se descoperă o fraudă în legătură cu un utilizator sau se constată fapte care coroborate duc la o prezumție de fraudă în legătură cu un utilizator, iar volumul de apă ce urmează a fi facturat în baza citirii indexului contorului nu poate fi stabilit, Operatorul va factura un consum estimat calculat ca o medie a consumurilor zilnice anterioare pe un an de zile. Atunci când media consumului nu se poate face pe un an de zile, se va lua în calcul

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura .....

media cantităţilor înregistrate existente în evidenţa Operatorului, iar dacă nici aceasta nu există (utilizator nou), se va face conform Ordinului 29/N/1993.
Suplimentar, în cazurile de consum fraudulos, cantitatea deja facturată se multiplică cu trei şi se aplică pentru o perioadă de maxim 36 de luni anterioare depistării (atunci când această perioadă nu se poate determina) la tarifele în vigoare la data constatării. Aceiaşi modalitate de calcul se aplică şi în cazul în care utilizatorul deversează fraudulos apă uzată în reţeaua de canalizare.
Operatorul va încasa de la Utilizator şi sumele ce corespund cheltuielilor necesare repunerii în starea normală a instalaţiilor, fără a aduce atingere posibilităţii de a introduce o acţiune în justiţie.
Facturarea consumului calculat confom paragrafului de mai sus se va realiza prin luarea în considerare a tarifului în vigoare la data facturării.

Articolul 46 – Recepţia utilizatorilor

1. În fiecare Arie de Operare din Aria Delegării unde Operatorul nu are o structură permanentă, acesta va lua măsurile necesare pentru a asigura regulat funcţia de recepţie, adaptată nevoilor utilizatorilor.

ANEXE

Anexa 1 (a) – Ariile de operare pentru Serviciul Public de Alimentare cu Apă Potabilă
Anexa 1 (b) – Ariile de operare pentru Serviciul Public de Canalizare
Anexa 2 – Nivelul indicatorilor de performanţă
Anexa 3 – Scurtă listă a Bunurilor de Retur

VIZAT
ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnatura

Anexa 1(a) – Ariile de operare pentru Serviciul Public de Alimentare cu Apă Potabilă

Nr.Crt.	Data preluării	Aria de operare
1.	**1911**	**Iaşi**
2.	**1965**	**Hârlău**
3.	**1966**	**Târgu Frumos**
4.	**1967**	**Podu Iloaiei**
5.	1970	Ciurea
6.	1971	Holboca
7.	1976	Hălăuceşti
8.	1982	Belceşti
9.	09.05.1984	Vlădeni
10.	27.08.2003	Aroneanu
11.	28.10.2003	Valea Lupului
12.	22.12.2003	Gorban
13.	11.02.2004	Şipote
14.	27.05.2004	Cepleniţa
15.	31.05.2004	Ţibăneşti
16.	03.06.2004	Răducăneni
17.	28.06.2004	Coarnele Caprei
18.	02.07.2004	Butea
19.	05.07.2004	Focuri
20.	29.11.2004	Bârnova
21.	08.06.2005	Scobinţi
22.	27.06.2005	Tansa
23.	27.06.2005	Leţcani
24.	06.07.2005	Strunga
25.	06.07.2005	Ipatele
26.	07.07.2005	Victoria
27.	13.07.2005	Miroslovești
28.	13.07.2005	Ciohorăni
29.	21.07.2005	Deleni
30.	06.06.2006	Mircești
31.	27.06.2006	Lespezi
32.	27.06.2006	Sireţel
33.	08.05.2007	Prisăcani
34.	08.05.2007	Ungheni
35.	31.05.2007	Răchiteni
36.	08.10.2007	Bivolari
37.	10.10.2007	Andrieşeni
38.	16.10.2007	Golăieşti
39.	29.10.2008	Ţigănaşi
40.	27.11.2008	Plugari
41.	17.03.2009	Lungani
42.	30.04.2009	Bălţaţi
43.	02.06.2009	Mogoşeşti Siret
44.	09.06.2009	Brăeşti
45.	01.10.2009	Moşna
46.	19.04.2010	Ion Neculce
47.	21.07.2010	Tomeşti

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Nr.Crt.	Data preluării	Aria de operare
48.	29.04.2011	Balș
49.	13.07.2011	Țuțora
50.	23.09.2011	Rediu
51.	04.10.2012	Dumești
52.	28.11.2012	Gropnița
53.	11.01.2013	Miroslava
54.	21.02.2013	Cotnari
55.	06.03.2013	Fântânele
56.	15.03.2013	Dagâța
57.	04.07.2013	Mironeasa
58.	24.09.2013	Doljești (Jud. Neamț)
59.	15.04.2014	Horlești
60.	**01.07.2014**	**Pașcani**
61.	14.10.2014	Moțca
62.	09.12.2014	Todirești
63.	17.03.2015	Stolniceni-Prăjescu
64.	20.08.2015	Erbiceni
65.	04.09.2015	Probota
66.	14.07.2016	Trifești
67.	15.11.2016	Gherăești (Jud. Neamț)
68.	12.12.2016	Popricani
69.	28.12.2016	Românești
70.	04.02.2017	Hărmănești
71.	14.04.2017	Comarna
72.	11.05.2017	Cristești
73.	19.05.2017	Voinești
74.	06.06.2017	Timișești (Jud. Neamț)
75.	31.07.2017	Mogoșești
76.	04.09.2017	Alexandru Ioan Cuza
77.	13.11.2017	Movileni
78.	29.11.2017	Costești
79.	13.04.2018	Sagna (Jud. Neamț)
80.	26.02.2020	Botești (Jud. Neamț)
81.	09.06.2020	Cucuteni
82.	22.06.2020	Bozieni (Jud.Neamț)
83.	14.09.2020	Oțeleni
84.	26.10.2020	Ion Creangă (Jud.Neamț)
85.	23.11.2020	Sinești

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Anexa 1(b) – Ariile de operare pentru Serviciul Public de Canalizare

Nr.Crt.	Data preluării	Aria de operare
1.	**1965**	**Iași**
2.	1970	Ciurea
3.	1971	Holboca
4.	1971	Tomești
5.	**1976**	**Podu Iloaiei**
6.	1980	Țibănești
7.	1980	Răducăneni
8.	1982	Belcești
9.	09.05.1984	Vlădeni
10.	**1985**	**Hârlău**
11.	**1985**	**Târgu Frumos**
12.	29.06.2005	Hălăucești
13.	19.04.2010	Ion Neculce
14.	21.12.2010	Moșna
15.	14.07.2011	Tansa
16.	24.08.2011	Țigănași
17.	25.06.2012	Prisăcani
18.	22.08.2012	Valea Lupului
19.	21.11.2012	Scobinți
20.	10.01.2013	Gorban
21.	11.01.2013	Miroslava
22.	06.03.2013	Fântânele
23.	15.03.2013	Dagâța
24.	19.03.2013	Bivolari
25.	15.04.2013	Brăești
26.	04.07.2013	Mironeasa
27.	08.08.2013	Ceplenița
28.	24.09.2013	Doljești (Jud. Neamț)
29.	16.10.2013	Letcani
30.	27.11.2013	Cotnari
31.	**01.07.2014**	**Pașcani**
32.	14.10.2014	Moțca
33.	17.03.2015	Stolniceni-Prăjescu
34.	29.05.2015	Dumești
35.	29.06.2016	Victoria
36.	15.11.2016	Gherăești (Jud. Neamț)
37.	02.12.2016	Ipatele
38.	11.05.2017	Cristești
39.	24.07.2017	Bălțați
40.	25.07.2017	Șipote
41.	27.07.2017	Todirești
42.	02.10.2017	Erbiceni
43.	13.10.2017	Movileni
44.	18.10.2017	Strunga
45.	30.10.2017	Plugari
46.	17.11.2017	Bârnova
47.	11.01.2018	Mircești

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Nr.Crt.	Data preluării	Aria de operare
48.	03.04.2018	Ruginoasa
49.	13.04.2018	Sagna (Jud. Neamț)
50.	27.08.2018	Aroneanu
51.	22.05.2019	Trifești
52.	30.08.2019	Probota
53.	11.10.2019	Golăiești
54.	22.01.2020	Hărmănești
55.	26.02.2020	Botești (Jud. Neamț)
56.	22.06.2020	Bozieni (jud.Neamț)

VIZAT
ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

Anexa 2 – Nivelul indicatorilor de performanță

I. INDICATORI FINANCIARI

1. Rata profitului (%)

Rata profitului (%)					
Anul	2007	2015	2018	2023	2033
Ținta de performanță	15,9%	13%	14%	14%	15%

Nivel minim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va coborî sub 10%.

2. Lichiditatea curentă

Lichiditatea curentă					
Anul	2007	2015	2018	2023	2033
Ținta de performanță	1,36	>1	>1	>1,2	>1,5

Nivel minim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va coborî sub 1.

3. Viteza de rotație a debitelor-clienți (zile)

Viteza de rotație a debitelor-clienți (zile)					
Anul	2007	2015	2018	2023	2033
Ținta de performanță	39	70	70	65	60

Nivel maxim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va depăși 100 de zile.

II. INDICATORI OPERAȚIONALI

Indicatori de performanță calculați considerând întreaga Arie de Delegare

1. Lungimea de rețea deservită pe angajat

Lungimea de rețea deservită pe angajat (km/angajat)					
Anul			2020	2023	2033
Lungimea de rețea de alimentare cu apă (aducțiune+distribuție) și de canalizare			5.354	5.554	6.754
Numărul mediu de angajați			1.422	1.557	1.857
Ținta de performanță			3,76	3,56	3,63

Nivel minim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va fi sub valoarea de 3,5.

2. Nivelul pierderilor de apă în sistem (%)

Nivelul pierderilor de apă în sistem (%)					
Anul			2020	2023	2033
Ținta de performanță			42,00%	41,50%	41,00%

Nivel maxim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va trece peste valoarea din anul țintă precedent.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnatura

Indicatori de performanță calculați pentru fiecare Arie de Operare

1. Nivelul de contorizare al locurilor de consum conectate la rețeaua de alimentare cu apă (%)

Nivelul de contorizare al locurilor de consum (%)					
Anul			2020	2023	2033
Ținta de performanță			99,89%	99,91%	99,94%

Nivel minim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va fi sub valoarea din anul țintă precedent.

2. Nivelul pierderilor de apă în sistem (%)

Nivelul pierderilor de apă în sistem (%)					
Anul			2020	2023	2033
Ținta de performanță			42,00%	41,50%	41,00%

Nivel maxim: În nici unul dintre anii intermediari nivelul acestui indicator nu va trece peste valoarea din anul țintă precedent.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Anexa 3 – Scurtă listă a Bunurilor de Retur

VIZAT
ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura
.....

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE

CAP.III DISPOZIȚII SPECIALE

PARTEA DE APĂ

VIZAT ARSACIS

Consolidat 2021

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

CUPRINS

TITLUL I – SCOPUL ȘI ARIA **3**
Articolul 1 – Scopul 3
Articolul 2 – Aria Delegării 3
Articolul 3 – Perimetrul de distribuție a apei 3

TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT **3**
Articolul 4 – Definiția rețelelor de apă potabilă 3
Articolul 5 – Reamplasarea rețelei 4
Articolul 6 – Protecția instalațiilor de apă potabilă 4
Articolul 7 – Caracteristicile alimentării cu apă potabilă 5
1. Cantitatea 5
2. Presiunea 5
3. Calitatea apei 5
4. Debitul 5
Articolul 8 – Branșamentele 6
Articolul 9 – Contoarele 6
Articolul 10 – Verificarea contoarelor 7
Articolul 11 – Instalațiile interioare 7
Articolul 12 – Instalații destinate uzului public 8
Articolul 13 – Inspectarea instalațiilor interioare 8
Articolul 14 – Rețelele aflate sub drumurile publice 9
Articolul 15 – Managementul nămolurilor 9

TITLUL III – PREȚURILE **9**
Articolul 16 – Reguli 9

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR **10**
Articolul 17 – Standardele de alimentare 10
Articolul 18 – Întreruperile serviciului 10
Articolul 19 – Termenele serviciului 10

ANEXE **10**
Anexa 1 – Timpii alocați Serviciului de alimentare cu apă 11
Anexa 2 – Duratele de viata tehnica - constructii, echipamente, conducte 12

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE

DISPOZIȚII SPECIALE – PARTEA DE APĂ

TITLUL I – SCOPUL ȘI ARIA

Articolul 1 – Scopul

1. Prezentele Dispoziții Speciale – Partea de Apă prevăd condițiile pentru aplicarea Contractului de Delegare în ceea ce privește Serviciile Concesionate de alimentare cu apă potabilă.

Articolul 2 – Aria Delegării

1. Aria Delegării este definită în art.6 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare și descrisă în art.4 și art.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună. Autoritatea Delegantă este obligată să furnizeze Operatorului toate informațiile topografice în termen de 12 (douăsprezece) luni de la Data Intrării în Vigoare, cu localizarea tuturor Ariilor de Operare expres indicate în Anexa 1(a) la Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Articolul 3 – Perimetrul de distribuție a apei

1. Perimetrul de distribuție a apei desemnează limita rețelei(lor) de apă potabilă a(le) fiecărei Arii de Operare și, prin extensie, toate suprafețele incluse între aceste limite. Acesta se va întinde până la o distanță de 100 (o sută) de metri calculați în orice direcție de la oricare punct al rețelei(lelor) de apă potabilă.

2. Perimetrele de distribuție a apei sunt extinse în mod regulat prin acordul Operatorului cu Autoritatea Delegantă, anticipând dezvoltarea noilor Arii de Operare și pentru a permite Operatorului să își atingă obiectivele Serviciului.

TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT

Articolul 4 – Definiția rețelelor de apă potabilă

1. Sistemul public de alimentare cu apă potabilă cuprinde ansamblul construcțiilor și terenurilor, instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de alimentare cu apă potabilă. Sistemul public de alimentare cu apă potabilă cuprinde de regulă următoarele componente:

a) captări;
b) aducțiuni;
c) stații de tratare a apei brute;
d) stații de pompare, cu sau fără hidrofor;
e) rezervoare pentru înmagazinarea apei potabile;
f) rețele de transport și distribuție;

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura .....

g) branșamente până la punctul de delimitare.

2. Rețeaua publică de distribuție și transport al apei este definită în art.1, pct.38 și pct.39 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract.

3. Apa nefacturată
Operatorul, ca o parte a planului său de investiții, va identifica și va finanța un program de detectare și reducere a pierderilor, inclusiv orice echipament necesar a fi achiziționat în acest scop. Echipamentul de specialitate poate fi considerat o resursă principală. Măsurile luate în acest sens vor fi incluse în evaluarea performanței Operatorului pe durata Contractului de Delegare.

Articolul 5 – Reamplasarea rețelei

1. Reamplasările rețelelor de apă potabilă necesare atingerii unei cerințe legate de Serviciu din partea unei administrații sau comunități sunt executate de Operator pe cheltuiala solicitantului.

2. Reamplasările rețelelor de apă potabilă necesare atingerii unei cereri legate de Serviciu din partea unei persoane fizice sunt hotărâte și executate de Operator pe cheltuiala solicitantului.

3. În situația în care Operatorul este obligat printr-o hotărâre judecătorească să mute o rețea, Autoritatea Delegantă, respectiv UAT în proprietatea căreia/cărora se află rețeaua, va/vor suporta cheltuielile pe care le implică mutarea respectivei rețele.

Articolul 6 – Protecția instalațiilor de apă potabilă

1. Operatorul va actualiza toate informațiile tehnice privind instalațiile de apă potabilă și lucrările aferente prevăzute în art.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

2. Când o autoritate administrativă sau o persoană fizică ori juridică intenționează să execute lucrări de excavație sau alte lucrări în proximitatea oricărei componente a unui sistem de alimentare cu apă trebuie să respecte prevederile legale în vigoare.
Aceasta trebuie să obțină, mai ales, acordul prealabil scris al Operatorului. Costurile măsurilor de protecție rezonabile luate de Operator vor fi suportate de persoana care execută lucrările respective.

3. Este interzis oricărei persoane care nu face parte din personalul Operatorului, cu excepția controlorilor din partea Autorității Delegante însoțiți de un reprezentat al Operatorului, să intre, sub orice pretext, în interiorul clădirilor și șantierelor aferente sau asociate serviciului de alimentare cu apă, să lase în interior animale, să folosească sau să deterioreze instalațiile sau să arunce gunoaie în preajmă.

4. Orice daună adusă acestor instalații sau lucrări, în general orice prejudiciu sau tentativă de a aduce atingere integrității lor materiale sau funcționalității lor se pedepsește conform legii.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura .....

5. Împreună cu Autoritatea Delegantă, Operatorul va stabili, după necesități, perimetre de protecție împrejurul acestor instalații care fac parte din procesele de producție, transport și alimentare cu apă potabilă.

Articolul 7 – Caracteristicile alimentării cu apă potabilă

1. Cantitatea

Operatorul se angajează să furnizeze întreaga cantitate de apă potabilă produsă, menită să satisfacă nevoile de apă potabilă în sectorul public și privat din Ariile de Operare.

2. Presiunea

Presiunea minimă a apei potabile în condiții normale de funcționare, în punctul de delimitare a instalațiilor, va fi stabilită conform normativelor tehnice în vigoare.
Presiunea necesară funcționării obiectelor de consum din instalația interioară de apă, în cazul imobilelor structurate pe mai multe niveluri, va fi asigurată prin intermediul unei stații de pompare și a unui recipient de hidrofor, ce vor fi instalate pe cheltuiala utilizatorului, care devine proprietarul acestora și îi va asigura întreținerea, garanția și funcționarea.
Presiunea maximă a apei furnizate în condiții normale de funcționare, în punctul de delimitare a instalațiilor, va fi stabilită conform normativelor tehnice în vigoare.
Utilizatorilor le revine obligația să ia măsurile necesare împotriva eliminării efectelor distructive produse de valoarea presiunii maxime admise, în instalația interioară de apă, prin montarea unor dispozitive corespunzătoare de protecție (cum ar fi reductoare de presiune, dispozitive pentru prevenirea loviturilor provocate de forța hidraulică ș.a.m.d.).
Operatorul este responsabil pentru pagubele potențiale ce ar rezulta din variațiile presiunii hidraulice peste limitele admise, dacă se poate dovedi legătura de cauzalitate între deficiențele în furnizarea serviciului și prejudiciu.

3. Calitatea apei

Apa furnizată trebuie să fie potabilă și să respecte întotdeauna standardele prevăzute de normele legale și reglementare române în vigoare.
Răspunderea Operatorului în ceea ce privește calitatea apei este limitată la nivelul Punctului de Delimitare a Instalațiilor de Alimentare cu Apă dintre Operator și utilizator. Le revine utilizatorilor să efectueze și să întrețină instalațiile lor interioare astfel încât să nu se producă nici o degradare a calității apei.
Operatorul va monitoriza calitatea apei potabile conform legislației în vigoare și prevederilor Contractului de Delegare.
Operatorul este întotdeauna răspunzător pentru prejudiciile aduse utilizatorilor care ar rezulta din calitatea necorespunzătoare a apei furnizate, având dreptul de regres împotriva persoanelor răspunzătoare de eventuala poluare, dacă este cazul.

4. Debitul

Debitul de apă furnizată este prevăzut în contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare.
Debitul poate fi întrerupt datorită lucrărilor sau incidentelor legate de rețelele publice.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura .....

Articolul 8 – Branșamentele

1. Branșamentul deservește un singur utilizator. În cazuri bine justificate și atunci când condițiile tehnice nu permit altă soluție, se poate admite alimentarea mai multor utilizatori prin același branșament.

2. Branșamentele sunt montate de Operator sau supervizate de Operator. Costurile montării sunt suportate fie de Operator conform BVC aprobat, fie de Autoritatea Delegantă din bugetul propriu al fiecarui UAT responsabil, fie de utilizator, care va avea obligația predării către UAT a bunului respectiv, după execuția acestuia.
Orice cheltuieli legate de înlocuirea/schimbarea unui branșament datorită creșterii nevoilor cad în sarcina utilizatorului.

3. Branșamentele fac parte din domeniul public. Cu toate acestea, reparațiile necesare ca urmare a intervenției utilizatorilor, modificările sau deplasările survenite la cererea utilizatorului vor fi plătite de utilizator.

4. În interiorul perimetrului de distribuție a apei, utilizatorul va finanța execuția unui branșament nou, dacă acesta a fost solicitat de utilizator.

5. În afara perimetrului de distribuție a apei, lucrările de extindere și consolidare pentru branșamente, precum și noile branșamente vor fi finanțate de utilizatorul care a solicitat branșarea, în condițiile tehnice impuse de Operator.

Articolul 9 – Contoarele

1. Exploatarea, întreținerea, repararea și verificarea metrologică a contoarelor de branșament sunt în sarcina exclusivă a Operatorului și vor fi realizate cu respectarea normelor și instrucțiunilor de metrologie legală. Costurile pe care le implică realizarea acestor operațiuni se regăsesc distinct în structura prețului serviciului prestat. Excepție fac situațiile în care deteriorarea contoarelor de apă, în orice mod, s-a produs din vina utilizatorului, acestuia revenindu-i costul sistemelor deteriorate și al lucrărilor de înlocuire.

2. În vederea unei bune exploatări, utilizatorul are obligația să se preocupe de asigurarea integrității contoarelor de branșament și să asigure în permanență personalului Operatorului accesul la contorul de apă pentru toate operațiunile necesare (citiri index, verificări, înlocuiri, întreținere, etc.). De asemenea, utilizatorul are obligația să asigure în permanență curățenia în căminul de branșament sau incinta în care este montat contorul de apă și să mențină accesul liber la acesta. Accesul la contorul de apă trebuie să se facă în condiții de securitate și de igienă.

3. Contoarele de branșament vor fi achiziționate numai însoțite de documente care să ateste legalitatea introducerii pe piață și legalitatea punerii lor în funcțiune.

4. Operatorul poate, fără îndeplinirea vreunor formalități și fără a limita dreptul la acțiune în justiție, să întrerupă alimentarea cu apă potabilă de îndată ce descoperă că a fost adusă o modificare la aparatele și accesoriile contoarelor de branșament de care este responsabil utilizatorul sau dacă utilizatorul împiedică accesul reprezentanților Operatorului la contoarele sale.

VIZAT
ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

5. În cazul în care contorul de branșament este blocat, ilizibil sau inaccesibil, Operatorul va estima consumul utilizatorului luând ca referință consumurile înregistrate în lunile precedente sau prin intermediul altor măsurători sau date conform unei metode ce va fi aprobată de Autoritatea Delegantă.

6. Operatorul poate înlocui contorul de branșament pe cheltuiala sa dacă se constată o diferență semnificativă între consumul efectiv și debitul indicat în avizul de branșare/racordare și utilizare a Serviciului, pe baza evaluării unui istoric al consumurilor anterioare de minimum 12 luni.

Articolul 10 – Verificarea contoarelor

1. Contoarele de branșament vor fi verificate de Operator cu o frecvență conformă reglementărilor Biroului Român de Metrologie Legală sau ori de câte ori este necesar, de către personalul autorizat al Operatorului și înlocuite în caz de uzură sau nefuncționare, de către Operator, pe cheltuiala sa.

2. În cazul verificărilor făcute la cererea utilizatorului, acesta va trebui să suporte cheltuielile ocazionate de verificare, dacă se dovedește că, contorul de apă înregistrează corect sau dacă înregistrează în favoarea utilizatorului. În cazul în care contorul de apă nu funcționează corect, înregistrând în favoarea Operatorului, cheltuielile vor fi suportate de acesta.
Dacă utilizatorul contestă rezultatele verificării, el are dreptul să solicite o expertiză la Serviciul Județean de Metrologie. Cheltuielile de expertiză le va suporta utilizatorul dacă reclamația sa a fost neîntemeiată. În caz contrar, cheltuielile revin Operatorului.

3. Ruperea sau violarea sigiliilor aplicate contoarelor de branșament, afectarea integrității sau funcționalității lor în orice mod, precum și orice faptă care are ca scop sau ca rezultat consumul de apă potabilă peste cantitățile înregistrate de contor vor da dreptul la o acțiune în despăgubiri prin orice mijloace legitime, fără a fi limitat dreptul Operatorului de a întreprinde acțiunile legale și de a înceta de îndată furnizarea apei potabile, fără îndeplinirea altor formalități. Cheltuielile pentru prejudiciul produs, verificarea metrologică a contorului de apă, întreruperea alimentării cu apă potabilă și redeschiderea alimentării vor fi plătite de utilizator.

4. În situația în care verificarea contorului, la inițiativa oricărei părți, scoate la iveală o eroare de măsurare ce are ca rezultat nereflectarea realității în cuprinsul facturilor, consumul de apă va fi recalculat pentru perioada în care contorul a funcționat defectuos. Această perioadă va fi stabilită de la data indexului contorului din ultima factură acceptată la plată și până la data constatării deficienței. Consumul corespunzător va fi calculat pe baza mediei zilnice pentru o perioadă de 12 luni anterioare constatării defecțiunii.

Articolul 11 – Instalațiile interioare

1. Instalațiile interioare, care prin definiție sunt situate în avalul punctului de delimitare a instalațiilor de alimentare cu apă dintre Operator și utilizator, nu fac parte din rețelele publice de alimentare. Ele sunt realizate, exploatate și întreținute pe cheltuiala și prin grija proprietarului sau utilizatorului, conform standardelor și normelor tehnice aplicabile.
Instalarea și întreținerea instalațiilor interioare sunt efectuate astfel încât să se evite orice problemă în funcționarea serviciului public, să se prevină orice posibilă comunicare cu

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

rețelele de apă uzată sau pluvială și să se prevină utilizarea ilicită și frauduloasă a apei potabile.

2. Utilizatorul nu poate instala nici un fel de mijloc de producție autonomă a apei potabile, printr-un puț sau un orificiu special, fără obținerea autorizației din partea Autorității Delegante în forma cerută de lege. Instalațiile interioare pot cuprinde aparate de pompare din rețele, cu condiția ca aceste aparate să respecte regulile stabilite de Operator și să fie puse în funcțiune de acord cu acesta.

3. Nu vor exista interconectări de nici un fel între instalațiile interioare de apă ale unui utilizator care se alimentează din rețeaua publică și instalațiile alimentate de o sursă proprie de apă. Orice instalație care constituie un pericol sau un inconvenient pentru funcționarea normală a sistemului public de alimentare cu apă, fie va fi remediată imediat de utilizator, fie Operatorul va suspenda furnizarea serviciului către utilizator până la remedierea situației.

4. Operatorul este îndreptățit să ceară utilizatorilor să respecte standardele și normativele în vigoare.

Articolul 12 – Instalații destinate uzului public

1. Instalațiile de alimentare cu apă potabilă pentru uz public, precum hidranții sau cișmelele publice sunt considerate în cuprinsul Dispozițiilor Speciale – Partea de Apă ca fiind instalații interioare.
Consumul înregistrat de contoarele montate la hidranți și cișmelele publice se suportă de către Autoritatea Delegantă, respectiv UAT proprietară a instalațiilor de alimentare cu apă potabilă pentru uz public.

2. Tipologia punctelor de delimitare a instalațiilor de alimentare cu apă dintre Operator și utilizator va fi aprobată de Operator. Acestea sunt echipate cu contoare, iar construcția și întreținerea lor sunt responsabilitatea Autorității Delegante, respectiv a UAT proprietară a instalațiilor de alimentare cu apă respective.
Alimentarea de la punctele de delimitare a instalațiilor de alimentare cu apă dintre Operator și utilizator este permisă doar pentru uz menajer. Operatorul este îndreptățit să întrerupă furnizarea prin punctele de delimitare a instalațiilor de alimentare cu apă dintre Operator și utilizator, dacă exploatarea lor se descoperă a fi defectuoasă.

3. Operațiile de verificare și revizie a hidranților sunt executate cu respectarea unui grafic stabilit de comun acord între Operator și autoritățile implicate.

Articolul 13 – Inspectarea instalațiilor interioare

1. Apa potabilă este furnizată utilizatorilor numai dacă aceștia respectă prevederile contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și a Regulamentului Serviciului.

2. După punerea sub presiune a instalațiilor interioare, Operatorul poate în orice moment să ceară inspecții la orice utilizator.

VIZAT
ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

Un astfel de control are drept scop verificarea stării instalațiilor interioare ale utilizatorului care trebuie să corespundă prescripțiilor tehnice avute în vedere la încheierea contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare.
Atunci când cere inspectarea unei instalații interioare, Operatorul va indica expres motivul pentru care instalațiile interioare aduc atingere rețelei publice.
Dacă se constată cu ocazia controlului că cererea a fost justificată, costurile inspecției sunt suportate de utilizator. În caz contrar, costurile inspecției sunt suportate de Operator.

3. Operatorul poate, fără îndeplinirea altor formalități, să refuze sau să întrerupă alimentarea cu apă potabilă dacă utilizatorul nu a dat curs cererii îndreptățite a Operatorului în termenul limită solicitat sau dacă reprezentantul Operatorului descoperă că instalațiile interioare sunt defectuoase sau nu respectă standardele și normele aplicabile.

4. Operatorul răspunde doar pentru deficiențele instalațiilor interioare care se datorează Operatorului.

Articolul 14 – Rețelele aflate sub drumurile publice

1. Operatorul va asigura ca drumurile și pavajul să fie refăcute și readuse la starea inițială în acele locuri unde au fost săpate șanțuri conform art.19.4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și a normelor privind drumurile.

2. Autoritatea Delegantă va asigura readucerea rețelelor de alimentare cu apă în starea lor inițială atunci când acestea suferă prejudicii ca urmare a lucrărilor de reabilitare a infrastructurii.
Autoritatea Delegantă și Operatorul au obligația de informare reciprocă asupra lucrărilor întreprinse care pot afecta rețelele de alimentare cu apă.

3. Operatorul are obligația de a obține autorizațiile prevăzute de legislația în vigoare.

4. Deteriorarea rețelelor ca urmare a unor lucrări de reabilitare a infrastructurii se remediază de către și pe cheltuiala celui care a cauzat deteriorarea, în caz contrar de către Operator, cu obligația de a fi suportate de cel care a cauzat deterioarea.

Articolul 15 – Managementul nămolurilor

1. Nămolurile provenite din stațiile de tratare a apei se tratează și se prelucrează în vederea neutralizării, deshidratării, depozitării controlate sau valorificării, potrivit reglementărilor legale în vigoare privind protecția și conservarea mediului, respectiv igiena și sănătatea populației.

TITLUL III – PREȚURILE

Articolul 16 – Reguli

1. La Data Intrării în Vigoare, Operatorul va aplica prețul indicat în art.37 din Dispozițiile Generale, cu posibilitatea modificării și/sau ajustării sale.

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnatura .....

2. Modificările/ajustările prețului se efectuează conform art.37 din Dispozițiile Generale și conform art.24 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

3. Consumurile vor fi facturate pe baza înregistrărilor contoarelor de branșament și, prin excepție, în sistem paușal atunci când nu există contoare de branșament, până la instalarea acestora.

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR

Articolul 17 – Standardele de alimentare

1. Operatorul este obligat să furnizeze alimentarea cu apă potabilă cu respectarea prevederilor art.7 de mai sus, fără a limita aplicarea art.40.2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

2. Controalele privind respectarea calității apei potabile și a standardelor de securitate sunt efectuate de către autoritățile responsabile, stabilite prin lege.

3. În termen de 18 (optsprezece) luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea Delegantă și Operatorul vor conveni asupra măsurilor pentru asigurarea calității alimentării cu apă potabilă, precum și respectării standardelor sanitare și de securitate pentru utilizatori în Aria Delegării.

Articolul 18 – Întreruperile serviciului

1. Operatorul este obligat să furnizeze apă potabilă fiecărui utilizator în permanență conform condițiilor fixate prin contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și cu respectarea art.40.2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

2. În vederea satisfacerii în condiții optime a necesităților de alimentare continuă cu apă potabilă, Operatorul va urmări evidențierea distinctă a întreruperilor și limitărilor, a duratei și a cauzelor de întrerupere a utilizatorilor, inclusiv a celor cu cauze în instalațiile acestora, dacă au afectat funcționarea instalațiilor proprii.

3. Raportul anual adresat Autorității Delegante de către Operator va cuprinde evidența întreruperilor Serviciului.

4. Operatorul va pune la dispoziția Autorității Delegante, la cererea Asociației, înregistrările și documentele referitoare la întreruperile Serviciului.

Articolul 19 – Termenele serviciului

1. Operatorul se obligă să respecte timpii alocați Serviciului față de utilizatori, fixați în Anexa 1 de mai jos.

ANEXE

Anexa 1 – Timpii alocați Serviciului de alimentare cu apă
Anexa 2 – Duratele de viață tehnică - construcții, echipamente, conducte

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnatura

Anexa 1 – Timpii alocați Serviciului de alimentare cu apă

Nr. Crt.	Operația	Termenul limită	Data de la care începe să curgă termenul
1	Răspunsul la o cerere de încheiere a unui contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare	30 zile calendaristice	Data primirii cererii
2	Realizarea unui nou branșament sau îndepărtarea unui branșament existent	60 zile calendaristice, cu excepția celor prevăzute în contractele de lucrări de investiții	De la data obținerii autorizației de construire
3	Repunerea în funcțiune a unui branșament existent	5 zile lucrătoare	Data îndeplinirii condițiilor de reluare a furnizării
4	Răspunsul la o petiție	30 zile calendaristice	De la data înregistrării petiției
5	Emitere factură pentru furnizarea serviciului	Cel mai târziu 15 ale lunii următoare	Ultima zi din luna în care a fost efectuată furnizarea

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnatura .....

Anexa 2 – Duratele de viață tehnică - construcții, echipamente, conducte

Duratele de viață tehnică, conform Catalogului privind clasificarea și duratele normale de funcționare a mijloacelor fixe, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.2139/2004, sunt de:

Nr. Crt.	Echipamente și lucrări	Durata de viață tehnică (ani)
1.	Găurile de puțuri (echipamente)	8
2.	Robinete de apă: utilaje civile	8
3.	Căi de acces	28
4.	Uzine de tratare: utilaje și conducte civile	24
5.	Uzine de tratare: echipamente electromecanice	8
6.	Uzine de pompare (echipament)	6
7.	Conducte de transport	35
8.	Conducte de alimentare	35
9.	Rezervoare de apă din beton	50
10.	Rezervoare de apă metalice	20
11.	Echipamente mecanice (inclusiv țevi)	8
12.	Echipamente electromecanice (inclusiv producția pentru zonele izolate)	8
13.	Branșamentele	35
14.	Contoarele utilizatorilor	7
15.	Împrejmuire din zidărie, beton, metal	25
16.	Platforme din beton	30
17.	Platforme din balast, macadam	20
18.	Drum din beton	35
19.	Instalații electrice de forță, aeriene sau aparente,	12
20.	Instalații electrice de forță în tub, canal	30
21.	Captări și prize de apă	40
22.	Aparat de clorinare	7
23.	Terasamente	40
24.	Cămine din beton	40
25.	Rețele de alimentare, de iluminat și linii transport energie electrică:	
26.	-subterane	15
27.	-aerian pe stâlpi din beton sau metalici	40
28.	-aerian pe stâlpi din lemn	12

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura .....

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE

CAP.IV DISPOZIȚII SPECIALE

PARTEA DE CANALIZARE

Consolidat 2021

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnatura

CUPRINS

TITLUL I – SCOPUL ȘI ARIA **3**
Articolul 1 – Scopul 3
Articolul 2 – Aria Delegării 3
Articolul 3 – Perimetrul de colectare a apelor uzate 3

TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT **3**
Articolul 4 – Definirea rețelelor de canalizare 3
Articolul 5 – Reamplasarea rețelei 4
Articolul 6 – Protecția instalațiilor de canalizare 4
Articolul 7 – Racordurile 5
Articolul 8 – Instalațiile interioare 5
Articolul 9 – Inspectarea instalațiilor interioare 5
Articolul 10 – Canalele aflate sub drumurile publice 6
Articolul 11 – Managementul nămolurilor 6

TITLUL III – TARIFELE **6**
Articolul 12 – Reguli 6

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR **7**
Articolul 13 – Standardele de furnizare a serviciilor 7
Articolul 14 – Întreruperile serviciului 7
Articolul 15 – Termenele serviciului 7

ANEXE **7**
Anexa 1 – Timpii alocați Serviciului de canalizare 8
Anexa 2 – Duratele de viață tehnică - construcții, echipamente, conducte - canalizare 9

VIZAT
ARSACIS

APAVITAL S.A.
VIZAT SPRE NESCHIMBARE
SERVICIUL JURIDIC
Semnătura

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE

DISPOZIȚII SPECIALE – PARTEA DE CANALIZARE

TITLUL I – SCOPUL ȘI ARIA

Articolul 1 – Scopul

1. Prezentele Dispoziții Speciale - Partea de Canalizare prevăd condițiile pentru aplicarea Contractului de Delegare în ceea ce privește Serviciile de colectare, transport și tratare a Apelor Uzate.

Articolul 2 – Aria Delegării

1. Aria Delegării este definită în art.6 al Dispozițiilor Generale ale Contractului de Delegare și descrisă în art.4 și art.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună. Autoritatea Delegantă este obligată să furnizeze Operatorului toate informațiile topografice în termen de 12 (douăsprezece) luni de la Data Intrării în Vigoare, cu localizarea tuturor Ariilor de Operare expres indicate în Anexa 1(b) la Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

Articolul 3 – Perimetrul de colectare a apelor uzate

1. Perimetrul de colectare a apelor uzate desemnează limita rețelei(lor) de canalizare a(le) fiecărei Arii de Operare și, prin extensie, toate suprafețele incluse între aceste limite. Aceasta se va întinde până la o distanță de 100 (o sută) de metri calculată în orice direcție de la orice punct aflat pe rețeaua(iele) de transport al apei uzate.

2. Perimetrele de colectare a apelor uzate sunt extinse în mod regulat prin acordul Operatorului cu Autoritatea Delegantă, anticipând dezvoltarea noilor Arii de operare și pentru a permite Operatorului să își atingă obiectivele Serviciului.

TITLUL II – FURNIZAREA SERVICIULUI CONCESIONAT

Articolul 4 – Definirea rețelelor de canalizare

1. Sistemul public de canalizare cuprinde ansamblul construcțiilor și terenurilor aferente, instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de canalizare. Sistemul public de canalizare cuprinde de regulă următoarele componente:

a) racorduri de canalizare de la punctul de delimitare;
b) rețele de canalizare;
c) stații de pompare a apelor uzate;
d) stații de epurare;
e) colectoare de evacuare spre emisar;
f) guri de vărsare în emisar;

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

g) depozite de nămol deshidratat.

2. Rețeaua publică de canalizare este definită în art.1, pct.40 din Dispozițiile Generale ale prezentului Contract de Delegare.

3. Infiltrații/exfiltrații
Operatorul, ca o parte a planului său de investiții, va identifica și va finanța un program pentru reducerea infiltrațiilor și/sau exfiltrațiilor din orice sistem de colectare și transport a apei uzate, inclusiv orice echipament necesar atingerii acestui scop.
Echipamentul de specialitate poate fi considerat ca resursă principală.

Articolul 5 – Reamplasarea rețelei

1. Reamplasările rețelelor de canalizare necesare atingerii unei cerințe legate de Serviciu din partea unei administrații sau comunități de utilizatori/utilizatori individuali sunt executate de Operator pe cheltuiala solicitantului.

2. În situația în care Operatorul este obligat printr-o hotărâre judecătorească să mute o rețea, Autoritatea Delegantă, respectiv UAT în proprietatea căreia/cărora se afla rețeaua, va/vor suporta cheltuielile pe care le implică mutarea respectivei rețele.

Articolul 6 – Protecția instalațiilor de canalizare

1. Operatorul va actualiza toate informațiile tehnice despre rețelele de canalizare și lucrările aferente, prevăzute în art.5 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

2. Când o autoritate administrativă sau o persoană fizică ori juridică intenționează să execute lucrări de excavație sau alte lucrări în proximitatea oricărei componente a sistemului de canalizare, trebuie să respecte prevederile legale în vigoare.
Aceasta trebuie să obțină, mai ales, acordul prealabil scris al Operatorului. Costurile măsurilor de protecție rezonabile luate de Operator vor fi suportate de persoana care execută lucrările respective.

3. Este interzis oricărei persoane care nu face parte din personalul Operatorului, cu excepția controlorilor din partea Autorității Delegante însoțiți de un reprezentat al Operatorului, să intre, sub orice pretext, în interiorul clădirilor și șantierelor aferente sau asociate serviciului de canalizare, să lase în interior animale, să folosească sau să deterioreze instalațiile sau să arunce gunoaie în preajmă.

4. Orice daună adusă acestor instalații sau lucrări, în general orice prejudiciu sau tentativă de a aduce atingere integrității lor materiale sau funcționalității lor se pedepsește conform legii.

5. Împreună cu Autoritatea Delegantă, Operatorul va stabili, după necesități, perimetre de protecție împrejurul acestor lucrări care fac parte din procesul de transport, tratare și deversare a apei uzate.

VIZAT ARSAȘIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Articolul 7 – Racordurile

1. Un racord deservește de regulă un singur utilizator.

2. Racordurile sunt montate de Operator sau supervizate de Operator. Costurile montării sunt suportate fie de Operator conform BVC aprobat, fie de Autoritatea Delegantă din bugetul propriu al fiecărui UAT responsabil, fie de utilizator, care va avea obligația predării către UAT a bunului respectiv, după execuția acestuia.
Cheltuielile aferente se plătesc înainte de începerea lucrărilor. Orice cheltuieli legate de înlocuirea/schimbarea unui racord datorită creșterii nevoilor cad în sarcina utilizatorului.

3. Racordurile fac parte din domeniul public.
Cu toate acestea, reparațiile necesare ca urmare a intervenției utilizatorilor, modificările sau deplasările survenite la cererea utilizatorului vor fi plătite de acesta.

4. În interiorul perimetrului de colectare a apei uzate, utilizatorul va finanța execuția unui racord nou, dacă acesta a fost solicitat de utilizator și dacă racordul respectiv nu se regăsește într-un plan de investiții al Operatorului.

5. În afara perimetrului de colectare a apei uzate, lucrările de extindere și consolidare pentru racorduri, precum și noile racorduri vor fi finanțate de utilizatorul care a solicitat racordarea, în condițiile tehnice impuse de Operator.

Articolul 8 – Instalațiile interioare

1. Instalațiile interioare, care prin definiție sunt situate în amonte față de punctul de delimitare a instalațiilor publice de canalizare dintre Operator și utilizator, nu fac parte din rețelele publice de canalizare. Ele sunt realizate, exploatate și întreținute pe cheltuiala și prin grija proprietarului sau utilizatorului, conform standardelor și normelor tehnice aplicabile. Instalarea și întreținerea instalațiilor interioare sunt efectuate astfel încât să se evite orice problemă în funcționarea serviciului public, să se prevină orice posibilă contaminare a rețelelor de apă potabilă și de canalizare.

2. Utilizatorul nu poate instala nici un fel de mijloc de salubrizare la fața locului, prin instalarea unui rezervor, fără obținerea autorizației din partea Autorității Delegante în forma cerută de lege.

3. Operatorul este îndreptățit să ceară utilizatorilor să respecte standardele și normativele în vigoare.

Articolul 9 – Inspectarea instalațiilor interioare

1. Apele uzate sunt colectate de la utilizatori numai dacă aceștia respectă prevederile contractului de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și a Regulamentului Serviciului.

2. După montarea instalațiilor interioare, Operatorul poate în orice moment să ceară inspecții la orice utilizator, cu respectarea procedurii din Regulamentul Serviciului. Un astfel de control are drept scop verificarea stării instalațiilor interioare ale utilizatorului care trebuie să

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

corespundă prescripțiilor tehnice avute în vedere la încheierea contractului de prestare/ furnizare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare.
Atunci când cere inspectarea unei instalații interioare, Operatorul va indica expres motivul pentru care instalațiile interioare aduc atingere rețelei publice. Dacă se constată cu ocazia controlului că cererea a fost justificată, costurile inspecției sunt suportate de utilizator. În caz contrar, costurile inspecției sunt suportate de Operator.

3. Operatorul poate, fără îndeplinirea altor formalități, să refuze preluarea apelor uzate dacă utilizatorul nu a dat curs cererii îndreptățite a Operatorului în termenul limită solicitat sau dacă reprezentantul Operatorului descoperă că instalațiile interioare sunt defectuoase sau nu respectă standardele și normele aplicabile.

4. Operatorul răspunde doar pentru deficiențele instalațiilor interioare care se datorează Operatorului.

Articolul 10 – Canalele aflate sub drumurile publice

1. Operatorul va asigura ca drumurile și pavajul să fie refăcute și readuse la starea inițiala în acele locuri unde au fost săpate șanțuri conform art.19.4 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună și a normelor privind drumurile.

2. Autoritatea Delegantă va asigura readucerea rețelelor de canalizare și a accesoriilor acestora (capace canal, guri de scurgere, etc) în starea lor inițială atunci când acestea suferă prejudicii ca urmare a lucrărilor de reabilitare a infrastructurii. Autoritatea Delegantă și Operatorul au obligația de informare reciprocă asupra lucrărilor întreprinse care pot afecta rețelele de canalizare.

Articolul 11 – Managementul nămolurilor

1. Nămolurile provenite din sistemele de canalizare și din stațiile de epurare a apelor uzate se tratează și se prelucreaza în vederea neutralizării, deshidratării, depozitării controlate sau valorificării, potrivit reglementărilor legale în vigoare privind protecția și conservarea mediului, respectiv igiena și sănătatea populației.

TITLUL III – TARIFELE

Articolul 12 – Reguli

1. La Data Intrării în Vigoare, Operatorul va aplica tariful pentru serviciul de canalizare indicat în art.37 din Dispozițiile Generale, cu posibilitatea modificării și/sau ajustării sale.

2. Modificările/ajustările tarifare se efectuează conform art.37 din Dispozițiile Generale și conform art.24 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

3. Facturarea utilizatorilor se face pe baza înregistrărilor aparatelor de măsură acolo unde acestea există sau pentru cantitatea de apă uzată calculată ca procentaj din apa potabilă furnizată, conform clauzelor contractuale, a prevederilor legale și reglementărilor aplicabile, luându-se în considerare caracteristicile sistemului local de canalizare.

VIZAT ARSAÇIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

TITLUL IV – CALITATEA SERVICIULUI FURNIZAT UTILIZATORILOR

Articolul 13 – Standardele de furnizare a serviciilor

1. În termen de 18 luni de la Data Intrării în Vigoare, Autoritatea Delegantă și Operatorul vor conveni asupra măsurilor pentru asigurarea calității serviciilor de canalizare, precum și respectării standardelor de mediu, în Aria Delegării.

2. Controalele privind respectarea standardelor de furnizare a serviciilor de canalizare sunt efectuate de către autorități responsabile, stabilite prin lege.

Articolul 14 – Întreruperile serviciului

1. Operatorul este obligat să presteze serviciul de canalizare fiecărui utilizator în permanență conform condițiilor fixate prin contractul de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și, cu respectarea art.40.2 din Dispozițiile Speciale – Partea Comună.

2. În vederea satisfacerii în condiții optime a necesităților de preluare a apelor uzate, operatorul va urmări evidențierea distinctă a întreruperilor și limitărilor, a duratei și a cauzelor de întrerupere a utilizatorilor, inclusiv a celor cu cauze în instalațiile acestora, dacă au afectat funcționarea instalațiilor proprii.

3. În raportul său anual adresat Autorității Delegante, Operatorul va arăta statistica întreruperilor Serviciului.

4. Operatorul va pune la dispoziția Autorității Delegante, la cererea Asociației, înregistrările și documentele referitoare la întreruperile Serviciului.

Articolul 15 – Termenele serviciului

1. Operatorul se obligă să respecte timpii alocați Serviciului față de utilizatori, fixați în Anexa 1 de mai jos.

ANEXE

Anexa 1 – Timpii alocați Serviciului de canalizare
Anexa 2 – Duratele de viata tehnică - construcții, echipamente, conducte - canalizare

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura

Anexa 1 – Timpii alocați Serviciului de canalizare

Nr. Crt.	Operația	Termenul limită	Data de la care începe să curgă termenul
1	Răspunsul la o cerere de încheiere a unui contract de furnizare/prestare a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare	30 zile calendaristice	Data primirii cererii
2	Realizarea unui nou racord sau îndepărtarea unui racord existent	60 zile calendaristice, cu excepția celor prevăzute în contractele de lucrări de investiții	De la data declarației de începere a lucrărilor
3	Răspunsul la o petiție	30 zile calendaristice	De la data înregistrării petiției

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnătura .....

Anexa 2 – Duratele de viață tehnică - construcții, echipamente, conducte - canalizare

Duratele de viață tehnică, conform Catalogului privind clasificarea și duratele normale de funcționare a mijloacelor fixe, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.2139/2004, sunt de:

Nr. Crt.	Echipamente și lucrări	Durata de viață tehnică (ani)
1.	Căi de acces	28
2.	Stații de Epurare: conducte și structuri	35
3.	Stații de Epurare: echipamente electromecanice	4
4.	Stații de Pompare (echipament)	6
5.	Conducte colectoare	35
6.	Echipamente mecanice (inclusiv țevi)	8
7.	Echipamente electromecanice (inclusiv producția pentru zonele izolate)	8
8.	Racorduri	8
9.	Împrejmuire din zidărie, beton, metal	25
10.	Platforme din beton	30
11.	Platforme din balast, macadam	20
12.	Drum din beton	35
13.	Instalații electrice de forță aeriene sau aparente, îngropate	12
14.	Instalații electrice de forță în tub, canal	30
15.	Terasamente	40
16.	Cămine din beton	40
17.	Rețele de alimentare, de iluminat și linii transport energie electrică:	
18.	-subterane	15
19.	-aeriene pe stâlpi din beton sau metalici	40
20.	-aeriene pe stâlpi din lemn	12

VIZAT ARSACIS

APAVITAL S.A. VIZAT SPRE NESCHIMBARE SERVICIUL JURIDIC Semnatura .....